trend®
tool technology

AIR/PRO/M

EN	*Original Instructions*	*P.02*
DE	*Übersetzung Der Originalanleitung*	*P.39*
FR	*Traduction Des Instructions Originales*	*P.78*
NL	*Vertaling Van De Originele Instructies*	*P.117*
SE	*Översättning Av De Ursprungliga Instruktionerna*	*P.156*

EN

Dear Customer,

Thank you for purchasing this Trend product, we hope you enjoy many years of creative and productive use.

Please remember to return your guarantee card within 28 days of purchase.

INTRODUCTION

The Air Pro Max is an innovative PAPR system that provides a unique all-in- one respiratory, head, face, eye and hearing protection solution. It provides integrated protection for users with an unrivalled level of comfort. Configurable for use in multiple applications including industry, construction, pharmaceutical and welding.

Please read this manual and then store it in a safe place for future reference.

The respirator must be fitted and used in accordance with these instructions to obtain the approved level of performance.

☎ +44 1923 249911

If you require further safety advice, technical information or spare parts, please call Trend Technical Support or visit www.trend-uk.com

Declaration of Conformity available at:

https://www.trend-uk.com/airpromax

Contents

USER INSTRUCTIONS 4
CAUTIONS 4
WARNINGS 4
AIR PRO MAX 6
GENERAL DESCRIPTION 7
APPROVAL FOR USE 8
Special conditions for safe use 8
SUITABILITY FOR USE 9
TRANSPORTATION 9
PREPARATION FOR USE 10
Battery charging 10
Battery charger advisory symbols' legend 12
Battery installation and removal 13
Visual inspection of breathing zone 13
HEPA filter fitting and checking the respirator 14
Low airflow indicator check 16
WEARING AND USING 16
Fitting the respirator 16
Headband height adjustment 16
Quick release headband adjustment 18
Face seal 18
Activating respirator 19
Status indicator (LED) 19
Removing the respirator 21
SERVICING 21
Cleaning 21
Annual servicing 23
Before disassembly 23
Removing & replacing the face seal 23

Removing the face seal and brow pad 23
Replacing the face seal and brow pad 23
Face shield replacement 27
Helmet shells 28
Head band assembly 29
Replacing the comfort pads 29
High efficiency particulate air filter replacement 30
DISPOSAL 32
Disposal of respirator 32
Disposal of rechargeable battery 32
Disposal of contaminated filter 32
TROUBLESHOOTING 33
STORAGE (excluding battery) 33
TECHNICAL SPECIFICATION 34
Environmental range (storage and use, excluding battery) 34
Power supply 34
Battery Charger 35
Filters 35
AIR PRO MAX DECONTAMINATION RETURN PROCEDURE 35
SPARE PARTS 36
ACCESSORIES 37

USER INSTRUCTIONS

Please read these instructions and then store them in a safe place for future reference.

The respirator must be fitted and used in accordance with these instructions to obtain the approved level of performance.

CAUTIONS

- For adequate protection this respirator must fit or be adjusted to the size of the user's head.
- The respirator is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any respirator subjected to severe impact should be replaced.
- The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the respirator, other than as recommended by the respirator manufacturer.
- Respirators should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the respirator manufacturer.
- Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the respirator manufacturer.

WARNINGS

- REPAIR IS BY REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS ONLY.
- ONLY APPROVED **AIR PRO MAX** PARTS SHOULD BE USED.
- ALTERATIONS AND AFTER-MARKET MODIFICATIONS TO HEADWEAR PRODUCTS MIGHT COMPROMISE THE PROTECTIVE FEATURES OF THE HEADWEAR.
- RESPIRATORS MUST BE STORED IN ACCORDANCE WITH THESE INSTRUCTIONS. (INCLUDING DURING BREAK TIMES etc.) RESPIRATORS MUST BE REGULARLY CLEANED IN ACCORDANCE WITH THESE INSTRUCTIONS.
- RESPIRATORS MUST BE DECONTAMINATED IN ACCORDANCE WITH THESE INSTRUCTIONS.
- THE HEADBAND, CONCUSSION STRAPS, FIXINGS AND MOUNTING POINTS FORM PART OF THE STRUCTURE OF THE RESPIRATOR. ENSURE THAT THE NEW ASSEMBLY IS FITTED CORRECTLY, OR THE INTEGRITY OF THE RESPIRATOR MAY BE COMPROMISED.
- PRIOR TO USE A FLOW CHECK MUST BE PERFORMED.
- DO NOT HOLD OR SUSPEND THE RESPIRATOR BY THE HEADBAND OR FACE SEAL.

- DO NOT WEAR THE RESPIRATOR IF THE AIR FLOW IS SWITCHED OFF.
- AT VERY HIGH WORK RATES THE PRESSURE IN THE DEVICE MAY BECOME NEGATIVE AT PEAK INHALATION FLOW.
- LONG HAIR MUST NOT BE TIED TO THE BACK OF THE USERS' HEAD TO USE THIS PRODUCT. TIED BACK HAIR MAY PROHIBIT THE NAPE RATCHET FROM WORKING CORRECTLY AND CAUSING THE RESPIRATOR TO BE INSECURELY FITTED ON THE USERS' HEAD.
- MATERIALS, WHICH MAY COME INTO CONTACT WITH THE WEARER'S SKIN COULD CAUSE ALLERGIC REACTION TO SUSCEPTIBLE INDIVIDUALS.
- SCRATCHED OR DAMAGED VISOR SHOULD BE REPLACED.
- HIGH SPEED PARTICLE IMPACT ON FACE SHIELD MAY TRANSMIT IMPACT ON STANDARD OPHTHALMIC SPECTACLES WORN UNDERNEATH.

The **AIR PRO MAX** is equipped with a High Efficiency Particulate Air Filter (P3/HEPA) and is powered by a re-chargeable battery incorporated into the respirator.

The respirator filters the surrounding air providing a flow of clean air into the user's breathing zone.

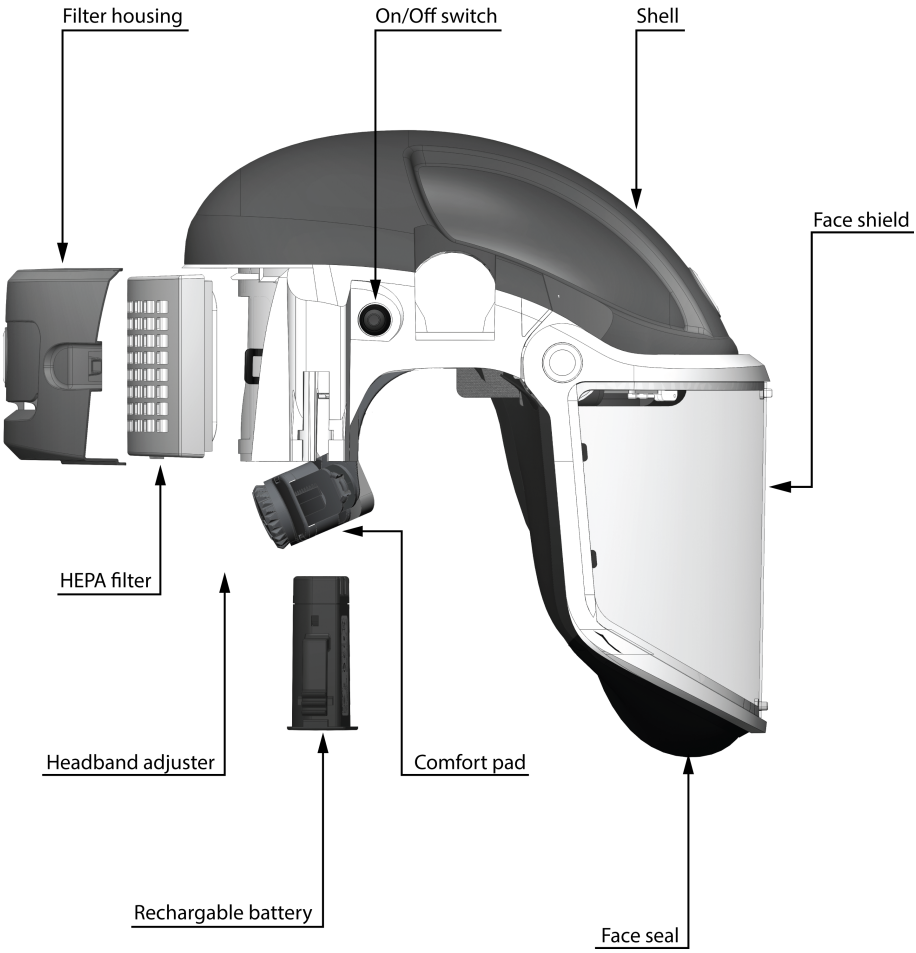
The **AIR PRO MAX** is supplied with a face seal, designed to help to maintain a positive pressure within the respirator, preventing penetration of the ambient air.

NOTE: To avoid the danger of choking or suffocation please keep the respirator and associated components away from babies and children.

AIR PRO MAX contains an adjustable quick release headband ensuring a comfortable fit for head sizes between 53.5 cm and 63.5 cm.

AIR PRO MAX

HARD HAT*



* BUMP CAP NOT SHOWN

GENERAL DESCRIPTION

The respirator must be fitted and used in accordance with these instructions to obtain the approved level of performance.
APPROVED AIR PRO MAX PARTS MUST BE USED.

AIR PRO MAX respirator box contains the following items:

Item	Description	Part Number
Powered Air Purifying Respirator	Respirator module (TH3P)* with Face Shield and Hard Hat	AIR/PRO/M
Filter	High Efficiency Particulate Air Filter (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Rechargeable battery	Rechargeable Lithium-Ion high capacity battery.	AIR/PM/4
Battery charger	Mains and 12V inputs	AIR/PM/5
Mains cable	Mains cable for the battery charger	WP AIR/PM/09
Cleaning plugs	3 cleaning plugs	WP-AIR/PM/14
User instructions	Printed instructions for correct use of respirator	MANU/AIR/PRO/M V2.0
Storage Bag	Protective storage bag for respirator	AIR/PM/8
Tear-off visor protective film	Tear-off visor protective film, pack of 10	AIR/PM/3

Table 1

***** TH3P – A powered filtering device incorporating a helmet or hood and a particulate filter (P3,) where the inward leakage of the complete device is ≤ 0.2%.

APPROVAL FOR USE

This product has been assessed by BSI Group The Netherlands B.V, John M. Keynesplein 9, 1066EP Amsterdam, The Netherlands (Notified body No. 2797) to show it meets requirements of Annex V (module B) of the European Regulation EU2016/425. It has also been assessed by BSI Group UK, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Approved Body No. 0086) to show it meets requirements of UK PPE Regulation (EU)2016/425 (as retained in the UK law and amended).
This product is manufactured in accordance with Annex VIII (module D) of PPE Regulation EU2016/425 quality monitoring system, hence it is CE and UKCA marked. Quality system surveillance is carried out by BSI Group UK (Approved Body No. 0086) and BSI Group The Netherlands (Notified body No. 2797).
Product assessed against the requirements of the following standards:

Respiratory Protection	EN12941:1998+A2:2008 – TH3P AS/NZ 1716: 2012
Eye / Face protection	EN 166:2002 – 1B3 (1 - Optical class, B - Medium Energy impact, 3 – Liquid splash) AS/NZ 1337.1:2010
Head Protection (Hard Hat)	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997 Type 1
Head Protection (Bump Cap)	EN812:2012

Table 2

Declaration of Conformity available at:
https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Special conditions for safe use

1. The plastic helmet shell, transparent face shield and face seal could present a potential electrostatic risk. Suitable precautions should be taken to minimise this risk and the helmet should only be cleaned with a damp cloth.
2. Only battery Part No AIR/PM/4 should be fitted to the respirators.
3. The battery should only be recharged in a safe area.
4. **AIR PRO MAX** respirators are only tested to be used within the limited ambient temperature range (+5°C to +40°C).
5. The unit should not be worn in the power off state. No respiratory protection is to be expected and can result in rapid build-up of carbon dioxide and depletion of oxygen within the hood.
6. Marking on filters used on this device are in accordance with EN 12941 and do not relate to any other standards.

SUITABILITY FOR USE

This respirator must be used strictly in accordance with these instructions.

When using the approved **AIR PRO MAX** filter, the workplace concentrations of the vapour must not exceed the O.E.L. (Occupational Exposure Limit). **Intended for use against dusts, mists and aerosols.**

Available air filtration options:

- Pre-filter AIR/PM/2

- Odour pre-filter AIR/PM/5

Do not use this respirator for protection against unknown atmospheric contaminants.
Do not use this respirator when

- Concentrations of contaminants are unknown,
- Contaminants are immediately dangerous to life or health,
- Ambient atmosphere is likely to be deficient in oxygen.

Use this respirator only with the parts and accessories listed in these instructions.

The respirator is intended only for use by competent personnel.

Leave the contaminated area immediately if any of the following conditions apply:

- LED indicates red
- Any part of the respirator becomes damaged.
- Airflow into the respirator decreases or stops.
- Breathing becomes difficult.
- Dizziness or other physical distress or irritation occurs.
- The user tastes or smells contaminants.

Never modify or alter this product, except as directed in the service tasks contained in these instructions.

Materials, which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.

TRANSPORTATION

For transportation purposes use the carry bag provided and protect the respirator from physical or chemical damage.
A protective durable bag is available as an accessory.

PREPARATION FOR USE

The following tasks must be performed prior to use:

Battery charging

Only charge the battery in a safe area free from sources of flame and sparks, temperature between +5°C and +40°C.

NOTE: Do not use mains supply and 12V supply at the same time.

Figure 1A

If using mains electricity to charge the battery, use the appropriate power cable relating to country of use.

Insert the power cable plug into the mains supply and the charger, then switch on the supply. (Figure 1A)

If using a 12V supply (vehicle, site supply, etc.) to charge the battery, use the appropriate 12V power cable (SOLD SEPARATELY)

Insert the 12V power cable plug into the charger and the power supply then switch the power supply on, if applicable.

(Figure 1B)

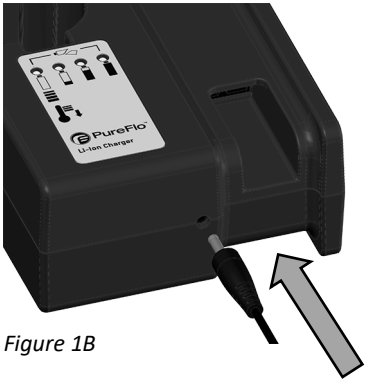


Figure 1B

NOTE: Centre positive power cable must be used.

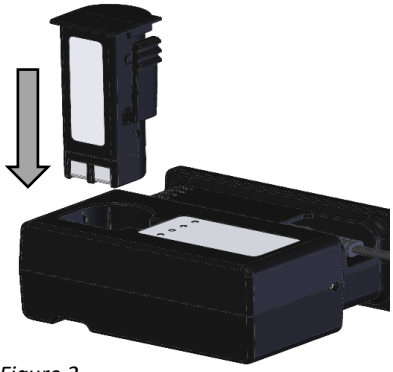


Figure 2

Insert the battery as shown in Figure 2.

Ensure the battery fully 'clicks' into position.

For more information check 'TROUBLESHOOTING' section on page 33.

NOTE: It is normal for the battery and charger to get warm during use.

Observe the status indicator LEDs. (Figure 3)
The following indications and warnings may be given during charging:

Mode/Display	LED1 red	LED2 green	LED3 green	LED4 green
No battery	Off	Off	Off	On
Low/high temp.	Flashing	Off	Off	Off
Pre-charging	On	Off	Off	Off
Constant current charging	On	Off	Off	Off
Constant current charging after 25 min	Off	On	Off	Off
Constant voltage charging	Off	On	On	Off
Battery full	Off	On	On	On
Battery failed	Flashing	Off	Off	Flashing

Table 3

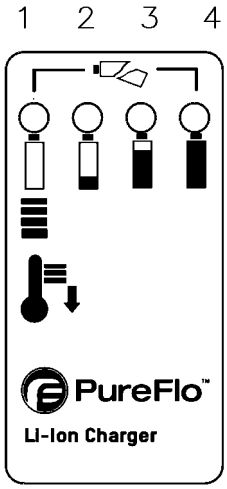


Figure 3

The nominal recharge time for a battery is below 2 hours.

When to recharge

Do not force the PAPR/Unit to restart after auto-shut down following a low battery alarm. Doing so may 'deep discharge' the battery, which will permanently reduce available capacity.

Battery charger advisory symbols' legend

UK CA	UK Conformity Assessed – product meets the requirements of applicable UK directives
CE	European Conformity – product meets the requirements of applicable EU directives
	At the end of the service life, this product shall not be discarded with the municipal waste but needs to be disposed of using separate collection, treatment, recovery/recycling and environmentally sound disposal
	Product is double insulated (Insulation Class II)
	Product is designed for indoor use
	Read Operator's Manual
	Battery charger terminal polarity
	Fuse link
	RCM compliance
	TÜV Rheinland approved
	California Energy Commission compliant

Table 4

Battery installation and removal

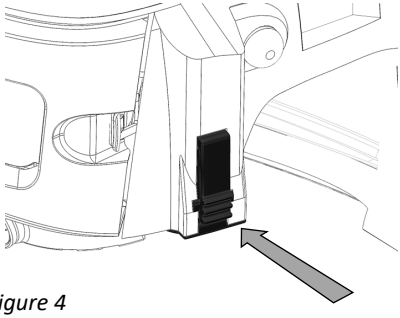


Figure 4

Remove battery by pushing lightly on the release area indicated.

(Figure 4)

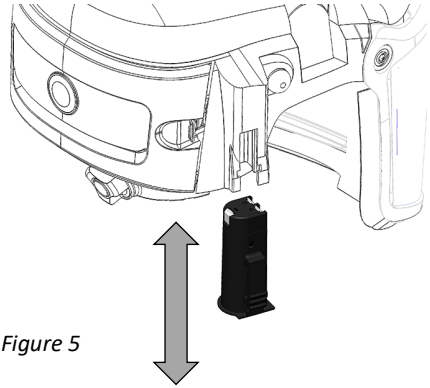


Figure 5

Observing the orientation shown in Figure 5, install a fully charged battery into the respirator until the battery fully 'clicks' into position.

Activate the respirator by pressing the on/off switch shown in Figure 9.

Visual inspection of breathing zone

- Check the face seal for damage.
- Check the face seal engages properly into the frame. If the face seal cannot be retained securely in the face shield frame, a new face seal must be fitted. See section 'Removing & replacing the face seal' on page 23.
- Check the quick release headband is properly installed. Replace any damaged parts including scratched or damaged face shield.

HEPA filter fitting and checking the respirator

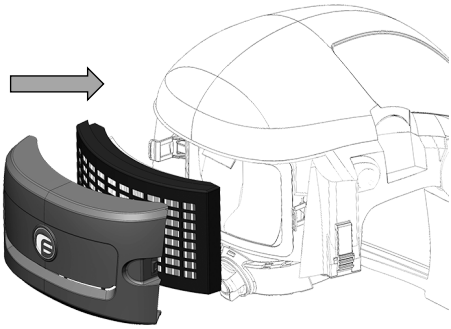


Figure 6

Ensure that the high efficiency particulate (HEPA) filter is installed correctly as shown in Figure 6.

When fitting the filter element into the filter housing, observe that the filter label faces upwards as worn.

Then applying firm pressure, click to engage the filter housing with the two filter latches.

If a pre-filter is to be used, ensure this is positioned inside the filter housing prior to fitting the HEPA filter.

More information in section ‘High efficiency particulate air filter replacement’ on page 30.

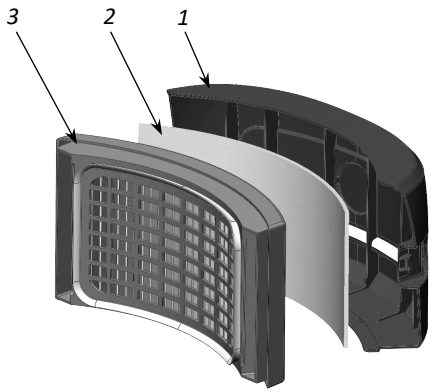


Figure 7

Correct positions of filters:

1. *Housing*
2. *Odour / Pre-filter*
3. *HEPA filter*

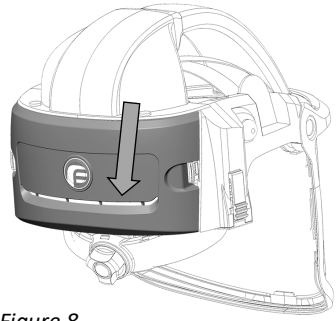


Figure 8

Check that the air inlet is clean and free from any obstructions. (Figure 8)

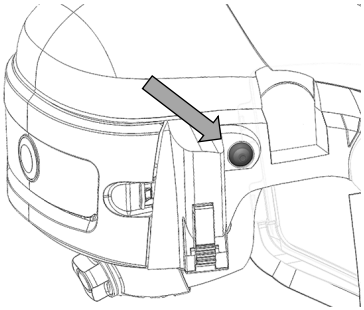


Figure 9

Activate the respirator with the on/off switch as shown in Figure 9, noting the LED display. (Figure 9)

The respirator can be turned off by pressing and holding in the on/off switch for approximately 3 seconds.

If the respirator is working correctly, status indicator LED (Figure 10)(1)) will illuminate green.

The respirator is then ready to use.

If status indicator LED is RED proceed to **'Troubleshooting'** section on page 33.

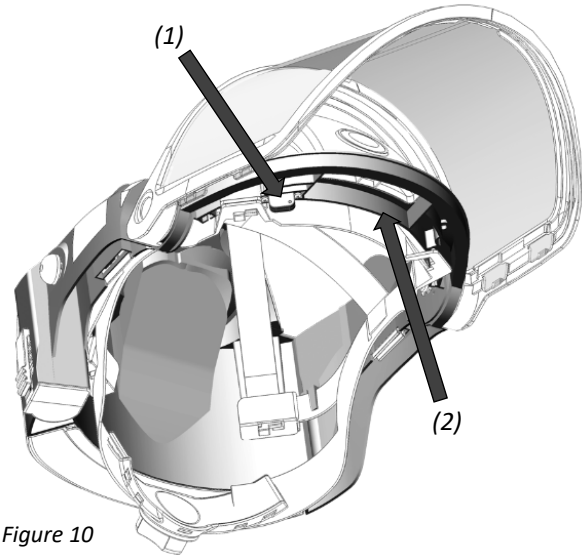


Figure 10

Low airflow indicator check

Before using the respirator perform a low airflow indicator check:

1. Ensure that the HEPA filter has been installed correctly as shown in Figure 6 on page 14.
2. Activate the respirator with the on/off switch as shown in Figure 9 and perform the following test, noting the LED indicator.
3. Use your hand to block the airflow outlet as shown in Figure 10(2). If the respirator is working correctly the fan will increase in speed.
4. Within approximately 10 seconds the LED will turn from GREEN to a slow flashing RED LED indicator.
5. The slow RED LED flashing indicates low air flow.
6. Remove your hand from the air inlet.
7. Switch the respirator off by pressing and holding the on/off switch for approximately 3 seconds to cancel the test.
8. Activate the respirator with the on/off switch once again before use.

WEARING AND USING

Fitting the respirator

To achieve an optimal level of respirator performance, follow the fitting instructions below.

Headband height adjustment

Before first use, adjust the headband height by following Figure 11-Figure 14.

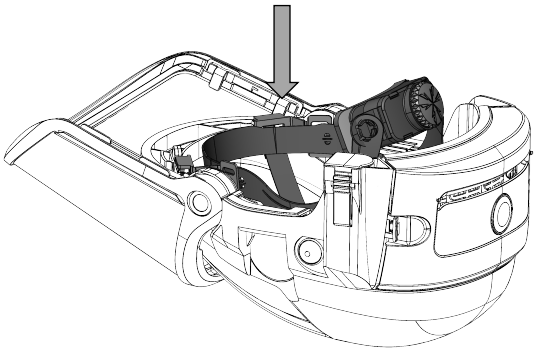


Figure 11

Release the face seal press fasteners, secured to the elastic strap, from around the brow pad & headband.

Release the red headband mounts from the 4 attachment posts in the respirator frame (Figure 11) by pressing the headband support bracket. The mount will ‘click’ out of the attachment post.

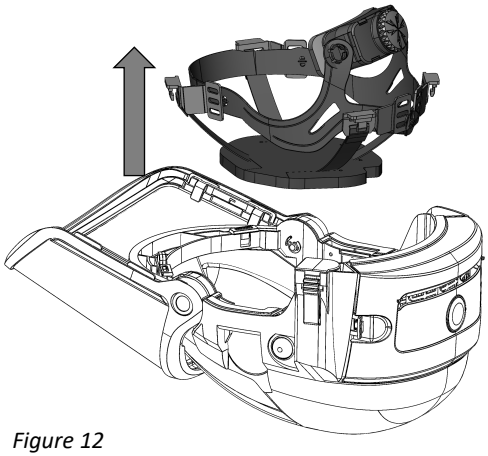


Figure 12

Remove the headband from the respirator. (Figure 12)

Rotate the headband support and remove from the headband assembly (Figure 13).

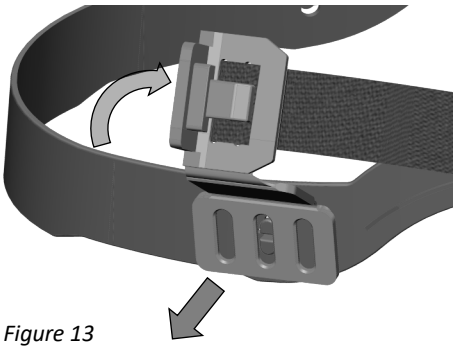


Figure 13

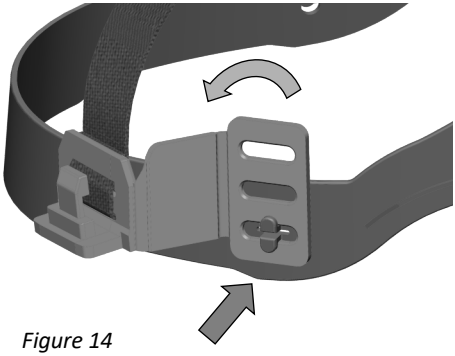


Figure 14

Position the headband support using the required height adjustment slot and rotate back into position (Figure 14).

Adjust all 4 headband supports so they are positioned on the same corresponding slot.

This will ensure the headband and respirator are sitting level.

Re-attach headband assembly into the frame by locating the red headband mounts into the attachment posts. Ensure the concussion strap is out of the way before clicking the mount into the attachment post.

Re-attach face seal as described in section ‘Removing & replacing the face seal’ on page 23.

NOTE: Do not hold or suspend the respirator by the headband or face seal.

Quick release headband adjustment

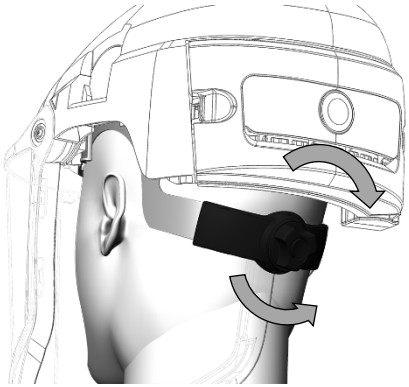


Figure 15

For comfort and security, the quick release headband must be adjusted each time prior to entering the work environment. (Figure 15)

Modify the headband size using the headband adjuster:

- To tighten - rotate the adjuster clockwise.
- To loosen – rotate the adjuster counter-clockwise.

Face seal

Figure 16

Firmly close the face shield, before adjusting the face seal.

Ensure that the face seal is pulled under the chin and is not twisted or folded. (Figure 16).

Activating respirator

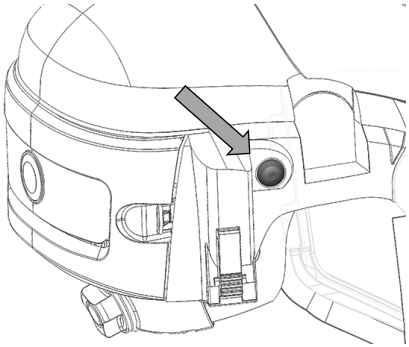


Figure 17

Switch the respirator on using the on/off switch. (Figure 17)

The respirator can be turned off by pressing and holding in the on/off switch for approximately 3 seconds.

WARNING: **DO NOT USE THE RESPIRATOR if LED status indicator illuminates RED. Refer to 'Troubleshooting' section on page 33.**

Status indicator (LED)

(All filter types)

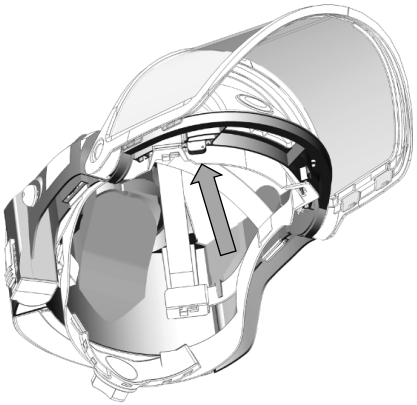


Figure 18

When LED (Figure 18) illuminates green it indicates that respirator is in a useable condition.

If LED illuminates red, you have 10 minutes to leave the area **while still being protected**.

Exit to a safe zone and either replace the battery or filter as required.

Never enter the working environment with LED illuminated red.

Refer to 'Troubleshooting' section on page 33.

Users must also consider whether the filter and battery have sufficient life for the planned time in the work environment.

The following indications are given when switching on the respirator:

Condition	LED light	
	Red	Green
Starting sequence – investigation required. Respirator is NOT USABLE.	Fast/ Slow Flashing	Off
Respirator is in a useable condition	Off	On

Table 5

The following warnings may be given during operation:

Condition	LED light	
	Red	Green
High efficiency particulate (HEPA) filter ready for replacement – **change filter as soon as possible.**	Slow Flashing	Off
Airflow cannot be maintained **stop work immediately, leave a contaminated area and replace HEPA filter.**	Fast/ Slow Flashing	Off
Low battery - **stop work immediately; leave contaminated area and replace battery.**	Fast Flashing	Off
System fault **(abnormal warning)**	Off	Off

Table 6

Removing the respirator

Do not remove the respirator until you have vacated the contaminated area.

1. Before taking the respirator off, loosen the quick release headband by rotating the ratchet counter-clockwise.
2. Pull the face seal away from the chin to allow easy removal of the respirator.
3. Remove the respirator. Press the on/off switch for approximately 3 seconds to switch the respirator off.
4. If special decontamination procedures are required, take appropriate precautions and place the respirator in a suitable sealed container.
5. Otherwise clean the respirator as indicated on page 21 after every use.

SERVICING

Cleaning

Remove respirator from user's head before cleaning.

WARNING: **Never use pressurised air on any part of the respirator.**

- Before cleaning remove face seal, brow pad, crown pad, nape pad, HEPA filter with cover along with the rechargeable battery. Insert provided cleaning plugs as shown at Figure 19-Figure 21
- Do not turn the respirator upside down and fill any area or cavity with liquids.
- For respirators with contamination, ensure that the face shield is down, and respirator is upright. Clean using a clean cloth with a mild solution of a household liquid soap and water. For ingrained dirt on the outside of the respirator (excluding visor), a nailbrush or ultrasonic brush may be used. Dry the respirator with a clean lint free cloth - do not use a heat source.
- Wipe the inside & outside of the respirator. **PUREWIPE** cleaning wipes are recommended for this purpose.
- Do not immerse the respirator in water or any fluid.
- Do not use organic solvents or abrasive cleaning agents on any part of the respirator.
- Disposal and cleaning of parts should be undertaken in accordance with local health and safety, and environmental regulations.
- If the respirator has been used in an area that has caused it to become contaminated with a substance requiring special decontamination procedures, observe the precautions described in the manufacturer's health and safety information.

NOTE: For further advice and support on fitting and cleaning procedures please contact Customer Services.

Air outlet cleaning plug.

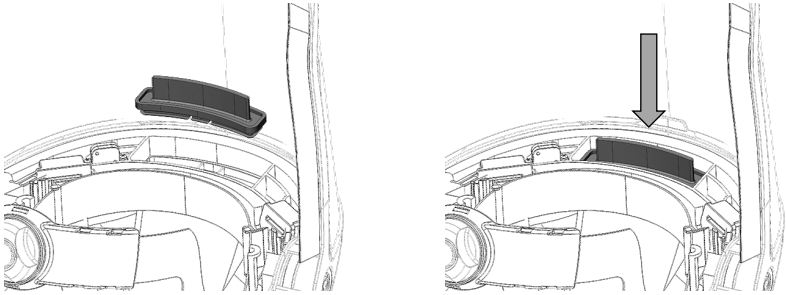


Figure 19

Air inlet cleaning plug.

Figure 20

Battery cavity cleaning plug.

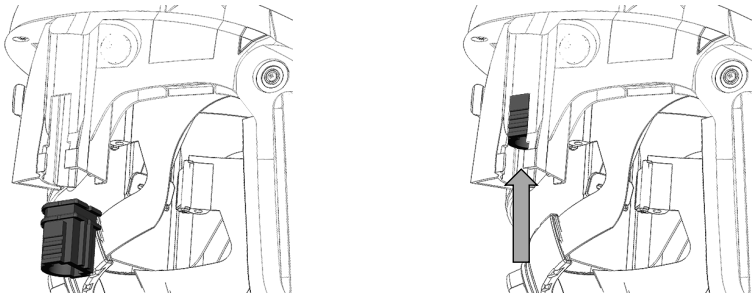


Figure 21

Annual servicing

Please note that all **AIR PRO MAX** respirators should be serviced annually.

For further details on your nearest **AIR PRO MAX** authorised servicing centre details, visit our website http://www.trend-uk.com

NOTE: Repair is only by replacement of defective parts in accordance with manufacturer instruction.

Before disassembly

Before disassembly or filter replacement, always clean contamination from the respirator in accordance with the cleaning instructions on page 21.

Removing & replacing the face seal

Removing the face seal and brow pad

Observe the position of the face seal, before removal, as this will assist in the fitting procedure shown below.
Detach all press fasteners along with all hook and loop retainers (left and right).
Remove the brow pad, before releasing the face seal elastic ends from the headband hook tape (left and right), referring to Figure 23.
Complete the face seal removal by pulling the rubber sealing strip out of the face seal channel.

Replacing the face seal and brow pad

NOTE: The following instructions describe fitting the face seal with the respirator upside-down, and in the open/raised position. (Figure 22)

With the face shield in the open position, place the new face seal in the orientation shown in Figure 22, with the grey side facing upwards.

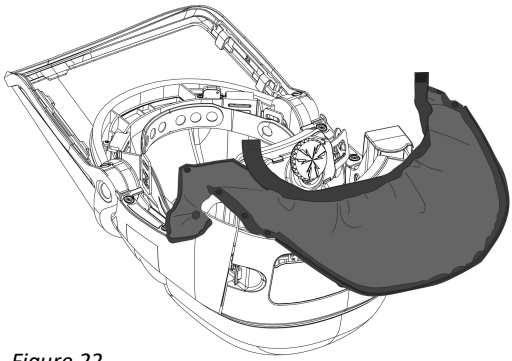


Figure 22

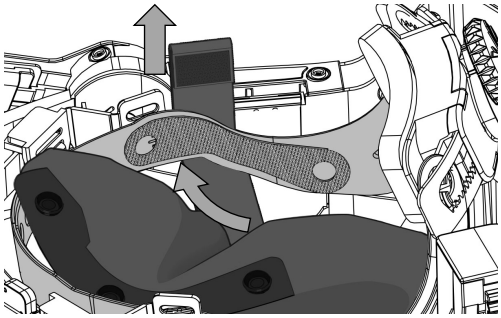


Figure 23

Place the face seal inside the respirator head space and ensure the elastic loop tape does not become twisted.

NOTE: Gently pull the headband into the head space to increase accessibility.

Starting from inside the head space, feed the elastic loop tape under, up and back over the headband.

(Figure 23/ Figure 24)

Secure the elastic loop tape to the headband hook tape, next to the red headband clips. (Figure 24)

Repeat this process for the other side of the face shield.

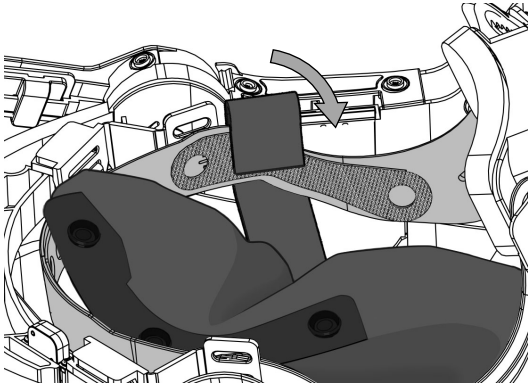


Figure 24

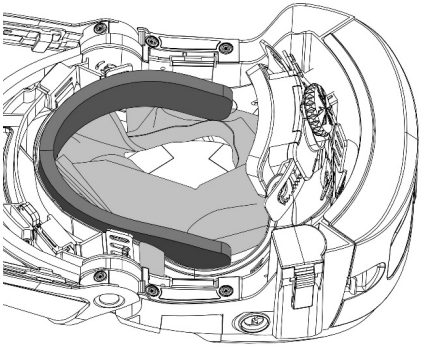


Figure 25

NOTE: Tuck the face seal into the respirator head space to allow clearance for the attachment of the brow pad.

Re-attach the brow pad (covering both face seal elastic ends) ensuring it is placed centrally on the hook and loop strip located on the inside surface of the headband, with the 'perforated' side of the brow pad facing the user's skin.

(Figure 25)

Attach the press fastener (located next to the rubber sealing strip) to the mating press fastener on the face shield frame.

(Figure 26)

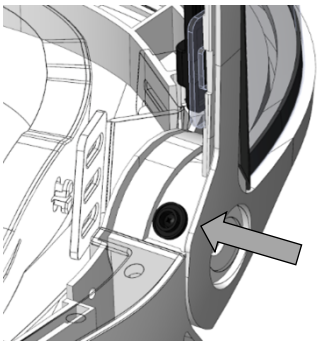
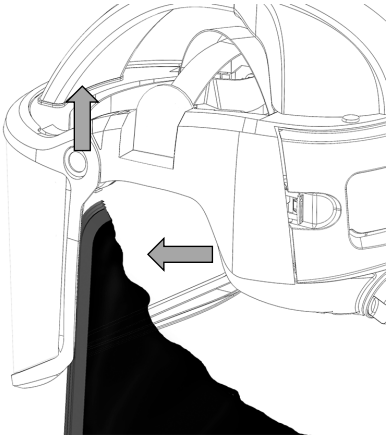


Figure 26



Starting at one end, press the rubber sealing strip firmly in and around the face seal channel, ensuring the sealing strip is fully engaged. (Figure 27)

CAUTION: Ensure the face seal is positioned fully, up to the channel end stop. (Figure 27)

Figure 27

Secure the press fastener on the other side of the face shield. (Figure 28)

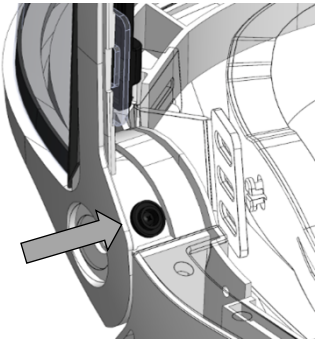


Figure 28

Secure the face seal to the two press fasteners and hook tape, as shown in Figure 29.

Repeat this process for the other side of the face shield.

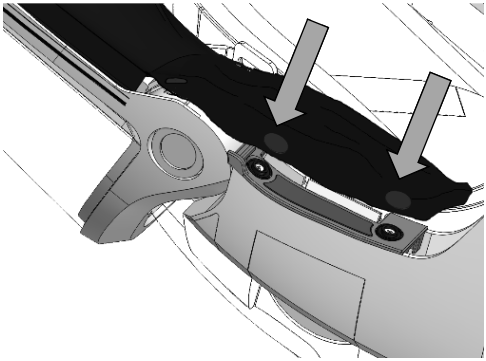


Figure 29

Figure 30

Approaching from the front of the respirator, wrap the rear section of the face seal around both sides of the adjuster arm of the headband.

Mate the two press fasteners together in the space behind the adjuster arm, below the nape ratchet. (Figure 30)

Referring to Figure 31, locate the remaining press fastener inside the helmet frame and secure.

Repeat the process referring to Figure 30 – Figure 31 for the other side of the face shield.

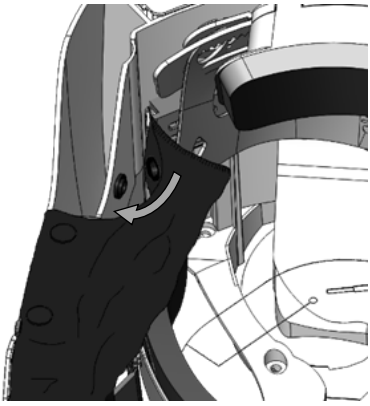
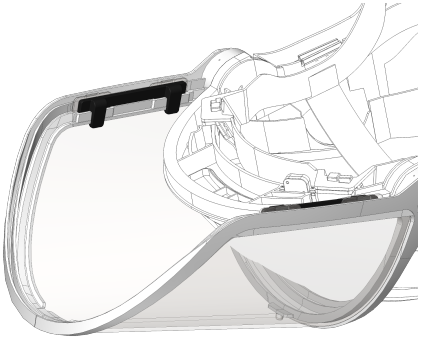


Figure 31

NOTE: Ensure the rubber sealing strip remains fully inserted into the face shield frame channel.

Face shield replacement

Replace an old or damaged face shield as shown.
Face shields should be stored out of direct sunlight and replaced at least every 5 years or according to local regulations, whichever is soonest.



Turn the respirator upside down to gain access to the face shield retainer clips. (Figure 32)

Figure 32

Insert a flat blade screwdriver (or similar) into the slot to disengage the clips from both sides of the face shield as shown. (Figure 33)

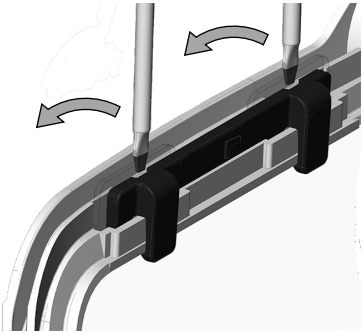
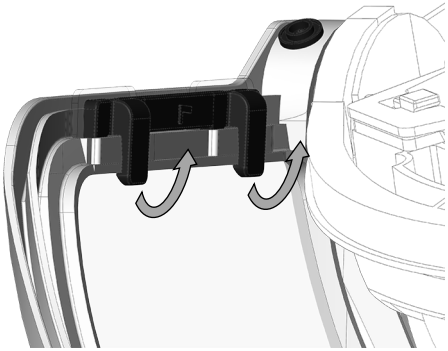


Figure 33



Release the face shield retainer clips from each side of the frame. (Figure 34)

Figure 34

Remove clips from both sides of the face shield frame as shown.
(Figure 35)

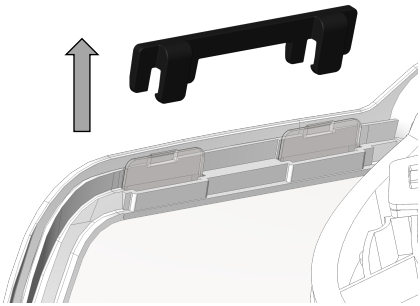
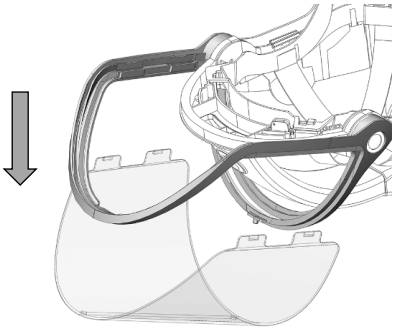


Figure 35



Remove face shield from the frame.
(Figure 36)

Figure 36

Carefully reassemble, fitting the new face shield in reverse order. Tools are not required for reassembly.

Helmet shells

Helmet shells must only be replaced by an authorised service centre. If the helmet shell has sustained an impact, it should be replaced immediately, even if the damage is not visible. Once the helmet shell has been impacted, the materials may be weakened and may no longer provide its intended impact and penetration resistance. When subjected to an impact, return the complete respirator to a Service Centre for assessment.
The respirator should be stored out of direct sunlight and the helmet shell should be replaced every 5 years.

Head band assembly

WARNING: The headband, concussion straps, fixings and mounting points form part of the structure of the helmet. Ensure that the new assembly is fitted correctly, or the integrity of the respirator may be compromised.

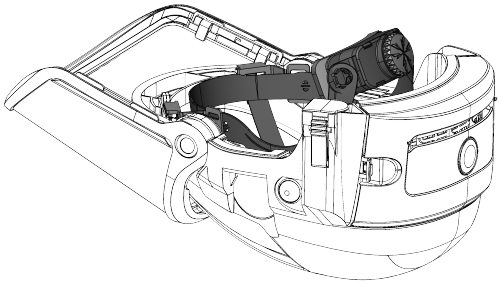


Figure 37

Remove the headband as per instruction on pages 16-19, in section ‘Headband height adjustment’

Refit new head band in reverse order as shown on pages 16 and 18 ‘Headband height adjustment’.

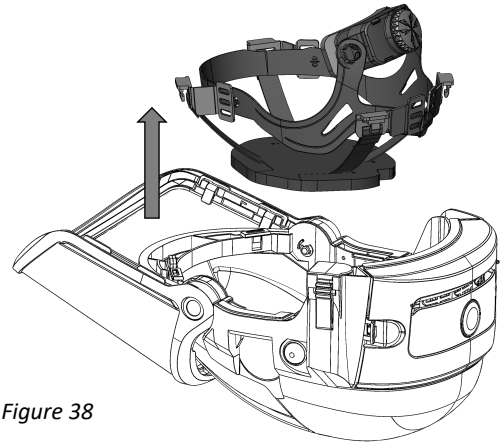


Figure 38

Replacing the comfort pads

Brow pad

Remove the brow comfort pad by pulling away from the ‘hook and loop’ retaining strip, whilst referring to “Removing the face seal and brow pad” on page 23.
Place the new brow pad onto the ‘hook and loop’ strip. Ensure the brow pad is placed centrally to the front of the headband so that it sits equally left and right to the user’s head. Ensure the ‘perforated’ side of the brow pad is facing the user’s skin.

Crown pad

Pull the crown pad away from the headband straps.
Place the new crown pad inside the headband and insert the straps into the corresponding slots. Position cut-out marker to the front of the headband.
Ensure the 'perforated' side of the crown pad is facing the user's skin.

Nape pad

Remove nape comfort pad by pulling away from the 'hook and loop' retaining strip.
Place the new nape pad onto the 'hook and loop' strip. Ensure the nape pad is placed centrally to the headband adjuster.
Ensure the 'perforated' side of the nape pad is facing the user's skin.

High efficiency particulate air filter replacement

When the status indicator LED illuminates RED, further investigation is required regarding condition of a filter and a battery. If no fault on battery has been found, the high efficiency particulate (HEPA) filter must be replaced.

Install a new HEPA filter as shown in Figure 39-Figure 42 and Figure 6 on page 14.

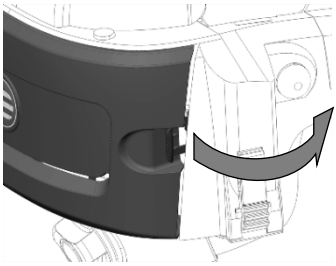


Figure 39

Doff the respirator.

Turn off the respirator and open the filter cover, by releasing the latches on both sides of the respirator as shown in Figure 39 and Figure 40.

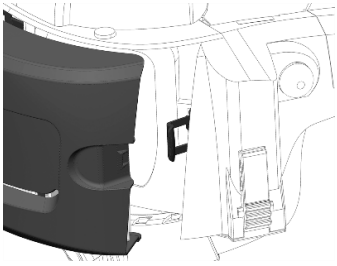


Figure 40

Remove filter cover (Figure 41).

Remove contaminated HEPA filter, odour filter/pre-filter and hood anti-recirculation gasket, as applicable.

Dispose of contaminated items according to local regulations.

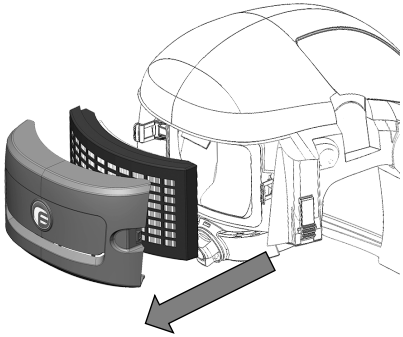


Figure 41

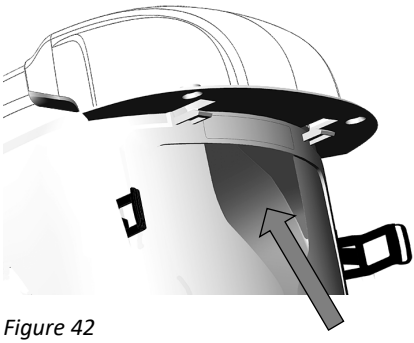


Figure 42

NOTE:

Do not allow any dirt or elements, which may obstruct the air flow to enter the air inlet. (Figure 42)

Make sure that the HEPA filter is fitted correctly into a filter cover housing with filter label facing upwards as fitted to the respirator. (Figure 43)

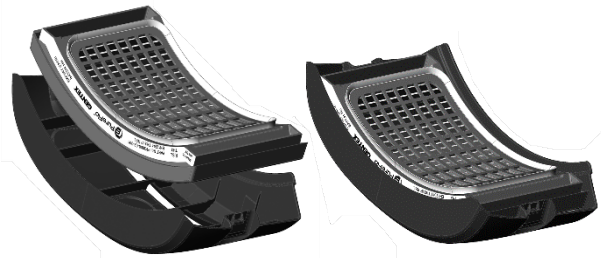


Figure 43

If a spark arrester is to be used ensure it is fitted as shown on page 15.

If pre-filters are to be used, these must be placed in the filter housing before the HEPA filter is fitted as shown on pages 14 - 16

Fit new HEPA filter before refitting the filter cover into its original position on the respirator.

DISPOSAL

Disposal of respirator

This product should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it may be accepted free of charge.

Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this product, in accordance with your national legislation.

Alternatively, please contact your dealer or supplier for further information.

Disposal of rechargeable battery

Dispose in accordance with all applicable regulations.

Disposal of contaminated filter

Dispose in accordance with all applicable regulations.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Reasons	Corrective actions
LED is fast flashing RED when switched on	Low battery	Remove battery and charge
LED is slow flashing RED when switched on	Air flow too low	Remove HEPA filter and replace
LED does not illuminate when switched on	Battery is drained	Remove battery and charge
	Respirator is faulty	Return to service centre for repair
Headband does not tighten	Adjuster damaged	Replace headband
	Ratchet damaged	Replace headband
Battery charger does not switch on or charge the battery	Mains electrical supply not active	Check mains electrical supply
	Fuse in plug blown (if applicable)	Replace fuse
	Vehicle/site power supply not active	Check vehicle/site power supply
	Fuse in 12V plug broken	Replace fuse
	Battery damaged	Replace battery

Table 7

STORAGE (excluding battery)

The respirator should be stored in dry, clean conditions away from direct sunlight, sources of heat, petrol and solvent vapours. Store in accordance with the guide below.

Respirator should be stored in the bag provided, when not in use.

TECHNICAL SPECIFICATION

Weight	Nominal 1.5kg Weight may increase with certain accessories fitted.
Head Size Range	53.5 cm – 63.5 cm
Airflow	Initial flowrate: >220 l/min
	Minimum flowrate: 190 l/min

Environmental range (storage and use, excluding battery)

Humidity	0-90% for storage and use (Store out of direct sunlight.)
Temperature Range	Use +5°C to +40°C Storage -20°C to +50°C

Power supply

WARNING: General precautions for using Lithium-Ion batteries apply.

Battery Pack	Single cell Lithium-Ion battery
Capacity	nominal 3500mAh discharge at 0.2C
Nominal Voltage	3.6V±5%
Standard Charge Voltage	4.2V±1%
Ambient temperature	+5°C… +40°C charge -20… +60°C discharge -20…+30°C storage max. 1 year
Standards	UN 3480, CE, UKCA
Battery life	Respirator is supplied with 2 batteries. If fully charged, each battery provides power for min 4 hours respirator performance.
Charging	Mains charger, max. 2 hrs from fully discharged

Battery Charger

Input	100 - 240 volts AC / 50 - 60 Hz 10V-16DC
Output	3.7 volts DC / 2100 mA
Operational Temperature	-15°C… +50°C
Charging Temperature	+5°C… +40°C
Storage Temperature	-15°C… +50°C
Case Protection	IP41

Filters

TH3P R SL	For use against solid and liquid aerosols
R	Reusable
SL	Solid Liquid Aerosols

AIR PRO MAX DECONTAMINATION RETURN PROCEDURE

WARNING: Never use pressurised air on any part of the respirator.

Please contact Customer Services to confirm decontamination and return procedures.

Trend Tool Technology Ltd.

Odhams Trading Estate
St Albans Road
Watford
WD24 7TR
England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trend-uk.com

www.trend-uk.com

SPARE PARTS

Description	Type	Part Number
Visor (Face Shield)	Spare	WP-AIR/PM/01
Face Seal	Spare	WP-AIR/PM/02A
Complete Headband Assembly	Spare	WP-AIR/PM/03A
P3 HEPA Filter	Spare	AIR/PM/1
Rechargeable Battery	Spare	AIR/PM/4
Battery Charger UK	Spare	AIR/PM/5/UK
Protective Carrier Bag	Spare	AIR/PM/8

Table 8

ACCESSORIES

Description	Type	Part Number
Odour pre-filter	Accessory	AIR/PM/6
Pre-filter	Accessory	AIR/PM/2
Tear-off visor protective film x 10	Accessory	AIR/PM/3
Ear defenders SNR 30	Accessory	AIR/P/6A
12V power cable	Accessory	AIR/PM/7

Table 9

DE

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Trend-Produktes und wünschen Ihnen viele Jahre kreativen und produktiven Einsatz.

Bitte denken Sie daran, Ihre Garantiekarte innerhalb von 28 Tagen nach dem Kauf zurückzugeben.

EINLEITUNG

Die Air Pro Max ist ein innovatives PAPR-System, das eine einzigartige Komplettlösung für Atem-, Kopf-, Gesichts-, Augen- und Gehörschutz bietet. Sie bietet integrierten Schutz für die Benutzer mit einem unvergleichlichen Komfort. Konfigurierbar für den Einsatz in verschiedenen Anwendungen, einschließlich Industrie, Bauwesen, Pharmazie und Schweißen.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch und bewahren Sie es an einem sicheren Ort zum späteren Nachschlagen auf.

Die Atemschutzmaske muss gemäß diesen Anweisungen aufgesetzt und verwendet werden, um das genehmigte Leistungsniveau zu erreichen.

☎ +44 1923 249911

Wenn Sie weitere Sicherheitsratschläge, technische Informationen oder Ersatzteile benötigen, rufen Sie bitte den technischen Support von Trend an oder besuchen Sie www.trend-uk.com

Konformitätserklärung erhältlich bei:

https://www.trend-uk.com/airpromax

Inhalt

GEBRAUCHSANLEITUNG 42
WARNHINWEISE 42
WARNUNGEN 42
AIR PRO MAX 44
ALLGEMEINE BESCHREIBUNG 45
VERWENDUNGSZULASSUNG 46
Sondervorschriften für den sicheren Gebrauch 46
GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT 47
TRANSPORT 48
VORBEREITUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH 48
Akku laden 48
Warnsymbole für Akku-Ladegerät 50
Akku einsetzen und entfernen 51
Sichtprüfung des Atembereichs 51
HEPA-Filter und Atemschutzgerät prüfen 52
Luftstromanzeige prüfen 54
TRAGEN UND GEBRAUCH 54
Atemschutzgerät anlegen 54
Höhenverstellung des Stirnbandes 54
Kopfriemen mit Schnellverschluss 56
Visierdichtung 56
Atemschutzgerät einschalten 57
Statusleuchte (LED) 57
Atemschutzgerät abnehmen 59
WARTUNG 60
Reinigung 60
Jährliche Wartung 62
Vor dem Auseinanderbauen 62
Entfernen und Ersetzen der Gesichtsdichtung 62

Entfernen der Gesichtsdichtung und des Brauenpolsters 62
Ersetzen der Gesichtsdichtung und des Brauenpolsters 62
Visier ersetzen 66
Helmschale 68
Kopfriemen anbringen 68
Tragepolster ersetzen 69
HEPA-Filter ersetzen 70
ENTSORGUNG 72
Atemschutzgerät entsorgen 72
Wiederaufladbaren Akku entsorgen 72
Kontaminierten Filter entsorgen 72
FEHLERBEHEBUNG 73
LAGERUNG (ohne Akku) 73
TECHNISCHE DATEN 74
Umweltbedingungen (Lagerung und Gebrauch, ausgenommen Akku) 74
Stromversorgung 74
Akkuladegerät 75
Filter 75
AIR PRO MAX DEKONTAMINIERUNG VOR DEM RÜCKSENDEN 75
ERSATZTEILE 76
ZUBEHÖR 77

GEBRAUCHSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch und bewahren Sie sie dann zur späteren Verwendung auf.

Um die beabsichtigte Schutzwirkung zu gewährleisten, muss das Atemschutzgerät wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben angelegt und verwendet werden.

WARNHINWEISE

- Um ausreichenden Schutz zu bieten, muss das Atemschutzgerät dem Kopfumfang des Trägers angepasst werden.
- Das Atemschutzgerät ist in der Lage, Stöße und Schläge zu einem gewissen Grad abzufangen, dabei können Helmschale und Gurte jedoch Schäden erleiden, die nicht unmittelbar sichtbar sind. Folglich sollten Atemgeräte, die starker Stoßkraft ausgesetzt waren, ersetzt werden.
- Das Modifizieren oder Entfernen der Originalbestandteile des Atemschutzgeräts kann die Sicherheit des Geräts ebenfalls beeinträchtigen. Die Anweisungen des Herstellers bezüglich Modifizierungen und Ersatzteilen sind unbedingt zu befolgen.
- Die Atemschutzgeräte dürfen nicht zur Anbringung von Zubehör adaptiert werden, das nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird.
- Farbe, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbsthaftende Etiketten dürfen nur verwendet werden, wenn dies wird vom Hersteller der Ausrüstung ausdrücklich empfohlen wird.

WARNUNGEN

- BEI REPARATUREN DÜRFEN NUR DEFEKTE TEILE AUSGETAUSCHT WERDEN.
- ES DÜRFEN NUR ZUGELASSENE **AIR PRO MAX** ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDET WERDEN.
- VERÄNDERUNGEN UND AFTER-MARKET-MODIFIZIERUNGEN VON HELMEN UND SCHUTZAUSRÜSTUNG KÖNNEN DEREN SCHUTZWIRKUNG BEEINTRÄCHTIGEN.
- DIE ATEMSCHUTZGERÄTE MÜSSEN WIE IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBEN AUFBEWAHRT WERDEN (EINSCHLIESSLICH WÄHREND DER PAUSENZEITEN).
- DIE ATEMSCHUTZGERÄTE MÜSSEN WIE IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBEN REGELMÄSSIG GEREINIGT WERDEN.
- DIE ATEMSCHUTZGERÄTE MÜSSEN WIE IN DIESER ANLEITUNG DEKONTAMINIERT AUFBEWAHRT WERDEN.

- DAS KOPFBAND, DIE ERDRÜCKUNGSBÄNDER, BEFESTIGUNGEN UND MONTAGEPUNKTE SIND TEIL DER STRUKTUR DES ATEMSCHUTZGERÄTS. NEUE/ERSATZTEILE MÜSSEN KORREKT ANGEBRACHT WERDEN, SONST KANN DIE SCHUTZWIRKUNG DES ATEMSCHUTZGERÄTS NICHT GEWÄHRLEISTET WERDEN.
- VOR DEM GEBRAUCH MUSS DER LUFTFLUSS GEPRÜFT WERDEN.
- DAS ATEMSCHUTZGERÄT NICHT AM KOPFRIEMEN ODER DER VISIERDICHTUNG TRAGEN ODER AUFHÄNGEN.
- ATEMSCHUTZGERÄT NICHT BEI AUSGESCHALTETEM LUFTFLUSS TRAGEN.
- BEI HOHER BELASTUNG UND STARKEM EINATMEN KANN UNTERDRUCK IM GERÄT ENTSTEHEN.
- BEI DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS LANGES HAAR NICHT AM HINTERKOPF ZUSAMMENGEBINDEN, SONST KANN DIE FUNKTIONSWEISE DES STELLRADS UND SOMIT EINE SICHERE PASSFORM BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.
- BESTANDTEILE, DIE MIT DER HAUT DES TRÄGERS IN KONTAKT KOMMEN, KÖNNTEN BEI EMPFINDLICHEN PERSONEN ALLERGISCHE REAKTIONEN VERURSACHEN.
- ZERKRATZTE ODER BESCHÄDIGTE VISIERE SIND AUSZUTAUSCHEN.
- STÖSSE VON HOCHGESCHWINDIGKEITSPARTIKELN AUF DEN GESICHTSSCHUTZ KÖNNEN AUSWIRKUNGEN AUF DARUNTER GETRAGENE OPHTHALMISCHE BRILLEN HABEN.

AIR PRO MAX ist mit einem P3-/HEPA-Filter und einem wiederaufladbaren Akku ausgerüstet.

Das Atemschutzgerät filtert die Umgebungsluft und versorgt den Träger mit sauberer Atemluft.

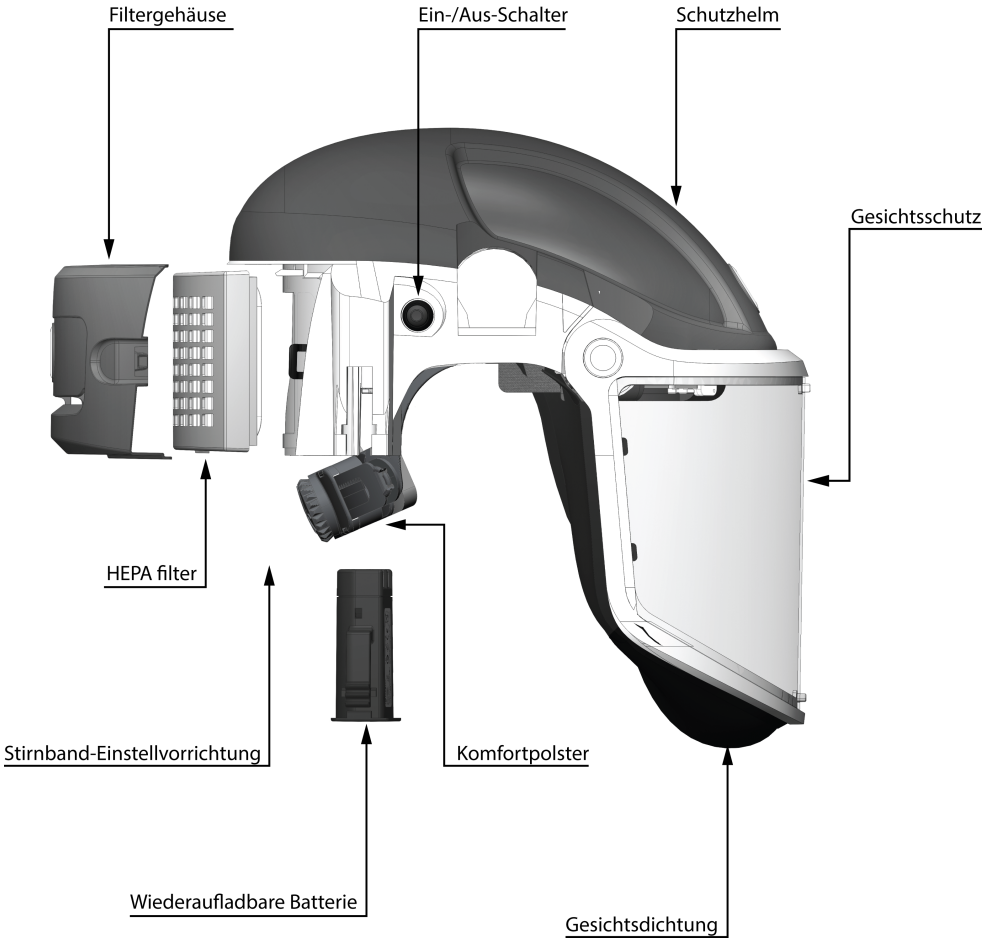
AIR PRO MAX werden mit einer Gesichtsabdichtung geliefert, die dazu dient, einen positiven Druck innerhalb des Atemschutzgeräts aufrechtzuerhalten und das Eindringen von Umgebungsluft zu verhindern.

HINWEIS: Erstickungsgefahr – Atemschutzgerät und zugehörigen Bestandteile von Kindern und Säuglingen fernhalten!

AIR PRO MAX beinhaltet einen von 53,5 cm bis 63,5 cm verstellbaren, für die meisten Kopfgrößen geeigneten Kopfriemen mit Schnellverschluss.

AIR PRO MAX

SCHUTZHELM*



*ANSCHLAGKAPPE NICHT ABGEBILDET

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Um die angegebene Schutzwirkung zu gewährleisten, muss das Atemschutzgerät wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben angelegt und verwendet werden.
AUSSCHLIESSLICH ZUGELASSENE AIR PRO MAX ERSATZTEILE VERWENDEN.

Folgendes ist im Lieferumfang des **AIR PRO MAX** enthalten:

Pos.	**Beschreibung**	**Teilenummer**
Batteriebetriebenes Luftreinigungs-Atemgerät (PARP)	Atemgerätmodul (TH3P) * mit Gesichtsschutz und Schutzhelm	AIR/PRO/M
Filter	Hochleistungsfilter (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Wiederaufladbarer Akku	Hochleistungsfähiger wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku	AIR/PM/4
Akkuladegerät	Netzanschluss und 12-V-Eingang	AIR/PM/5
Netzkabel	Netzkabel für Akkuladegerät	WP AIR/PM/09
Reinigungsstöpsel	3 Reinigungsstöpsel	WP-AIR/PM/14
Gebrauchsanleitung	Gedruckte Anleitung für den korrekten Gebrauch des Atemschutzgeräts	MANU/AIR/PRO/M V2.0
Aufbewahrungsbeutel	Aufbewahrungsbeutel für das Atemschutzgerät	AIR/PM/8
Abreißvisierschutzfolie	Abreißvisierschutzfolie, Packung mit 10	AIR/PM/3

Tabelle 1

***** TH3P – Ein Gebläsefiltergerät mit Helm oder Haube und einem Partikelfilter (P3), in dem die Einwärtsleckage des ganzen Geräts ≤ 0,2 % beträgt.

VERWENDUNGSZULASSUNG

Dieses Produkt erfüllt nachweislich die Anforderungen von Anhang V der europäischen Richtlinie 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung. Es wurde konform zu Anhang VIII Modul D hergestellt und trägt folglich das CE-Zeichen.

Gemäß Anhang V und VIII geprüft durch: BSI Niederlande.(Benannte Stelle Nr. 2797)
Das Produkt wurde gemäß folgenden Normen geprüft:

Atemschutzausrüstung	EN12941:1998+A2:2008 – TH3P AS/NZ 1716: 2012
Augen-/Gesichtsschutz	EN 166:2002 – 1B3 (1 – Optische Klasse, B – Aufprall mittlerer Energie, 3 – Flüssigkeitsspritzer) AS/NZ 1337,1:2010
Kopfschutz (Schutzhelm)	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997 Typ 1
Kopfschutz (Anstoßkappe)	EN 812:2012

Tabelle 2

Konformitätserklärung erhältlich bei:
https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Sondervorschriften für den sicheren Gebrauch

1. Die Kunststoffschale des Helms, das transparente Visier und die Visierdichtung können sich statisch aufladen. Gegen dieses Risiko sollten geeignete Vorsichtsmaßnahmen ergriffen und der Helm sollte ausschließlich mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
2. In diesen Helmen sollten ausschließlich Akkus mit der Artikelnummer verwendet werden.
3. Akkus stets in sicheren Bereichen aufladen.
4. **AIR PRO MAX** Geräte sind ausschließlich für den Gebrauch im Temperaturbereich von +5 °C bis +40 °C getestet.
5. Die Einheit sollte im ausgeschalteten Zustand nicht getragen werden. Bei ausgeschalteter Atemschutzmaske ist kein Atemschutz zu erwarten. In der Haube kann sich schnell Kohlenstoffdioxid bilden und ein Sauerstoffmangel entsteht.
6. Kennzeichnungen auf Filtern, die für dieses Gerät verwendet werden, entsprechen der Norm DIN EN 12941 und beziehen sich nicht auf andere Normen.

GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT

Die Gebrauchsanweisungen für diese Atemgeräte müssen streng befolgt werden.

Bei der Verwendung von zugelassenen **AIR PRO MAX** Filtern dürfen die Dampfkonzentrationen die Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz nicht überschreiten. **Zum Schutz vor Feinstaub und Sprühnebel bestimmt.**

Verfügbare Luftfilteroptionen:

– Vorfilter AIR/PM/2

– Geruchsvorfilter AIR/PM/5

Dieses Atemschutzgerät **nicht** zum Schutz vor unbekannten atmosphärischen Schadstoffen verwenden.

Dieses Atemschutzgerät **nicht** verwenden bei:

- unbekannten Schadstoffkonzentrationen
- für Gesundheit und Leben gefährlichen Schadstoffen
- sauerstoffarmen Atmosphären

Dieses Atemschutzgerät ausschließlich mit den in dieser Gebrauchsanleitung angeführten Ersatzteilen und Zubehör verwenden.

Dieses Atemschutzgerät ist ausschließlich für den Gebrauch durch kompetentes Personal bestimmt.

Der kontaminierte Bereich ist sofort zu verlassen, wenn:

- die LED rot leuchtet
- ein Bestandteil des Atemschutzgeräts beschädigt ist
- der Luftfluss im Atemschutzgerät abnimmt oder stoppt
- das Atmen erschwert wird
- Schwindel, Atemreizungen oder andere Beschwerden auftreten
- der Nutzer Schadstoffe schmeckt oder riecht

Mit Ausnahme der in dieser Anleitung geschilderten Wartungsarbeiten darf dieses Produkt niemals modifiziert oder abgeändert werden.

Bestandteile, die mit der Haut des Trägers in Kontakt kommen, könnten bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen verursachen.

TRANSPORT

Transportieren Sie das Artenschutzgerät in der mitgelieferten Tasche, um es vor physischen und chemischen Schäden zu schützen.

Mit dem Atemschutzgerät wird ein nützlicher Aufbewahrungsbeutel geliefert.

VORBEREITUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

Vor dem Gebrauch muss Folgendes durchgeführt werden:

Akku laden

Akku ausschließlich in einer sicheren Umgebung fern von Flammen und Funken bei einer Temperatur von +5 °C bis +40 °C aufladen.

HINWEIS: Netzstromversorgung und 12-V-Anschluss nicht gleichzeitig verwenden!

Abbildung 1A

Zum Aufladen über Netzstrom ein entsprechendes, für das jeweilige Land geeignetes Netzkabel verwenden.

Netzkabel an eine Steckdose und das Ladegerät anschließen und an Stromversorgung einschalten.

(Abbildung 1A)

Bei der Verwendung des 12-V-Anschlusses (Fahrzeug, Standort usw.) zum Laden des Akkus ein geeignetes 12-V-Ladekabel verwenden.

12-V-Ladekabel an das Ladegerät und den Stromanschluss anschließen und dann ggf. Stromversorgung einschalten.

(Abbildung 1B)

Abbildung 1B

HINWEIS: Eigensicheres Ladekabel verwenden.

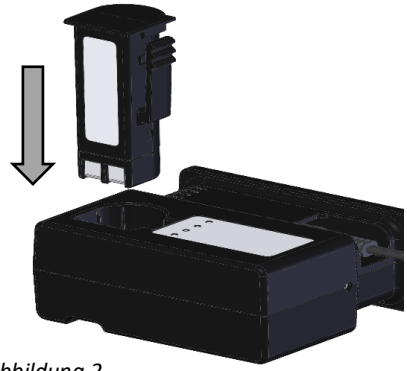


Abbildung 2

Akku wie in Abbildung 2 gezeigt einsetzen.

Der Akku muss komplett einrasten.

Weitere Informationen siehe Abschnitt FEHLERBEHEBUNG auf Seite 153.

HINWEIS: Es ist normal, dass sich der Akku und das Ladegerät beim Aufladen erhitzen.

Statusleuchten beobachten (Abbildung 3). Während des Ladevorgangs können die folgenden Warn- und Betriebsanzeigen erscheinen:

Modus/Display	LED1 rot	LED2 grün	LED3 grün	LED4 grün
Kein Akku	Aus	Aus	Aus	Ein
Niedrige/hohe Temperatur	Blinkt	Aus	Aus	Aus
Vor dem Laden	Ein	Aus	Aus	Aus
Laden mit konstanter Stromstärke	Ein	Aus	Aus	Aus
Laden mit konstanter Stromstärke nach 25 min.	Aus	Ein	Aus	Aus
Laden mit konstanter Spannung	Aus	Ein	Ein	Aus
Akku voll	Aus	Ein	Ein	Ein
Akku versagt	Blinkt	Aus	Aus	Blinkt

Tabelle 3

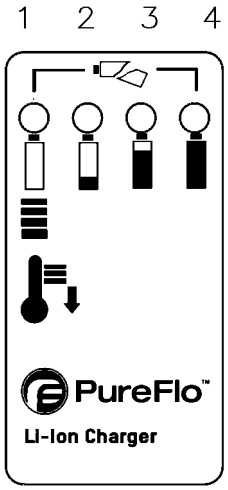


Abbildung 3

Normalerweise dauert das Aufladen des Akkus weniger als 2 Stunden.

Akku nachladen

Erzwingen Sie nach einem Abschalten des Atemschutzgeräts wegen niedrigem Batteriestand keinen Neustart. Dies könnte den Akku völlig entladen und seine Ladekapazität permanent reduzieren.

Warnsymbole für Akku-Ladegerät

UK CA	UK-Konformitätsbewertung – Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden UK-Richtlinien
CE	EU-Konformität – dieses Produkt erfüllt die anwendbaren EU-Richtlinien
WW/YY	Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss als Sondermüll recycelt bzw. umweltverträglich entsorgt werden
	Das Produkt ist doppelt isoliert (Isolierungsklasse II)
	Das Produkt ist auf den Gebrauch in Gebäuden bestimmt
	Gebrauchsanleitung lesen
NTC − +	Anschlusspolarität des Ladegeräts
T1. 6A	Sicherung
N5586	RCM-Konformität
	TÜV Rheinland-Prüfsiegel
BC	Siegel der California Energy Commission

Tabelle 4

Akku einsetzen und entfernen

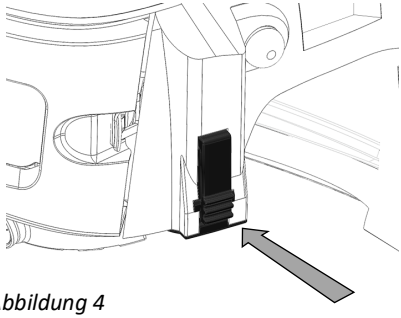


Abbildung 4

Leicht gegen den markierten Bereich drücken, um den Akku zu entfernen.

(Abbildung 4)

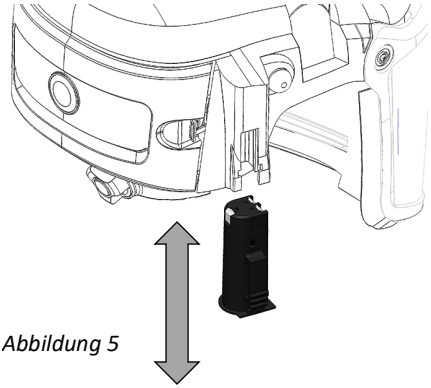


Abbildung 5

Unter Beachtung der in Abbildung 5 dargestellten Einsetzrichtung einen voll aufgeladenen Akku in das Atemschutzgerät einsetzen. Der Akku muss vollständig einrasten.

Aktivieren Sie das Atemschutzgerät, indem Sie den in Abbildung 9 gezeigten Ein-/Ausschalter drücken.

Sichtprüfung des Atembereichs

- Visierdichtung auf Schäden prüfen.
- Prüfen, dass die Visierdichtung korrekt im Rahmen anliegt. Wenn das Visier nicht sicher im Rahmen gehalten wird, muss eine neue Visierdichtung angebracht werden. Siehe Abschnitt „Entfernen und Ersetzen der Gesichtsdichtung“ Seite 62
- Prüfen, ob der Kopfgurt mit Schnellverschluss korrekt angebracht wurde. Beschädigte Teile, einschließlich verkratzter oder beschädigter Visiere, ersetzen.

HEPA-Filter und Atemschutzgerät prüfen

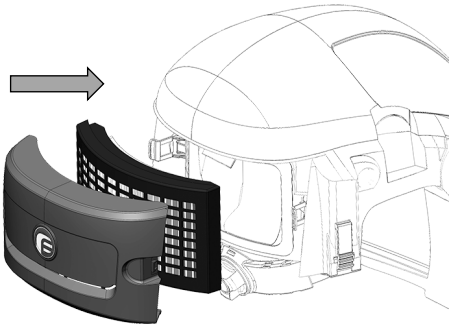


Abbildung 6

Vergewissern Sie sich, dass der HEPA-Filter korrekt angebracht wurde (siehe Abbildung 6).

Beim Einpassen des Filterelements in das Gehäuse muss das Filteretikett beim Tragen nach oben weisen.

Druck ausüben und das Filtergehäuse in die beiden Filterklemmen einrasten lassen.

Bei Verwendung eines Vorfilters muss dieser vor Anbringen des HEPA-Filters im Gehäuse angebracht werden.

Weitere Informationen siehe Abschnitt HEPA-Filter ersetzen auf Seite 70

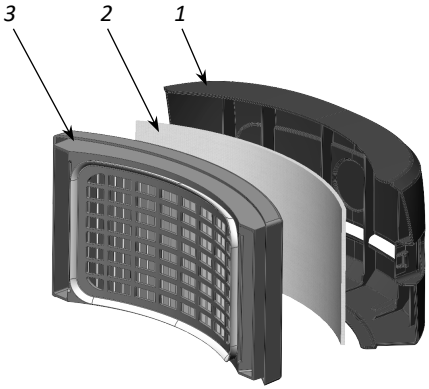


Abbildung 7

Korrektes Positionieren des Filters:

1. *Gehäuse*
2. *Geruchsvorfilter*
3. *HEPA-Filter*

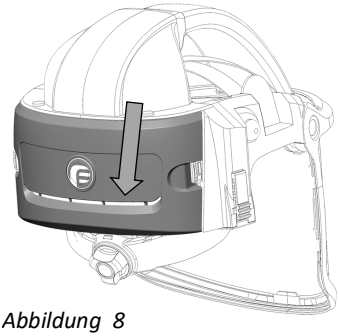


Abbildung 8

Prüfen Sie, dass der Lufteinlass sauber und nicht blockiert ist. (Abbildung 8)

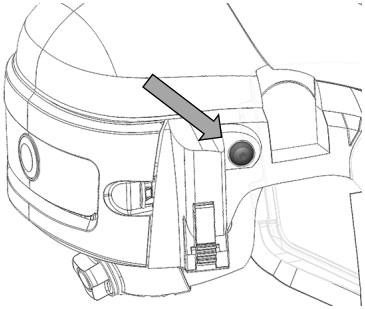


Abbildung 9

Schalten Sie das Atemschutzgerät wie in Abbildung 9 gezeigt über die Ein-/Aus-Taste ein. Achten Sie auf die LED-Anzeige. (Abbildung 9)

Das Beatmungsgerät kann ausgeschaltet werden, indem der Ein- / Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird.

Wenn das Atemschutzgerät korrekt funktioniert, leuchtet die Statusleuchte (Abbildung 10(1)) grün.

Das Atemschutzgerät ist nun betriebsbereit.

Leuchtet die Statusleuchte rot, gehen Sie zum Abschnitt „**Fehlerbehebung**“ auf Seite 73.

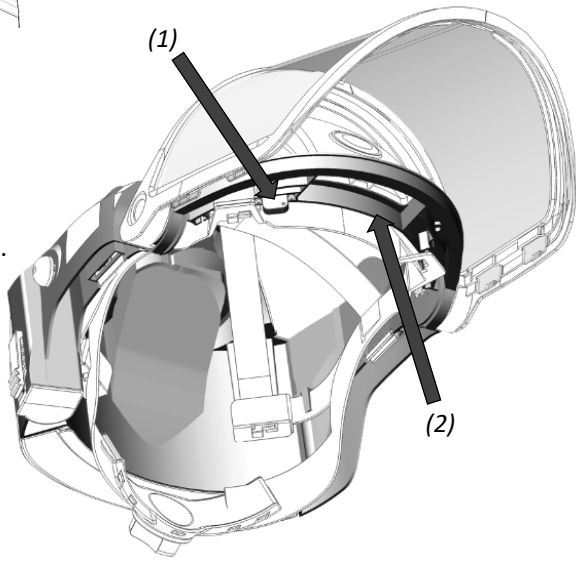


Abbildung 10

Luftstromanzeige prüfen

Vor dem Gebrauch sollten Sie die Luftstromanzeige prüfen:

1. Vergewissern Sie sich, dass der HEPA-Filter korrekt angebracht ist (siehe Abbildung 6 auf Seite 52).
2. Schalten Sie das Atemschutzgerät wie in Abbildung 9 gezeigt über die Ein-/Aus-Taste ein. Führen Sie den folgenden Test durch und achten Sie auf die LED-Anzeige.
3. Blockieren Sie den Luftstrom manuell, wie in Abbildung 10(2) dargestellt. Wenn die Atemschutzmaske korrekt funktioniert, erhöht sich die Geschwindigkeit des Lüfters.
4. Nach etwa 10 Sekunden wechselt die grüne LED-Anzeige von GRÜN zu ROT.
5. Die ROTE LED warnt bei mangelndem Luftfluss.
6. Nehmen Sie die Hand vom Lufteinlass.
7. Schalten Sie das Atemschutzgerät wie in Abbildung 9 gezeigt über die Ein-/Aus-Taste aus, um den Test zu beenden.
8. Schalten Sie das Atemschutzgerät vor dem Gebrauch über die Ein-/Aus-Taste wieder ein.

TRAGEN UND GEBRAUCH

Atemschutzgerät anlegen

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um eine optimale Schutzwirkung zu erzielen.

Höhenverstellung des Stirnbandes

Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch die Höhe des Kopfbands ein, indem Sie den Abbildungen 11 bis 14 folgen.

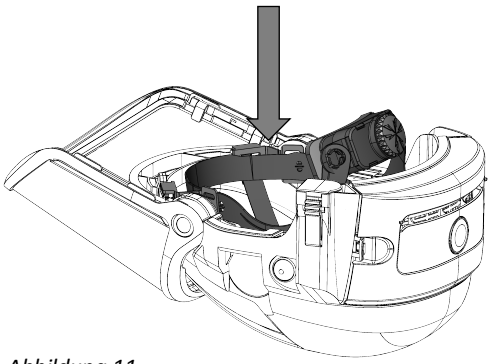
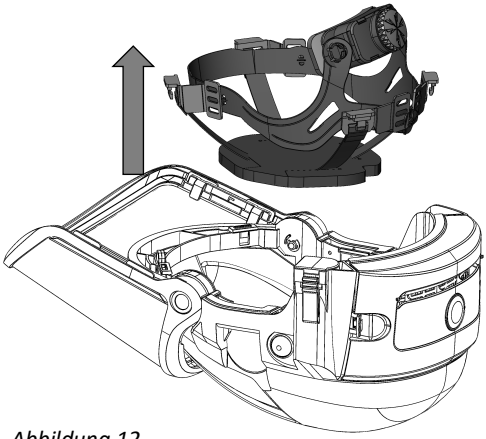


Abbildung 11

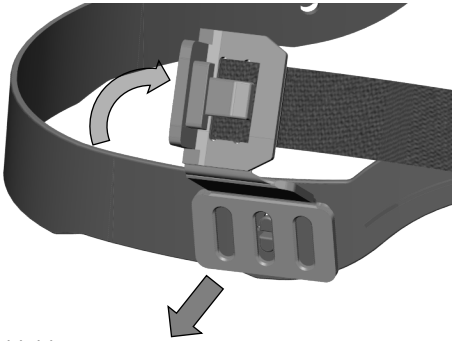
Lösen Sie die am elastischen Gurt befestigten Druckverschlüsse der Gesichtsversiegelung um das Stirnpolster und das Stirnband.

Lösen Sie die roten Kopfbügelhalterungen von den 4 Befestigungspfosten im Atemschutzgerät (Abbildung 11), indem Sie auf die Kopfbügelhalterung drücken. Die Halterung klickt aus dem Befestigungspfosten heraus.



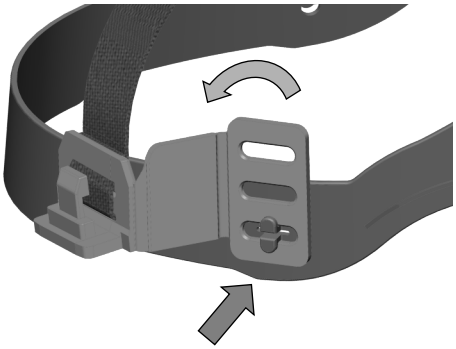
Nehmen Sie den Kopfgurt aus dem Atemschutzgerät. (Abbildung 12)

Abbildung 12



Drehen Sie die Kopfbügelstütze und entfernen Sie sie von der Kopfbügelbaugruppe (Abbildung 13).

Abbildung 13



Positionieren Sie die Kopfbügelhalterung mithilfe des erforderlichen Höhenverstellschlitzes und drehen Sie sie wieder in Position (Abbildung 14).

Stellen Sie alle 4 Kopfbügelhalterungen so ein, dass sie im selben entsprechenden Steckplatz positioniert sind.

Dadurch wird sichergestellt, dass das Stirnband und die Atemschutzmaske gerade sitzen.

Abbildung 14

Bringen Sie die Stirnbandbaugruppe wieder im Rahmen an, indem Sie die roten Stirnbandhalterungen in den Befestigungspfosten platzieren. Stellen Sie sicher, dass der Gehirnerschütterungsgurt nicht im Weg ist, bevor Sie auf die Halterung in den Befestigungspfosten klicken.

Gesichtsdichtung wie im Abschnitt beschrieben wieder anbringen **Entfernen und Ersetzen der Gesichtsdichtung** Auf Seite 142.

HINWEIS: Das Atemschutzgerät nie am Kopfriemen oder der Visierdichtung tragen oder aufhängen.

Kopfriemen mit Schnellverschluss

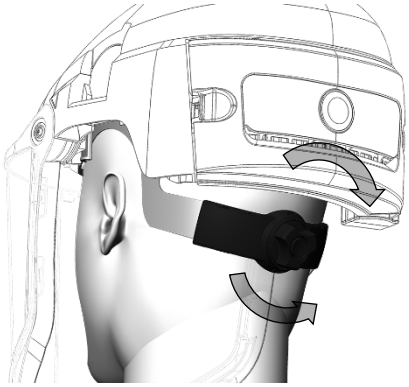


Abbildung 15

Für Komfort und Sicherheit muss, der mit einem mit Schnellverschluss versehene Kopfgurt vor Betreten des Arbeitsbereichs angepasst werden. (Abbildung 15)

Verstellen Sie den Kopfgurt mit dem Stellrad:

- Fester ziehen: Stellrad nach rechts drehen.
- Lockern: Stellrad nach links drehen.

Visierdichtung

Abbildung 16

Schließen Sie ggf. das Visier vor dem Einstellen der Dichtung.

Die Visierdichtung wird unter das Kinn gezogen. Sie darf nicht verdreht oder gefaltet werden. (Abbildung 16)

Atemschutzgerät einschalten

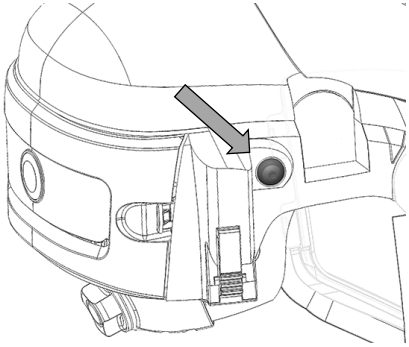


Abbildung 17

Schalten Sie das Atemschutzgerät über die Ein-/Aus-Taste ein (Abbildung 17).

Das Beatmungsgerät kann ausgeschaltet werden, indem der Ein- / Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird.

WARNUNG: **DAS ATEMSCHUTZGERÄT NICHT VERWENDEN, WENN DIE STATUS-LED ROT LEUCHTET. Weitere Informationen siehe Abschnitt „Fehlerbehebung“ auf Seite 153**

Statusleuchte (LED)

(Alle Filtertypen)

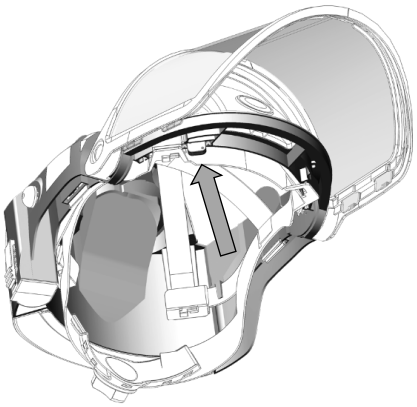


Abbildung 18

Wenn die LED (Abbildung 18) grün leuchtet, ist das Atemschutzgerät betriebsbereit.

Wenn die LED rot leuchtet,
Sie haben 10 Minuten Zeit, um den Bereich zu verlassen, **während Sie noch geschützt sind**. Verlassen Sie eine sichere Zone und tauschen Sie entweder die Batterie oder den Filter nach Bedarf aus
Betreten Sie niemals den Arbeitsbereich, während die LED rot leuchtet.

Weitere Informationen siehe Abschnitt „Fehlerbehebung“ auf Seite 73.

Der Nutzer muss dann prüfen, ob der Filter und der Akku noch ausreichend Lebensdauer für den geplanten Einsatz bieten.

Beim Einschalten des Atemschutzgeräts erscheinen folgende Anzeigen:

Zustand	**LED-Leuchte**	
	Rot	**Grün**
Startsequenz – Prüfung erforderlich. Das Atemschutzgerät ist NICHT GEBRAUCHSFÄHIG.	Langsames oder schnelles Blinken	Aus
Das Atemschutzgerät ist gebrauchsfähig.	Aus	Ein

Tabelle 5

Während des Gebrauchs können die folgenden Warnanzeigen erscheinen:

Zustand	**LED-Leuchte**	
	Rot	**Grün**
Der HEPA-Filter muss ersetzt werden – **Luftfilter baldmöglichst wechseln.**	Langsames Blinken	Aus
Der Luftstrom kann nicht gewährleistet werden – **Arbeit sofort stoppen, kontaminierten Bereich verlassen und HEPA-Filter wechseln.**	Langsames oder schnelles Blinken	Aus
Niedriger Batteriestand – **Arbeit sofort stoppen, kontaminierten Bereich verlassen und Akku auswechseln.**	Schnelles Blinken	Aus
Systemstörung **(abnormale Warnung)**	Aus	Aus

Tabelle 6

Atemschutzgerät abnehmen

Das Atemschutzgerät erst abnehmen, wenn Sie den kontaminierten Bereich verlassen haben.

1. Lösen Sie vor dem Abnehmen der Atemschutzmaske das Schnellverschluss-Kopfband, indem Sie die Ratsche gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Ziehen Sie die Visierdichtung vom Kinn, um das Atemschutzgerät leichter abnehmen zu können
3. Nehmen Sie das Atemschutzgerät ab. Drücken Sie den Ein / Ausschalter 3 Sekunden lang, um die Atemschutzmaske auszuschalten.
4. Falls spezielle Dekontaminierung erfordert ist, sind entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen und das Atemschutzgerät ist in einem geeigneten verschlossenen Behälter aufzubewahren.
5. Andernfalls das Atemschutzgerät wie auf Seite 60 beschrieben nach jedem Gebrauch reinigen.

WARTUNG

Reinigung

Vor dem Reinigen muss das Atemschutzgerät abgenommen werden.

WARNUNG: Atemschutzgerät niemals mit einer Luftpistole ausblasen.

- Entfernen Sie vor der Reinigung die Visierdichtung, das Stirnpolster, das Kopfpolster, das Nackenpolster, den HEPA-Filter sowie den Akku. Setzen Sie die Reinigungsstöpsel wie in der Abbildung 19- Abbildung 21 gezeigt ein.
- Halten Sie das Atemschutzgerät nicht mit der Oberseite nach unten und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Aussparungen eindringt.
- Bei Kontaminierung darauf achten, dass das Visier geschlossen ist und das Atemschutzgerät gerade nach oben gehalten wird. Falls vorhanden den Kordelzug an der Schutzhaube schließen. Mit einem sauberen Tuch und einer milden Seifenlösung und Wasser reinigen. Starker Schmutz an der Außenseite (einschließlich Visier) kann mit einer Nagelbürste oder Ultraschallbürste entfernt werden. Gerät mit einem sauberen fusselfreien Tuch trocknen. Keine Hitzequellen verwenden.
- Innen- und Außenseite des Atemschutzgeräts abwischen. Wir empfehlen die Verwendung von **PUREWIPE** Reinigungstüchern.
- Das Atemschutzgerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen.
- Kein Bestandteil des Atemschutzgeräts mit organischen Lösungsmitteln oder scheuernden Reinigungsmitteln reinigen.
- Die Reinigung und Entsorgung von Geräteteilen muss gemäß den lokalen Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzrichtlinien erfolgen.
- Falls das Atemschutzgerät nach der Verwendung in einem kontaminierten Bereich besondere Dekontaminierungsverfahren erfordert, sind die vom Hersteller vorgegebenen Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen.

HINWEIS: Unsere Fachhändler informieren Sie gerne eingehender über Gebrauch und Reinigung dieser Ausrüstung.

Luftauslass-Reinigungsstöpsel

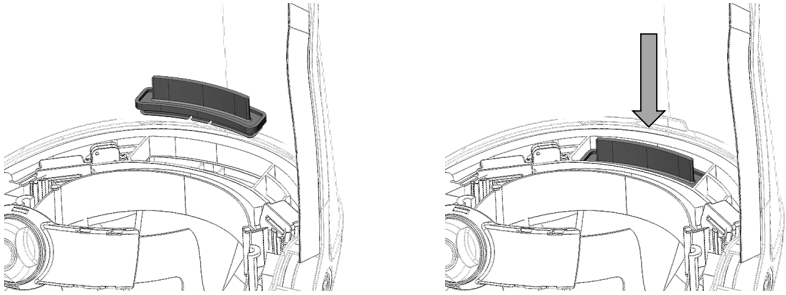


Abbildung 19

Lufteinlass-Reinigungsstöpsel

Abbildung 20

Akku-Reinigungsstöpsel

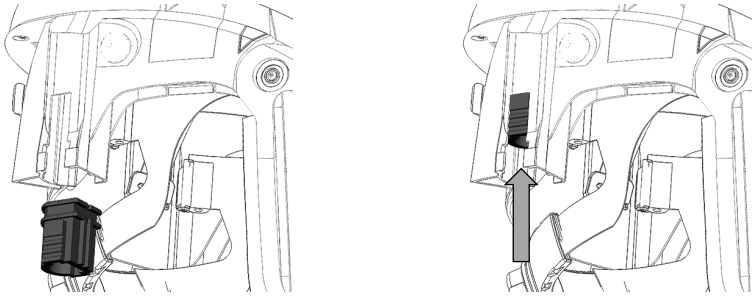


Abbildung 21

Jährliche Wartung

Bitte beachten Sie, dass **AIR PRO MAX** Atemschutzgeräte einmal jährlich gewartet werden sollten. Kontaktangaben für Ihr nächstgelegenes **AIR PRO MAX** Servicecenter finden Sie auf unserer Website http://www.trend-uk.com

HINWEIS: Bei Reparaturen dürfen ausschließlich defekte Teile ausgetauscht werden. Die Anweisungen des Herstellers sind zu befolgen.

Vor dem Auseinanderbauen

Vor dem Auseinanderbauen oder Ersetzen des Filters das Gerät stets wie auf Seite 60 beschrieben reinigen.

Entfernen und Ersetzen der Gesichtsdichtung

Entfernen der Gesichtsdichtung und des Brauenpolsters

Beobachten Sie die Position der Gesichtsdichtung vor dem Entfernen, da dies beim unten gezeigten Montagevorgang hilfreich ist. Lösen Sie alle Druckknöpfe sowie alle Klettverschlüsse (links und rechts). Entfernen Sie das Stirnpolster, bevor Sie die elastischen Enden der Gesichtsdichtung vom Hakenband des Kopfbands (links und rechts) lösen (siehe Abbildung 23). Schließen Sie den Ausbau der Gesichtsdichtung ab, indem Sie den Gummidichtungsstreifen aus dem Gesichtsdichtungskanal ziehen.

Ersetzen der Gesichtsdichtung und des Brauenpolsters

HINWEIS: Die folgenden Anweisungen beschreiben das Anbringen der Gesichtsabdichtung bei umgedrehter Atemschutzmaske und in geöffneter/angehobener Position. (Abbildung 22)

Platzieren Sie bei geöffnetem Gesichtsschutz die neue Gesichtsdichtung in der in Abbildung 22 gezeigten Ausrichtung, mit der grauen Seite nach oben.

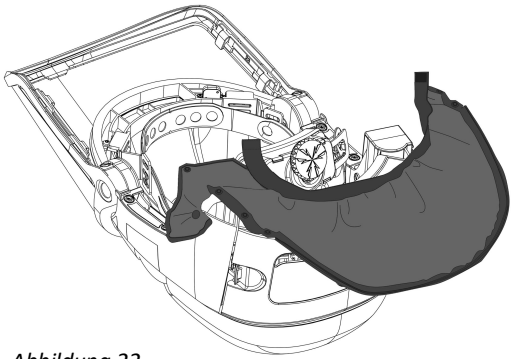


Abbildung 22

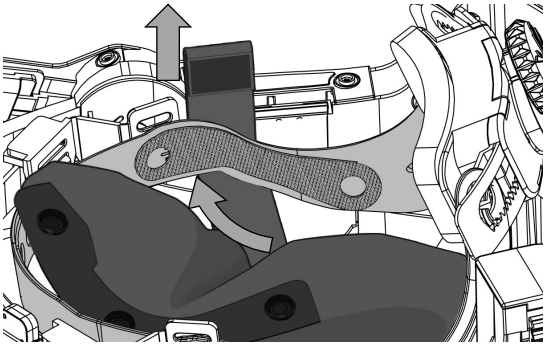


Abbildung 23

Platzieren Sie die Gesichtsdichtung im Kopfraum der Atemschutzmaske und stellen Sie sicher, dass sich das elastische Schlaufenband nicht verdreht. **HINWEIS: Ziehen Sie das Kopfband vorsichtig in den Kopfraum, um die Zugänglichkeit zu verbessern.** Beginnen Sie im Kopfraum und führen Sie das elastische Schlaufenband unter, nach oben und wieder zurück über das Stirnband. (Abbildung 23/ Abbildung 24)

Befestigen Sie das elastische Schlaufenband am Hakenband des Stirnbands und halten Sie es parallel zu den roten Stirnbandclips. (Abbildung 24)

Wiederholen Sie diesen Vorgang für die andere Seite des Gesichtsschutzes.

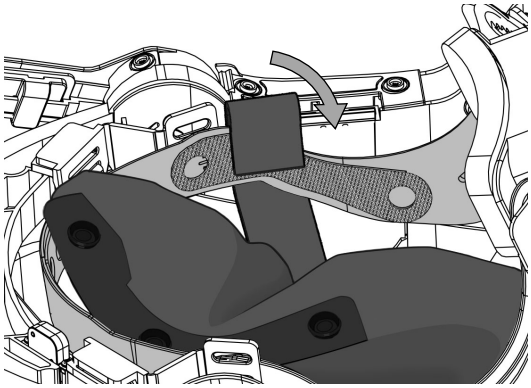


Abbildung 24

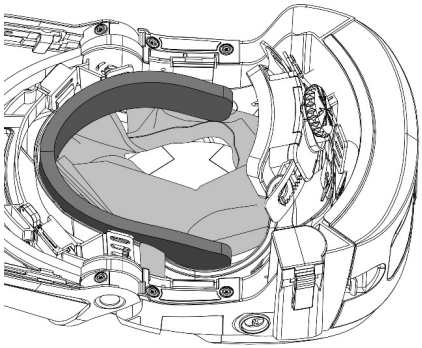


Abbildung 25

HINWEIS: Stecken Sie die Gesichtsdichtung in den Kopfraum der Atemschutzmaske, um Platz für die Befestigung des Stirnpolsters zu schaffen.

Bringen Sie das Stirnpolster wieder an (bedecken Sie beide elastischen Enden der Gesichtsabdichtung) und achten Sie darauf, dass es mittig auf dem Klettband auf der Innenseite des Kopfbands platziert wird, wobei die „perforierte“ Seite des Stirnpolsters zur Haut des Benutzers zeigt.

(Abbildung 25)

Bringen Sie den Druckverschluss (neben dem Gummidichtstreifen) am passenden Druckverschluss am Gesichtsschutzrahmen an.

(Abbildung 26)

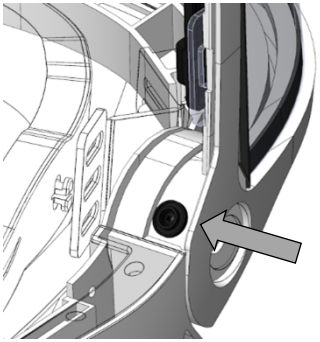
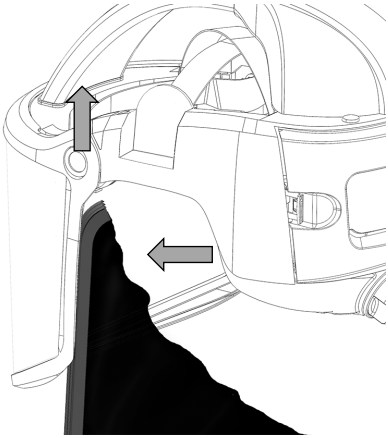


Abbildung 26



Beginnen Sie an einem Ende und drücken Sie den Gummidichtstreifen fest in und um den Kanal der Gesichtsabdichtung und stellen Sie sicher, dass der Dichtstreifen vollständig eingerastet ist. (Abbildung 27)

VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass die Gleitringdichtung vollständig bis zum Kanalendanschlag positioniert ist. (Abbildung 27)

Abbildung 27

Sichern Sie den Druckverschluss auf der anderen Seite des Gesichtsschutzes. (Abbildung 28)

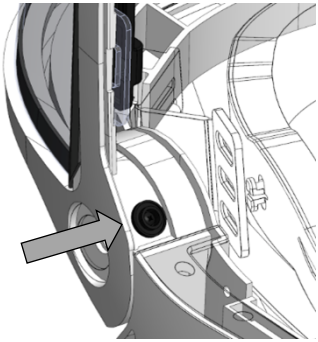


Abbildung 28

Befestigen Sie die Gesichtsabdichtung an den zusätzlichen zwei Druckknöpfen und dem Hakenband, wie in Abbildung 29 gezeigt.

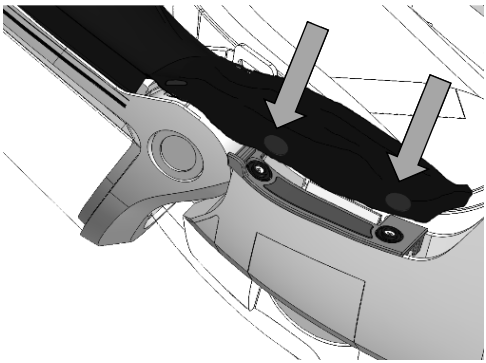


Abbildung 29

Wiederholen Sie diesen Vorgang für die andere Seite des Gesichtsschutzes.

Abbildung 30

Wickeln Sie von der Vorderseite des Atemschutzgeräts her den hinteren Teil der Gesichtsabdichtung um beide Seiten des Einstellarms des Kopfbands.

Stecken Sie die beiden Druckknöpfe im Raum hinter dem Verstellarm, unterhalb der Nackenraste, zusammen. (Abbildung 30)

Siehe Abbildung 31, suchen Sie den verbleibenden Druckverschluss im Inneren des Helmrahmens und befestigen Sie ihn.

Abbildung 31

Wiederholen Sie den Vorgang gemäß Abbildung 30 – Abbildung 31 für die andere Seite des Gesichtsschutzes.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die gerippte Kante der Dichtung völlig im Rahmen des Visiers eingelassen bleibt.

Visier ersetzen

Ersetzen Sie den alten oder beschädigten Gesichtsschutz wie abgebildet.
Visiere vor direktem Sonnenlicht geschützt aufbewahren und mindestens alle 5 Jahre oder gemäß lokalen Vorschriften früher auswechseln.

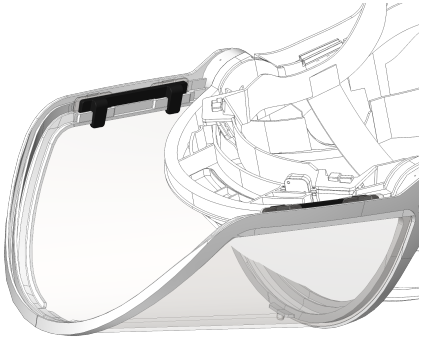


Abbildung 32

Legen Sie das Atemschutzgerät mit dem Visier nach unten ab, um Zugang zu den Visierclips zu erhalten.

(Abbildung 32)

Führen Sie einen Schlitzschraubenzieher (oder ähnliches Werkzeug) in den Schlitz ein, um die Clips an beiden Seiten des Visiers wie abgebildet zu lösen. (Abbildung 33)

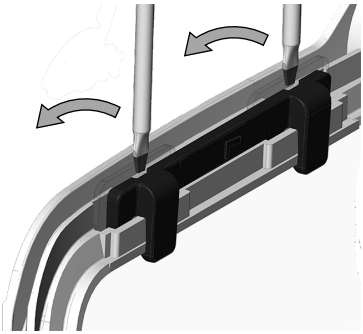


Abbildung 33

Lösen Sie die Halteclips an beiden Seiten des Visierrahmens.

(Abbildung 34)

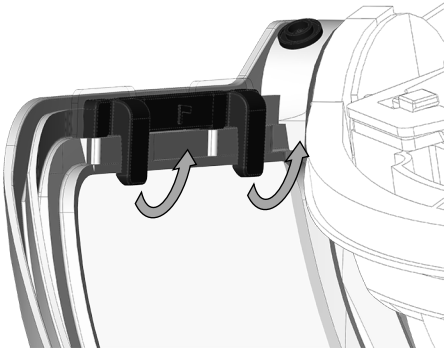


Abbildung 34

Nehmen Sie die Halteclips wie abgebildet aus beiden Seiten des Visierrahmens.

(Abbildung 35)

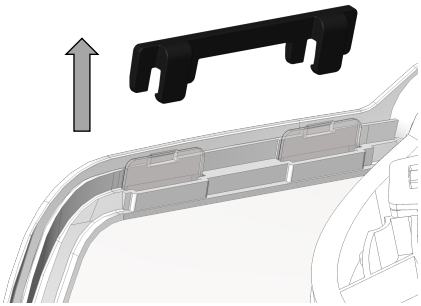


Abbildung 35

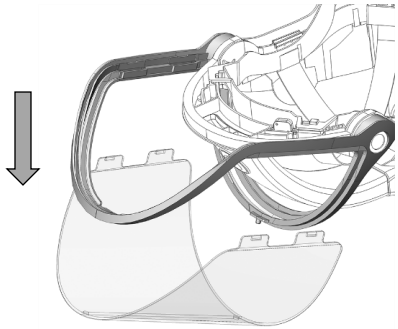


Abbildung 36

Nehmen Sie das Visier aus dem Rahmen.

(Abbildung 36)

Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das neue Visier vorsichtig im Rahmen anzubringen. Dazu werden keine Werkzeuge benötigt.

Helmschale

Helmschalen dürfen nur von einem zertifizierten Servicecenter ausgetauscht werden. Falls der Helm einem Schlag oder Stoß ausgesetzt war, sollte er sofort ersetzt werden, selbst wenn kein Schaden sichtbar ist. Schläge oder Stoßkräfte können das Material schwächen und folglich seine Schutzwirkung beeinträchtigen.

Falls das Atemschutzgerät Schlägen oder Stoßkräften ausgesetzt war, senden Sie es zur Prüfung an ein zertifiziertes Servicecenter zurück.

Das Atemschutzgerät vor direktem Sonnenlicht geschützt aufbewahren und Helmschalten mindestens alle 5 Jahre oder gemäß lokalen Vorschriften früher auswechseln.

Kopfriemen anbringen

WARNUNG: **Kopfriemen, Kinnriemen, Befestigungen und Ankerpunkte sind entscheidend für die Schutzwirkung des Helms. Alle neuen Baugruppen müssen korrekt angebracht werden, sonst kann die Schutzwirkung des Atemschutzgeräts nicht gewährleistet werden.**

Nehmen Sie den Kopfgurt wie auf den Seiten 134–56 im Abschnitt „Höhenverstellung des Stirnbandes“ beschrieben heraus.

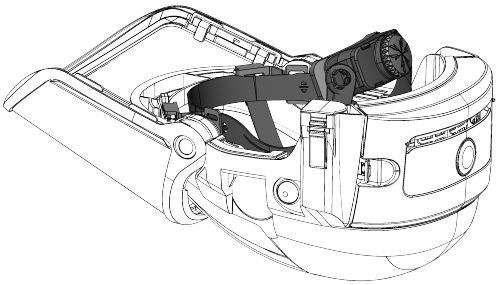


Abbildung 37

Wiederholen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wie auf den Seiten 134 und 55 unter „Höhenverstellung des Stirnbandes“ beschrieben.

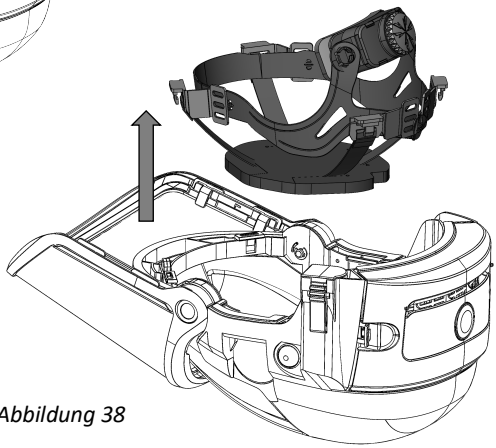


Abbildung 38

Tragepolster ersetzen

Stirnpolster

Entfernen Sie das Brauen-Komfortpolster, indem Sie es vom Klettverschluss-Haltestreifen abziehen. Beachten Sie dabei „Entfernen der Gesichtsdichtung und des Brauenpolsters“ auf Seite 62.

Platzieren Sie das neue Brauenpolster auf dem Klettband. Stellen Sie sicher, dass das Stirnpolster mittig an der Vorderseite des Stirnbandes platziert ist, sodass es links und rechts gleichmäßig am Kopf des Benutzers anliegt. Stellen Sie sicher, dass die „perforierte“ Seite des Brauenpolsters zur Haut des Benutzers zeigt.

Kopfpolster

Ziehen Sie das Kronenpolster von den Stirnbandbändern weg.

Legen Sie das neue Kronenpolster in das Stirnband und stecken Sie die Gurte in die entsprechenden Schlitze. Positionieren Sie die Ausschnittmarkierung vorne am Stirnband.

Achten Sie darauf, dass die perforierte Seite des Kopfpolsters zur Haut des Trägers weist.

Nackenpolster

Entfernen Sie das Nacken-Komfortpolster, indem Sie es vom Halteband "Klettverschluss" abziehen.

Legen Sie das neue Nackenpolster auf den Klettverschluss. Stellen Sie sicher, dass das Nackenpolster mittig zum Kopfbügelversteller platziert ist.

Achten Sie darauf, dass die perforierte Seite des Nackenpolsters zur Haut des Trägers weist.

HEPA-Filter ersetzen

Wenn die Status-LED ROT leuchtet, muss der Zustand des Filters und des Akkus überprüft werden. Ist der Akku geladen und funktionsfähig, so muss der HEPA-Filter ausgewechselt werden.

Installieren Sie einen neuen HEPA-Filter wie in der Abbildung 39- Abbildung 42 und Abbildung 6 auf Seite 132 gezeigt.

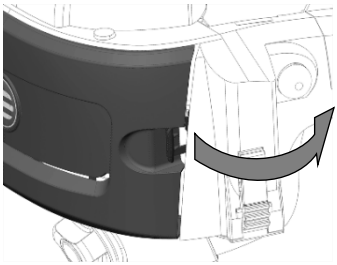


Abbildung 39

Nehmen Sie das Atemschutzgerät ab.

Schalten Sie da Atemschutzgerät aus und öffnen Sie die Filterabdeckung. Lösen Sie dazu die Riegel an beiden Seiten des Atemschutzgeräts wie in den Abbildung 39 und Abbildung 40 Abbildung gezeigt.

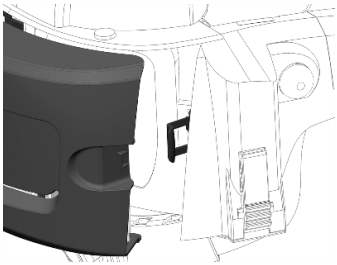


Abbildung 40

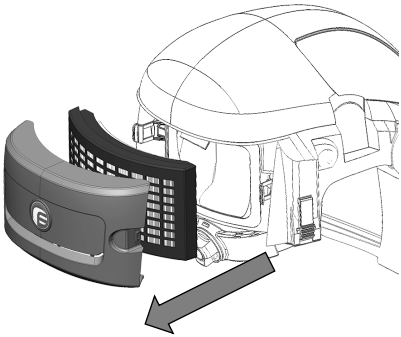


Abbildung 41

Filterabdeckung entfernen (Abbildung 41). Entfernen Sie den kontaminierten HEPA-Filter, Geruchsvorfilter und die Umluftdichtung der Schutzhaube je nach Bedarf.

Entsorgen Sie kontaminierte Bestandteile unter Einhaltung der örtlichen Bestimmungen.

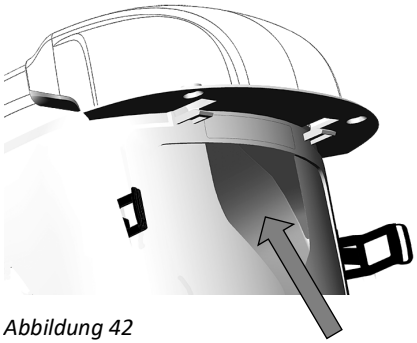


Abbildung 42

HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass die Einlassöffnung nicht durch Schmutz oder Partikel blockiert wird.
(Abbildung 42)

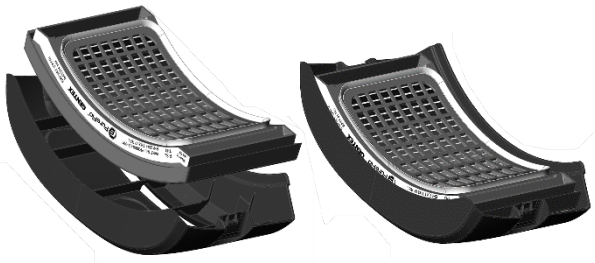


Abbildung 43

Achten Sie darauf, den HEPA-Filter korrekt in das Filtergehäuse mit dem Filteretikett nach oben weisend ins Atemschutzgerät einzulegen.
(Abbildung 43)

Wenn eine Umluftdichtung an der Schutzhaube oder Vorfilter verwendet werden sollen, müssen diese vor dem Anbringen des HEPA-Filters in das Filtergehäuse eingelegt werden (siehe Seiten 52-53).

Legen Sie einen neuen HEPA-Filter ein und bringen Sie die Abdeckung wieder am Atemschutzgerät an.

ENTSORGUNG

Atemschutzgerät entsorgen

Dieses Produkt sollte nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung bringen Sie das Produkt bitte zur zuständigen Sammelstelle.

In manchen Ländern werden die Produkte auch beim Kauf eines neuen Produkts von den zuständigen Fachhändlern zur Entsorgung entgegengenommen.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung bewahrt wertvolle Rohstoffe, schützt die Umwelt und die Gesundheit.

Ihre nächstgelegene Sammelstelle erfragen Sie bitte bei den zuständigen Behörden.

Eine unvorschriftsmäßige Entsorgung dieses Produkts kann ggf. von den zuständigen Behörden mit Geldstrafen geahndet werden.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren lokalen Fachhändler.

Wiederaufladbaren Akku entsorgen

Unter Einhaltung sämtlicher geltenden örtlichen Vorschriften entsorgen.

Kontaminierten Filter entsorgen

Unter Einhaltung sämtlicher geltenden örtlichen Vorschriften entsorgen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
LED blinkt beim Einschalten schnell ROT	Niedriger Akkustand	Akku herausnehmen und aufladen
LED blinkt beim Einschalten langsam ROT	Zu geringer Luftfluss	HEPA-Filter entfernen und ersetzen
LED leuchtet nicht beim Einschalten	Akku leer	Akku herausnehmen und aufladen
	Atemschutzgerät ist defekt	Zur Reparatur ins Servicecenter senden
Kopfriemen lässt sich nicht enger stellen	Stellclip beschädigt	Kopfriemen ersetzen
	Stellrad beschädigt	Kopfriemen ersetzen
Akku-Ladegerät lässt sich nicht einschalten oder lädt den Akku nicht	Keine Netzstromversorgung	Netzstromversorgung prüfen
	Sicherung im Stecker defekt (falls vorhanden)	Sicherung ersetzen
	Keine Stromversorgung von Fahrzeug/an Standort	Stromversorgung im Fahrzeug/am Standort prüfen
	Kaputte Sicherung im 12-Volt-Fahrzeuganschluss	Sicherung ersetzen
	Akku beschädigt	Akku ersetzen

Tabelle 7

LAGERUNG (ohne Akku)

Die Atemschutzgeräte sollten stets trocken und sauber gelagert werden. Von direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Benzin und Lösungsmitteldämpfen fernhalten. Nachfolgende Empfehlungen beachten.

Atemschutzgeräte stets im mitgelieferten Schutzbeutel aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

Gewicht	Netto 1,5 kg Angebrachte Zusatzausrüstung erhöht das Gewicht.
Kopfumfang	53,5 cm–63,5 cm
Luftstrom	Anfängliche Flussrate: > 210 l/min
	Mindestflussrate: 170 l/min

Umweltbedingungen (Lagerung und Gebrauch, ausgenommen Akku)

Feuchte	0–90 % Lagerung und Gebrauch (vor direkter Sonneneinstrahlung schützen)
Temperaturbereich	Betrieb +5 °C bis +40 °C Lagerung -20 °C bis +50 °C

Stromversorgung

WARNUNG: Die allgemeinen Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit Lithium-Ionen-Batterien sind zu beachten.

Akkupack	Einzelzell-Lithium-Ionen-Akku
Kapazität	Normalbetrieb 3500 mA/h, Entladung bei 0,2 °C
Nennspannung	3,6 V ± 5 %
Standardladespannung	4,2 V ± 1 %
Umgebungstemperatur	+5 °C bis + 40°C beim Laden -20 °C bis + 60°C beim Entladen -20 bis +30 °C Lagerung max. 1 Jahr
Normen	UN 3480, CE, UKCA
Akkubetriebsdauer	Das Atemschutzgerät wird mit 2 Akkus geliefert. Im voll aufgeladenen Zustand liefert jeder Akku eine Betriebsdauer von mindestens 4 Stunden.
Aufladen	Netzstromladegerät, max. 2 Std. nach kompletter Entladung

Akkuladegerät

Eingang	110–240 Volt Wechselstrom / 50–60 Hz 10 V–16 V Gleichstrom
Ausgang	3,7 Volt GS / 2100 mA
Betriebstemperatur	-15 °C bis +50 °C
Ladetemperatur	+5 °C bis +40 °C
Lagertemperatur	-15 °C bis +50 °C
Schutzklasse	IP41

Filter

TH3P R SL	Schutz vor Feststoff- und Flüssigaerosolen
R	Wiederverwendbar
SL	Feststoffaerosole

AIR PRO MAX DEKONTAMINIERUNG VOR DEM RÜCKSENDEN

WARNUNG: Atemschutzgerät niemals mit einer Luftpistole ausblasen.

Bitte fragen Sie die Verfahren für Dekontaminierung und Rücksendung bei unserem Kundendienst an.

Trend Tool Technology Ltd.

Odhams Trading Estate
St Albans Road
Watford
WD24 7TR
England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trend-uk.com

www.trend-uk.com

ERSATZTEILE

Beschreibung	Typ	Teilenummer
Visier (Gesichtsschutz)	Ersatz	WP-AIR/PM/01
Gesichtsdichtung	Ersatz	WP-AIR/PM/02A
Kompletter Kopfband-Satz	Ersatz	WP-AIR/PM/03A
P3 HEPA-Filter	Ersatz	AIR/PM/1
Wiederaufladbare Batterie	Ersatz	AIR/PM/4
Batterieladegerät UK	Ersatz	AIR/PM/5/UK
Schützende Tragtasche	Ersatz	AIR/PM/8

Tabelle 8

ZUBEHÖR

Beschreibung	Typ	Teilenummer
Geruchs-Vorfilter	Zubehör	AIR/PM/6
Vorfilter	Zubehör	AIR/PM/2
Schutzfolie für abreißbares Visier x 10	Zubehör	AIR/PM/3
Gehörschutz SNR 30	Zubehör	AIR/P/6A
12V-Stromkabel	Zubehör	AIR/PM/7

Tabelle 9

FR

Cher Client,

Merci d'avoir acheté ce produit Trend. Nous espérons que vous passerez de nombreuses années d'utilisation créative et productive.

N'oubliez pas de retourner votre carte de garantie dans les 28 jours suivant l'achat.

INTRODUCTION

Air Pro Max est un système PAPR innovant qui offre une solution unique de protection respiratoire, faciale, oculaire et auditive. Il offre une protection intégrée aux utilisateurs avec un niveau de confort inégalé. Configurable pour une utilisation dans de multiples applications, y compris l'industrie, la construction, les produits pharmaceutiques et le soudage.

Veuillez lire attentivement ce manuel et conservez-le dans un lieu sûr pour référence future.

Le respirateur doit être installé et utilisé conformément aux présentes instructions afin d'obtenir le niveau de performance approuvé.

☎ +44 1923 249911

Si vous avez besoin de conseils supplémentaires en matière de sécurité, d'informations techniques ou de pièces de rechange, veuillez contacter le Soutien Technique Trend ou visitez www.trend-uk.com

Déclaration de conformité disponible sur:

https://www.trend-uk.com/airpromax

Sommaire

INSTRUCTIONS D'UTILISATION 81
MISES EN GARDE 81
AVERTISSEMENTS 81
AIR PRO MAX 83
DESCRIPTION GÉNÉRALE 245
HOMOLOGATIONS 246
Conditions spéciales pour la sécurité d'utilisation 246
APTITUDE À L'EMPLOI 86
TRANSPORT 87
PRÉPARATION À L'UTILISATION 87
Chargement de la batterie 87
Explication des symboles du chargeur de la batterie 89
Installation et dépose de la batterie 90
Inspection visuelle de la zone de respiration 90
Pose du filtre HEPA et vérification du respirateur 91
Vérification de l'indicateur de faible débit d'air 93
PORT ET UTILISATION 93
Ajustement du respirateur 93
Réglage de la hauteur du bandeau 93
Réglage du serre-tête à libération rapide 95
Joint facial 95
Actionnement du respirateur 96
Voyant (LED) 96
Dépose du respirateur 98
ENTRETIEN 99
Nettoyage 99
Révision annuelle 101
Avant le démontage 101

Retrait et remplacement du joint facial 101
Retrait du joint facial et du coussinet frontal 101
Remplacement du joint facial et du coussinet frontal 101
Remplacement de l'écran facial 105
Coques de casque 106
Montage du serre-tête 107
Remplacement des garnitures de confort 108
Remplacement du filtre à particules haute efficacité 109
MISE AU REBUT 111
Mise au rebut du respirateur 111
Mise au rebut de la batterie rechargeable 272
Mise au rebut du filtre contaminé 111
RECHERCHE DE PANNES 112
ENTREPOSAGE (sauf batterie) 112
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 113
Environnement (entreposage et utilisation, sauf batterie) 113
Alimentation 113
Chargeur de batterie 114
Filtres 114
PROCÉDURE DE RENVOI POUR DÉCONTAMINATION AIR PRO MAX 114
PIÈCES DÉTACHÉES 115
ACCESSOIRES 116

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Veuillez lire ces instructions et les ranger dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Le respirateur doit être installé et utilisé conformément à ces instructions pour atteindre le niveau de performance attendu.

MISES EN GARDE

- Pour assurer la protection, ce respirateur doit être ajusté aux dimensions de la tête de l'utilisateur.
- Le respirateur est conçu pour absorber l'énergie d'un choc par la destruction partielle ou la dégradation de la coque et du harnais, et même si ces dégradations ne sont pas visibles, tout respirateur ayant subi un choc important doit être remplacé.
- L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger de modifier ou retirer tout composant d'origine du respirateur, en dehors des recommandations du fabricant.
- Ne pas modifier les respirateurs pour y monter des accessoires non recommandés par le fabricant.
- Ne pas appliquer de peintures, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes sauf sur les instructions du fabricant du respirateur.

AVERTISSEMENTS

- LES RÉPARATIONS S'EFFECTUENT UNIQUEMENT PAR LE REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES.
- SEULES LES PIÈCES APPROUVÉES D'ORIGINE **AIR PRO MAX** SONT À UTILISER.
- LES ALTÉRATIONS ET MODIFICATIONS APRÈS-VENTE DES CASQUES RISQUENT DE COMPROMETTRE LEURS CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION.
- ENTREPOSER LES APPAREILS CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTES INSTRUCTIONS (Y COMPRIS AU COURS DES PAUSES ETC.).
- NETTOYER RÉGULIÈREMENT LES APPAREILS CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTES INSTRUCTIONS.
- DÉCONTAMINER LES APPAREILS CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTES INSTRUCTIONS.
- LE BANDEAU, LES SANGLES ANTI-CONCUSSION, LES FIXATIONS ET LES POINTS DE MONTAGE FONT PARTIE DE LA STRUCTURE DU RESPIRATEUR. VEILLER À CE QUE TOUT NOUVEL ASSEMBLAGE SOIT MONTÉ CORRECTEMENT SINON L'INTÉGRITÉ DU CASQUE RISQUE D'ÊTRE COMPROMISE.

- EFFECTUER UN CONTRÔLE DE DÉBIT AVANT L'UTILISATION.
- NE PAS TENIR NI SUSPENDRE LE RESPIRATEUR PAR LE SERRE-TÊTE OU LE JOINT FACIAL.
- NE PAS PORTER LE RESPIRATEUR SUR SOI SI LE DÉBIT D'AIR EST ARRÊTÉ.
- EN CAS DE TRAVAIL INTENSIF ET D'INHALATION MAXIMALE, LA PRESSION DANS L'APPAREIL PEUT DEVENIR NÉGATIVE AU DÉBIT D'INHALATION MAXIMUM.
- NE PAS ATTACHER LES CHEVEUX LONGS SUR LA NUQUE QUAND ON UTILISE CET ARTICLE. LES CHEVEUX ATTACHÉS À L'ARRIÈRE DE LA TÊTE RISQUENT D'EMPÊCHER LE CLIQUET DE LA NUQUE DE FONCTIONNER CORRECTEMENT ET CAUSER UN MAUVAIS AJUSTEMENT DU RESPIRATEUR SUR LA TÊTE DE L'UTILISATEUR.
- LES MATIERES QUI PEUVENT ENTRER EN CONTACT AVEC LA PEAU DE L'UTILISATEUR RISQUENT DE CAUSER DES REACTIONS ALLERGIQUES CHEZ LES PERSONNES PREDISPOSEES.
- UNE VISIÈRE RAYÉE OU ENDOMMAGÉE DEVRAIT ÊTRE REMPLACÉE.
- L'IMPACT DE PARTICULES À GRANDE VITESSE SUR LE MASQUE FACIAL PEUT TRANSMETTRE L'IMPACT SUR LES LUNETTES OPHTALMIQUES STANDARDS PORTÉES EN DESSOUS.

AIR PRO MAX est équipé d'un filtre à air antiparticules Haute Efficacité (P3/HEPA) et est alimenté par une batterie rechargeable incorporée au respirateur.

Le respirateur filtre l'air environnant pour assurer un débit d'air propre dans les voies respiratoires de l'utilisateur.

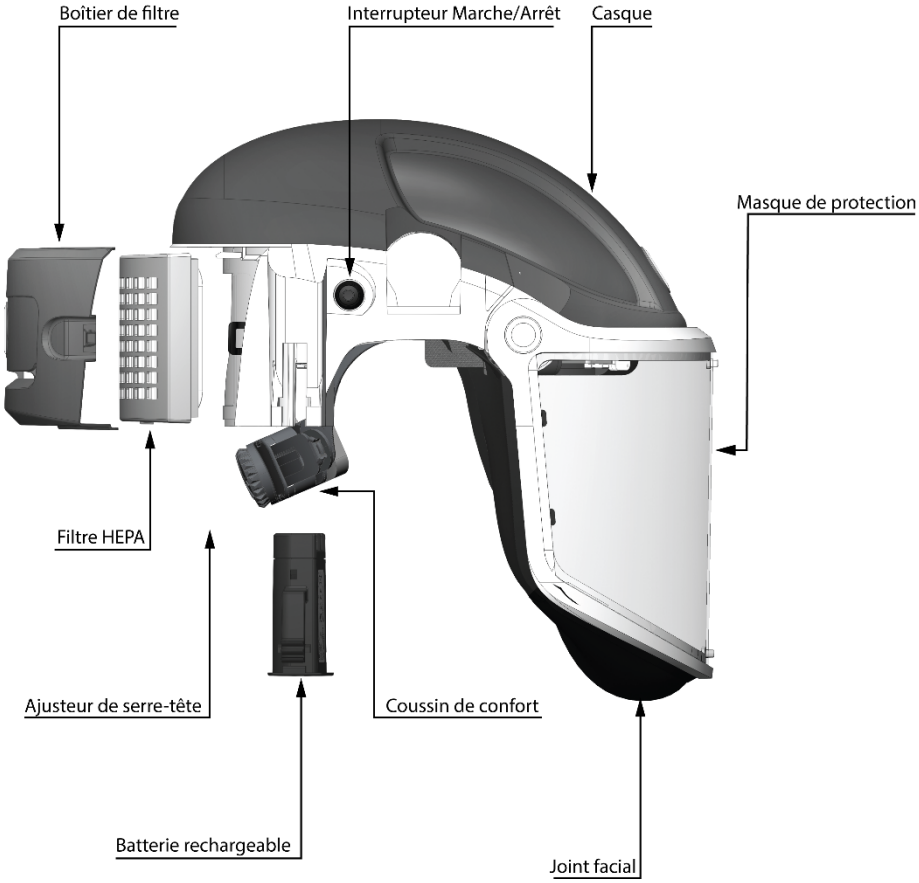
Les **AIR PRO MAX** sont fournis avec un joint facial, conçu pour aider à maintenir une pression positive à l'intérieur du respirateur, empêchant la pénétration de l'air ambiant.

NOTE : Pour éviter tout danger d'étouffement ou d'asphyxie, veuillez tenir le respirateur et ses composants associés hors de la portée des bébés et des enfants.

AIR PRO MAX est doté d'un serre-tête réglable à libération rapide qui garantit le confort pour les têtes de dimensions allant de 53,5 cm à 63,5 cm.

AIR PRO MAX

CASQUE*



* BUMP CAP NON ILLUSTRÉ

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le respirateur doit être installé et utilisé conformément à ces instructions pour atteindre le niveau de performance attendu.

UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES D'ORIGINE AIR PRO MAX.

La boîte du respirateur **AIR PRO MAX** contient les éléments suivants :

Article	Description	Référence
Respirateur de purification d'air motorisé	Module respirateur (TH3P)* Avec écran facial et casque	AIR/PRO/M
Filtre	Filtre à air antiparticules Haute Efficacité (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Batterie rechargeable	Batterie rechargeable haute capacité au lithium-ion	AIR/PM/4
Chargeur de batterie	Entrées secteur et 12V.	AIR/PM/5
Câble secteur	Câble secteur pour le chargeur de batterie	WP AIR/PM/09
Bouchons de nettoyage	3 bouchons de nettoyage	WP-AIR/PM/14
Manuel de l'utilisateur	Manuel imprimé pour l'utilisation correcte du respirateur	MANU/AIR/PRO/M V2.0
Sac de rangement	Sac de protection pour ranger le respirateur	AIR/PM/8
Film de protection pour visière à déchirer	Film de protection pour visière à déchirer, lot de 10	AIR/PM/3

Tableau 1

***** TH3P – Un dispositif de filtrage motorisé incorporant un casque ou une cagoule et un filtre à particules (P3,) où la fuite vers l'intérieur du dispositif complet est ≤ 0,2%.

HOMOLOGATIONS

Ce produit répond aux exigences de l'Annexe V du Règlement sur les Équipements de Protection Individuelle (EU) 2016/425 et est fabriqué conformément à l'Annexe VIII Module D. Il porte donc la marque CE.

Les évaluations au regard des exigences des Annexes V et VIII ont été effectuées par : BSI Pays-Bas. (Organisme notifié sous le numéro 2797)

Produit évalué au regard des exigences des normes suivantes :

Protection des voies respiratoires	EN12941 :1998+A2 :2008 – TH3P AS/NZ 1716 : 2012
Protection des yeux / du visage	EN 166 :2002 – 1B3 (1 - Classe optique, B - Impact énergétique moyen, 3 - Projection de liquide) AS/NZ 1337.1:2010
Protection de la tête (casque)	EN 397 :2012+A1 :2012 AS/NZ 1801-1997 Type 1
Protection de la tête (casquette)	EN 812 :2012

Tableau 2

Déclaration de conformité disponible sur :
https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Conditions spéciales pour la sécurité d'utilisation

1. La coque de plastique du casque, l'écran facial transparent et le joint facial pourraient présenter un risque électrostatique. Veiller à prendre des précautions suffisantes pour minimiser ce risque. Nettoyer le casque uniquement avec un linge humide.
2. Seule une batterie de référence AIR/PM/4 doit être montée dans le casque.
3. Recharger la batterie uniquement dans un local en sécurité.
4. Les appareils AIR PRO MAX ne sont testés que pour utilisation dans une plage de températures ambiantes limitée (+5°C à +40°C).
5. L'appareil ne doit pas être porté quand il est éteint. Aucune protection respiratoire n'est à prévoir et peut entraîner une accumulation rapide de dioxyde de carbone et un appauvrissement de l'oxygène à l'intérieur de la cagoule.
6. Le marquage sur les filtres utilisés sur ce dispositif est conforme à la norme EN 12941 et ne se rapporte à aucune autre norme.

APTITUDE À L'EMPLOI

Ce respirateur doit être utilisé strictement en conformité avec les présentes instructions.

Quand on utilise le filtre **AIR PRO MAX** approuvé, les concentrations de vapeur sur le lieu de travail ne doivent pas dépasser la LEP (Limite d'exposition professionnelle).

Pour utilisation contre les poussières, brouillards et aérosols.

Options de filtration disponibles :

- Préfiltre AIR/PM/2

- Préfiltre anti-odeurs AIR/PM/5

Ne pas utiliser ce respirateur comme protection contre des contaminants atmosphériques inconnus.

Ne pas utiliser ce respirateur

- Quand la concentration des contaminants est inconnue
- Quand les contaminants présentent un danger immédiat pour la vie ou la santé,
- Ni dans les atmosphères susceptibles de manquer d'oxygène.

N'utiliser ce respirateur qu'avec les pièces et accessoires mentionnés dans les présentes instructions.

Le respirateur est uniquement destiné à l'usage par le personnel compétent.
Quitter immédiatement la zone contaminée si les conditions suivantes se présentent :

- Un signal d'alerte ROUGE s'allume.
- N'importe quelle partie du respirateur est endommagée.
- Le flux d'air dans le respirateur diminue ou s'arrête.
- Il devient difficile de respirer.
- Une sensation d'étourdissement ou d'autres symptômes de détresse physique ou d'irritation se produisent.
- L'utilisateur détecte un goût ou une odeur de contaminants.

Ne jamais modifier ni altérer l'appareil, sauf conformément aux instructions d'entretien mentionnées dans ce manuel.

Les matières qui peuvent entrer en contact avec la peau de l'utilisateur risquent de causer des réactions allergiques chez les personnes prédisposées.

TRANSPORT

Pour transporter l'appareil, utiliser le sac de transport fourni et protéger l'appareil de tout dommage physique ou chimique.

Un sac de protection solide est disponible en accessoire.

PRÉPARATION À L'UTILISATION

Mesures à prendre avant d'utiliser l'appareil :

Chargement de la batterie

Charger la batterie dans un lieu sûr, éloigné de sources de flammes et d'étincelles et à une température entre +5°C et +40°C.

NOTE : Ne pas utiliser l'alimentation secteur et l'alimentation 12 V en même temps.

Figure 1A

En cas de chargement de la batterie sur secteur, utiliser le câble d'alimentation correspondant au pays voulu.

Brancher la fiche du câble d'alimentation sur une prise secteur et le chargeur, puis mettre l'alimentation sous tension.

(Figure 1A)

Si on charge la batterie sur une alimentation 12V (véhicule, chantier, etc.), utiliser le câble 12V voulu (VENDU SÉPARÉMENT)

Brancher le câble d'alimentation 12V sur le chargeur et l'alimentation puis mettre l'alimentation sous tension, si nécessaire.

(Figure 1B)

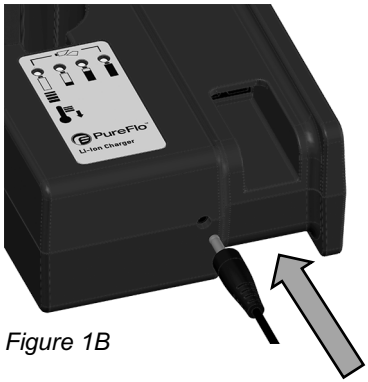


Figure 1B

NOTE : Utiliser uniquement un câble à polarité centrale.

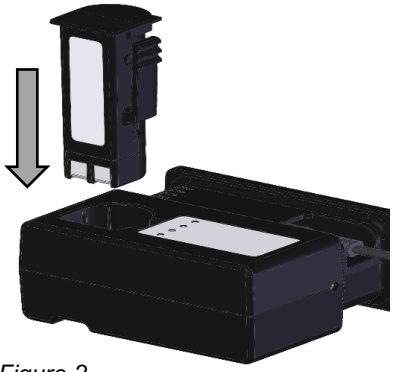


Figure 2

Insérer la batterie comme illustré en Figure 2.

Veiller à ce que la batterie s'enclenche à fond.

Pour toute information complémentaire, consulter la section 'RECHERCHE DE PANNES' page 273 .

NOTE : Il est normal que la batterie et le chargeur chauffent au cours de la charge.

Observer les voyants LED indicateurs d'état. (Figure 3)
Les indications et avertissements suivants peuvent apparaître au cours de la charge :

Mode/Affichage	LED1 rouge	LED2 vert	LED3 vert	LED4 vert
Pas de batterie	Éteint	Éteint	Éteint	Allumé
Temp. Basse/haute	Clignote	Éteint	Éteint	Éteint
Précharge	Allumé	Éteint	Éteint	Éteint
Charge à courant constant	Allumé	Éteint	Éteint	Éteint
Charge à courant constant au bout de 25 mn.	Éteint	Allumé	Éteint	Éteint
Charge à tension constante	Éteint	Allumé	Allumé	Éteint
Pleine charge	Éteint	Allumé	Allumé	Allumé
Batterie défectueuse	Clignote	Éteint	Éteint	Clignote

Tableau 3

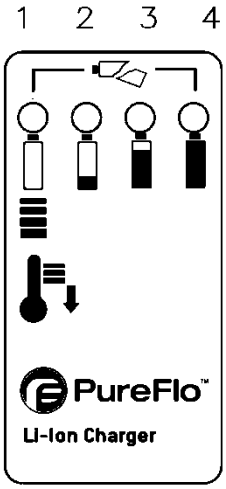


Figure 1

Le temps de charge nominal de la batterie est de moins de 2 heures.

Quand recharger

Ne pas forcer l'appareil à fonctionner à nouveau après un arrêt automatique dû à une alarme pour batterie insuffisamment chargée. Ceci risquerait de décharger à fond la batterie, et réduirait en permanence sa capacité disponible.

Explication des symboles du chargeur de la batterie

UK CA	Conformité au Royaume-Uni évaluée – le produit répond aux exigences des directives britanniques applicables
CE	Conformité aux normes européennes – le produit respecte les exigences des directives européennes applicables
WW/YY	À la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais doit être éliminé par collecte séparée, et traitement, récupération/recyclage et mise au rebut dans le respect de l'environnement
	Ce produit a une double isolation (Isolation de Classe II)
	Ce produit est conçu pour l'utilisation à l'intérieur
	Lire le manuel de l'opérateur
NTC − +	Polarité des terminaux du chargeur de batterie
T1. 6A	Liaison fusible
N5586	Conformité RCM
	Homologation TÜV Rheinland
BC	Conformité à California Energy Commission

Tableau 4

Installation et dépose de la batterie

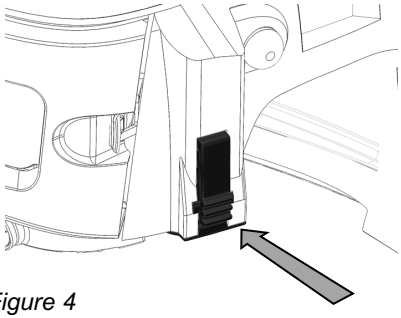


Figure 4

Retirer la batterie en poussant légèrement sur la zone de libération indiquée.

(Figure 4)

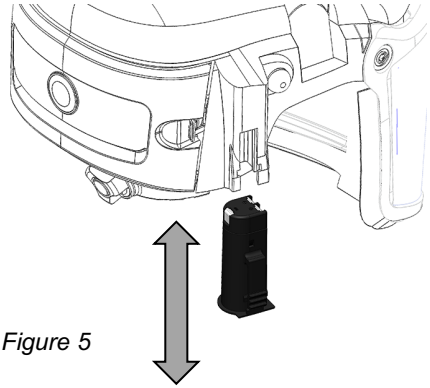


Figure 5

En respectant l'orientation indiquée en Figure 5, installer une batterie à pleine charge dans le respirateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à fond.

Inspection visuelle de la zone de respiration

- Vérifier que le joint facial ne présente aucun dommage.
- Vérifier que le joint facial est correctement engagé dans la monture. S'il n'est pas possible de faire maintenir le joint facial dans la monture de l'écran facial, monter un nouveau joint. Consulter la section 'Retrait et remplacement du joint facial' page 101.
- Vérifier que le serre-tête à libération rapide est installé correctement. Remplacer toute pièce endommagée, y compris l'écran s'il est rayé ou abîmé.

Pose du filtre HEPA et vérification du respirateur

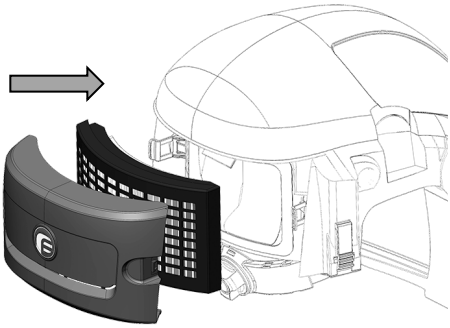


Figure 6

Veiller à ce que le filtre antiparticules haute efficacité (HEPA) soit installé correctement, comme sur la Figure 6.

En montant l'élément du filtre dans son boîtier, s'assurer que l'étiquette du filtre est tournée vers le haut quand on le porte.

Ensuite, en appuyant fermement, enclencher pour que le boîtier soit maintenu par les deux taquets

Pour installer un préfiltre, le placer à l'intérieur du boîtier avant de monter le filtre HEPA.

Pour toute information complémentaire, consulter la section 'Remplacement du filtre antiparticules haute efficacité' en page 109.

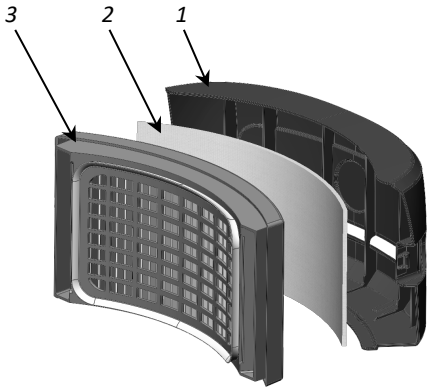


Figure 7

Position correcte des filtres :

1. *Boîtier*
2. *Préfiltres anti-odeurs*
3. *Filtre HEPA*

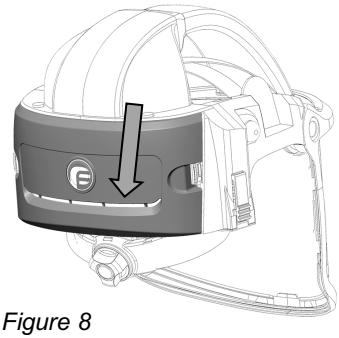


Figure 8

Vérifier que l'admission d'air est propre et libre de toute obstruction. (Figure 8)

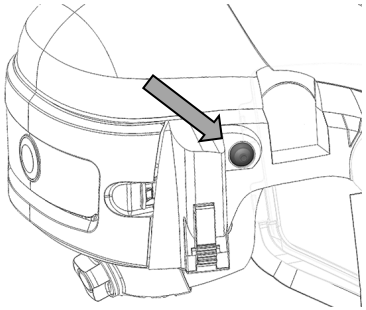


Figure 9

Activer le respirateur avec le bouton Marche/Arrêt comme illustré en Figure 9, en observant l'affichage LED. (Figure 9)

Le respirateur peut être éteint en appuyant et en maintenant l'interrupteur marche / arrêt pendant 3 secondes.

Si le respirateur fonctionne correctement, le voyant (Figure 10(1)) s'allume en VERT.

Le respirateur est maintenant prêt à l'emploi.

Si le voyant s'allume en ROUGE, consulter la section '**Recherche de pannes'** page 112.

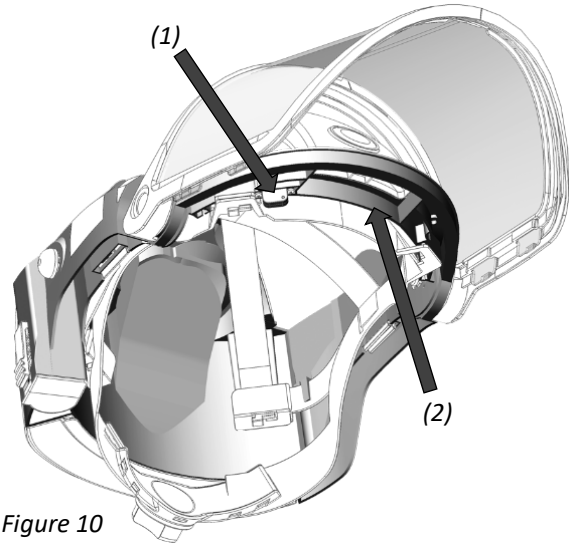


Figure 10

Vérification de l'indicateur de faible débit d'air

Avant d'utiliser le respirateur, effectuer cette vérification de l'indicateur de faible débit d'air :

1. Vérifier que le filtre HEPA est installé correctement, comme indiqué en Figure 6 page 91.
2. Actionner le respirateur avec le bouton Marche/Arrêt comme indiqué en Figure 9 et exécuter l'essai suivant, en observant la couleur du voyant.
3. Utilisez votre main pour bloquer la sortie d'air comme illustré à la Figure 10(2).
   Si le respirateur fonctionne correctement, la vitesse du ventilateur augmente.
4. Au bout d'environ 10 secondes, le voyant passe du VERT au ROUGE.
5. Le voyant ROUGE indique un faible débit d'air.
6. Retirer la main de l'admission d'air.
7. Éteindre le respirateur avec le bouton Marche/Arrêt comme indiqué en Figure 9 pour annuler l'essai.
8. Actionner à nouveau le respirateur avec le bouton Marche/Arrêt avant toute utilisation.

PORT ET UTILISATION

Ajustement du respirateur

Pour obtenir un niveau optimal de performance, suivre les instructions d'ajustement ci-dessous.

Réglage de la hauteur du bandeau

Avant la première utilisation, ajustez la hauteur du serre-tête en suivant la Figure 11 - Figure 14.

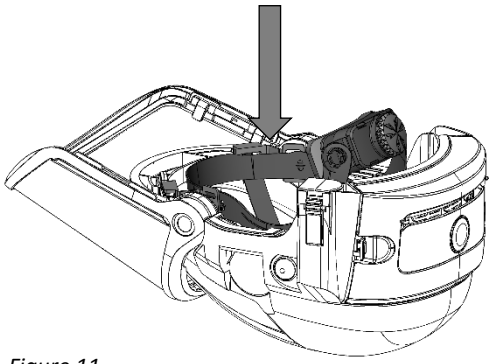


Figure 11

Relâchez les fermetures à pression du joint facial, fixées à la sangle élastique, autour du coussinet frontal et du bandeau.

Libérez les supports du serre-tête rouges des 4 montants de fixation dans le cadre du respirateur (Figure 11) en appuyant sur le support du serre-tête. La monture « cliquera » hors du poteau de pièce jointe.

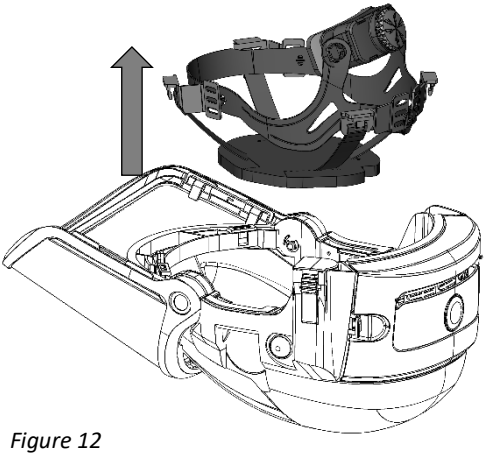


Figure 12

Retirer le serre-tête du respirateur. (Figure 12)

Faites pivoter le support du serre-tête et retirez-le de l'assemblage du serre-tête (Figure 13)

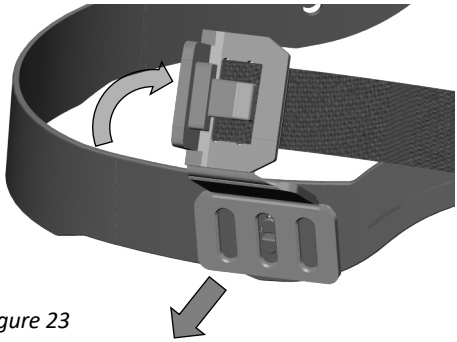


Figure 23

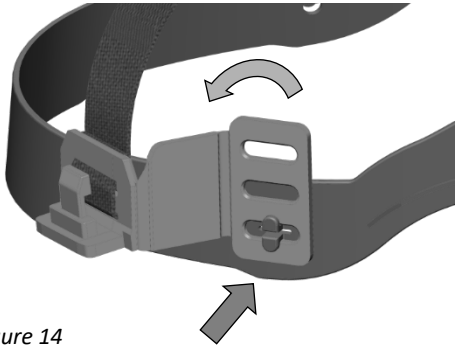


Figure 14

Positionnez le support du serre-tête à l'aide de la fente de réglage de hauteur requise et faites-le pivoter pour le remettre en place (Figure 14).

Ajustez les 4 supports de serre-tête afin qu'ils soient positionnés sur la même fente correspondante.

Cela garantira que le bandeau et le respirateur sont au même niveau.

Remettez le serre-tête dans le cadre en plaçant les supports rouges du serre-tête dans les montants de fixation. Assurez-vous que la sangle de commotion cérébrale ne gêne pas avant d'encliqueter le support dans le montant de fixation.

Refixez le joint facial comme décrit dans la section **'Retrait et remplacement du joint facial'** sur la page 262.

NOTE : Ne pas tenir ni suspendre le respirateur par le serre-tête ou le joint facial.

Réglage du serre-tête à libération rapide

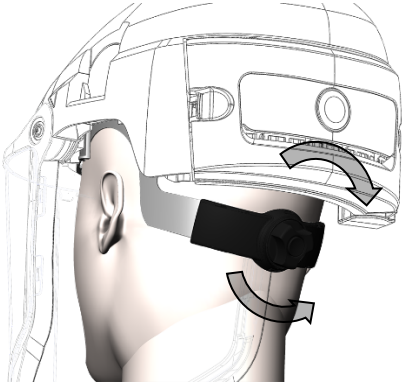


Figure 15

Pour assurer le confort et la sécurité, le serre-tête à libération rapide doit être réglé à chaque utilisation, avant d'entrer dans l'environnement de travail. (Figure 15)

Modifier la taille du serre-tête comme suit :

- Pour serrer – tourner le bouton en sens horaire.
- Pour augmenter – tourner le bouton en sens antihoraire.

Joint facial

Figure 16

Si nécessaire, abaisser à fond l'écran facial avant de régler le joint facial.

S'il est installé, veiller à ce que le joint facial soit tiré sous le menton sans être tordu ni plié. (Figure 16).

Actionnement du respirateur

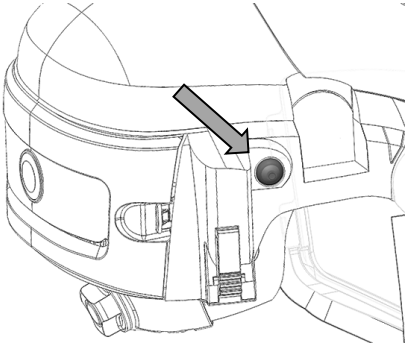


Figure 17

Actionner le respirateur avec le bouton Marche/Arrêt. (Figure 17)

Le respirateur peut être éteint en appuyant et en maintenant l'interrupteur marche / arrêt pendant 3 secondes.

ATTENTION : NE PAS UTILISER LE RESPIRATEUR SI LE VOYANT EST ALLUMÉ EN ROUGE. Consulter la section 'Recherche de pannes' page 112.

Voyant (LED)

(Tous types de filtre)

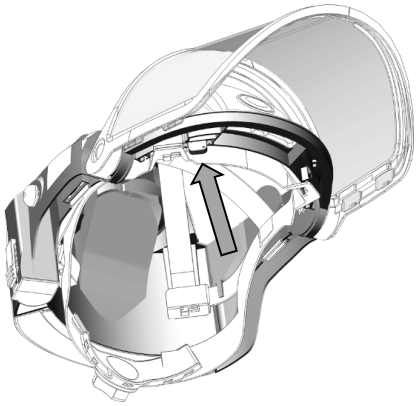


Figure 18

Quand le voyant (Figure 18) est allumé en vert, il indique que le respirateur est en état de marche.

Si le voyant s'allume en rouge, vous avez 10 minutes pour quitter la zone **tout en étant protégé**.
Sortez dans une zone sûre et remplacez la batterie ou le filtre au besoin
Ne jamais entrer dans l'environnement de travail avec un voyant allumé en rouge.

Consulter la section 'Recherche de pannes' page 112.

Les utilisateurs devront aussi juger si le filtre et la batterie ont une vie utile suffisante pour la durée prévue du travail.

Les indications suivantes sont données à l'activation du respirateur :

État	Voyant LED	
	Rouge	Vert
Séquence de démarrage – intervention requise – le respirateur n'est PAS en état de marche.	Clignotement lent ou rapide	Éteint
Le respirateur est en état de marche	Éteint	Allumé

Tableau 5

Les avertissements suivants peuvent apparaître au cours de l'utilisation :

État	Voyant LED	
	Rouge	Vert
Filtre antiparticules haute efficacité (HEPA) à changer – **remplacer le filtre aussitôt que possible.**	Clignotement lent	Éteint
Le débit d'air ne peut pas être assuré - **arrêter immédiatement le travail, quitter la zone contaminée et remplacer le filtre HEPA.**	Clignotement lent ou rapide	Éteint
Batterie insuffisamment chargée - **arrêter immédiatement le travail, quitter la zone contaminée et remplacer la batterie.**	Clignotement rapide	Éteint
Panne de système **(avertissement d'anomalie)**	Éteint	Éteint

Tableau 6

Dépose du respirateur

Ne pas enlever le respirateur avant d'avoir quitté la zone contaminée.

1. Avant de retirer le respirateur, desserrez le serre-tête à dégagement rapide en tournant le cliquet dans le sens antihoraire.
2. Tirer le joint facial du menton pour permettre la dépose facile du respirateur.
3. Retirer le respirateur. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt pendant 3 secondes pour éteindre le respirateur.
4. Si des procédures spéciales de décontamination sont nécessaires, prendre les mesures voulues et placer le respirateur dans un contenant hermétique adapté.
5. Sinon, nettoyer le respirateur comme indiqué page 260 ci-dessous après chaque utilisation.

ENTRETIEN

Nettoyage

Retirer le respirateur de la tête de l'utilisateur avant de le nettoyer.

ATTENTION : Ne jamais utiliser d'air sous pression sur aucune partie du respirateur.

- Avant de nettoyer, retirer le joint facial, la garniture frontale, la garniture de coiffe, la garniture de nuque, le filtre HEPA et son couvercle ainsi que la batterie rechargeable. Insérer les bouchons de nettoyage fournis comme indiqué en Figure 19 - Figure 21
- Ne pas retourner le respirateur et ne remplir aucune zone ou cavité de liquide.
- Pour les appareils ayant été contaminés, veiller à ce que la visière soit baissée et que l'appareil soit droit. Si une cagoule est montée, veiller à ce que le cordon de serrage soit serré. Nettoyer avec un chiffon propre et une faible solution de savon liquide domestique et d'eau. Pour les saletés incrustées à l'extérieur de l'appareil (sauf la visière), on peut se servir d'une brosse à ongles ou d'une brosse à ultrasons. Essuyer l'appareil avec un chiffon non pelucheux – ne pas utiliser de source de chaleur.
- Essuyer l'intérieur et l'extérieur de l'appareil. Les lingettes **PUREWIPE** sont recommandées à cette fin.
- Ne pas immerger le respirateur dans de l'eau ni aucun autre fluide.
- Ne pas utiliser de solvants organiques ni d'agents nettoyants abrasifs sur aucune partie du matériel.
- La mise au rebut et le nettoyage des pièces doivent s'effectuer conformément aux dispositions réglementaires locales sur la santé, la sécurité et l'environnement.
- Si un respirateur a été utilisé dans un lieu qui l'a contaminé par une substance nécessitant des procédures spéciales de décontamination, observer les précautions décrites dans le manuel d'informations du fabricant concernant la santé et la sécurité.

NOTE : Pour tout renseignement et conseil supplémentaire sur les procédures d'installation et de nettoyage, veuillez contacter le service clientèle.

Bouchon de nettoyage pour la sortie d'air.

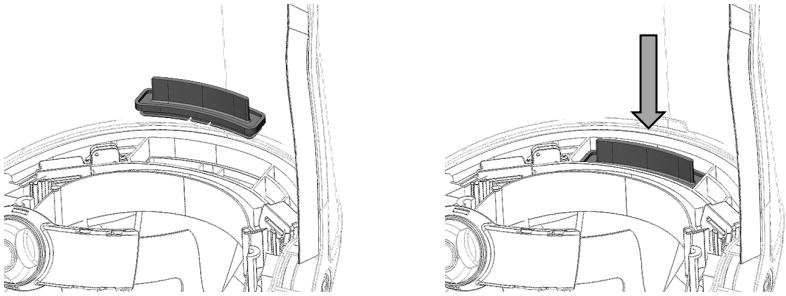


Figure 19

Bouchon de nettoyage pour l'admission d'air.

Figure 20

Bouchon de nettoyage pour le boîtier de la batterie.

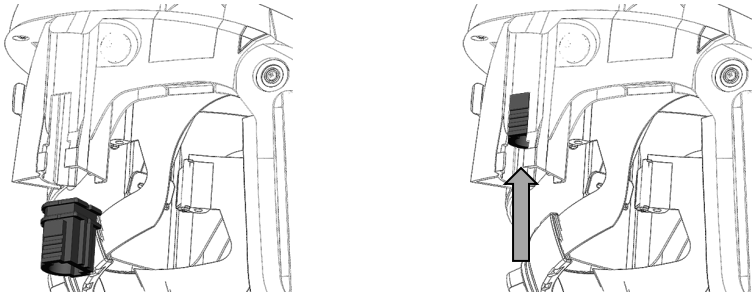


Figure 21

Révision annuelle

Veuillez noter que tous les respirateurs **AIR PRO MAX** doivent être révisés annuellement.

Pour tout détail sur le centre d'entretien agréé **AIR PRO MAX** le plus proche, veuillez-vous rendre sur notre site web: http://www.trend-uk.com

NOTE : les réparations s'effectuent uniquement par le remplacement des pièces défectueuses conformément aux instructions du fabricant.

Avant le démontage

Avant le démontage ou le remplacement du filtre, éliminer toute contamination du respirateur selon les instructions de nettoyage page 99.

Retrait et remplacement du joint facial

Retrait du joint facial et du coussinet frontal

Observez la position du joint facial avant de le retirer, car cela facilitera la procédure de montage illustrée ci-dessous. Détachez tous les boutons-pression ainsi que tous les crochets et boucles de retenue (gauche et droite). Retirez le coussinet frontal avant de libérer les extrémités élastiques du joint facial du ruban à crochets du serre-tête (gauche et droite), en vous référant à la Figure 23. Terminez le retrait du joint facial en tirant la bande d'étanchéité en caoutchouc hors du canal du joint facial.

Remplacement du joint facial et du coussinet frontal

NOTE : Les instructions suivantes décrivent le montage du joint facial avec le respirateur à l'envers et en position ouverte/soulevée. (Figure 22)

Avec l'écran facial en position ouverte, placez le nouveau joint facial dans l'orientation illustrée à la Figure 22, avec le côté gris vers le haut.

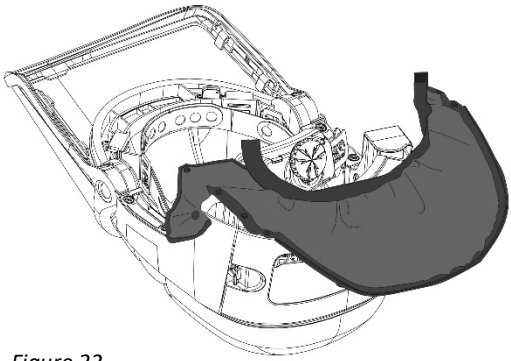


Figure 22

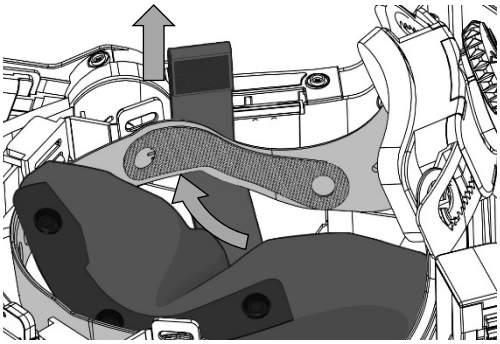


Figure 23

Placez le joint facial à l'intérieur de l'espace de tête du respirateur et assurez-vous que le ruban à boucle élastique ne se tord pas.

NOTE : Tirez doucement le serre-tête dans l'espace de tête pour augmenter l'accessibilité.

En partant de l'intérieur de l'espace pour la tête, faites passer le ruban à boucles élastiques sous, vers le haut et vers l'arrière sur le bandeau.
(Figure 23/ Figure 24)

Fixez le ruban à boucle élastique au ruban à crochets du bandeau, en le gardant parallèle aux clips rouges du bandeau. (Figure 24)

Répétez ce processus pour l'autre côté de l'écran facial.

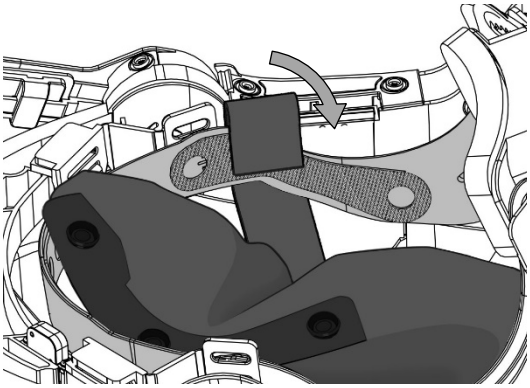


Figure 24

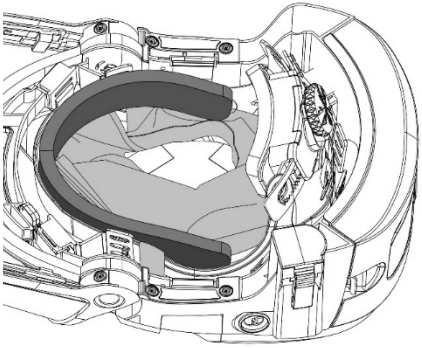


Figure 25

NOTE : Rentrez le joint facial dans l'espace de la tête du respirateur pour permettre un dégagement pour la fixation du coussinet frontal.

Rattachez le coussinet frontal (couvrant les deux extrémités élastiques du joint facial) en vous assurant qu'il est placé au centre de la bande auto-agrippante située sur la surface intérieure du bandeau, avec le côté « perforé » du coussinet frontal face à la peau de l'utilisateur.
(Figure 25)

Fixez le bouton pression (situé à côté de la bande d'étanchéité en caoutchouc) au bouton pression correspondant sur le cadre de l'écran facial.

(Figure 26)

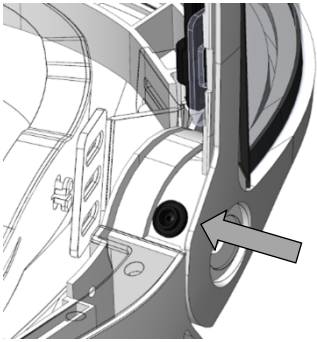
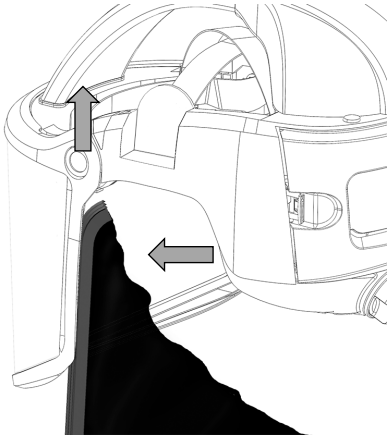


Figure 26



En commençant par une extrémité, appuyez fermement sur la bande d'étanchéité en caoutchouc dans et autour du canal du joint facial, en vous assurant que la bande d'étanchéité est complètement engagée. (Figure 27)

ATTENTION : Assurez-vous que le joint facial est complètement positionné, jusqu'à la butée d'extrémité du canal. (Figure 27)

Figure 27

Fixez le bouton-pression de l'autre côté de l'écran facial. (Figure 28)

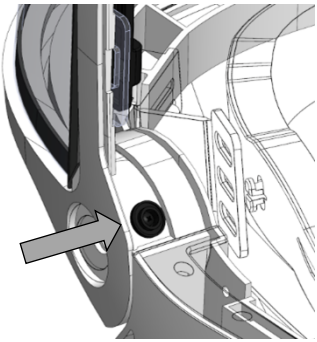


Figure 28

Fixez le joint facial aux deux boutons-pression supplémentaires et au ruban à crochets, comme illustré à la Figure 29.

Répétez ce processus pour l'autre côté de l'écran facial.

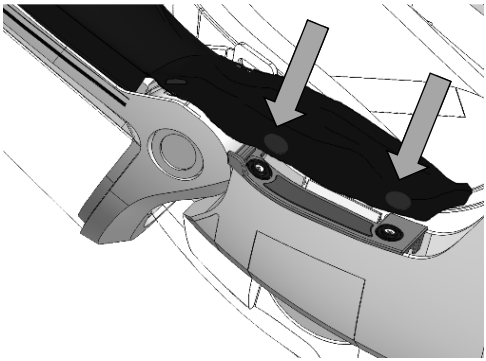


Figure 29

Figure 30

En vous rapprochant de l'avant du respirateur, enroulez la partie arrière du joint facial autour des deux côtés du bras de réglage du serre-tête.

Accouplez les deux boutons-pression ensemble dans l'espace derrière le bras de réglage, sous le cliquet de la nuque. (Figure 30)

En vous référant à la Figure 31, localisez le bouton pression restant à l'intérieur du cadre du casque et fixez-le.

Répétez le processus en vous référant à la Figure 30 – Figure 31 pour l'autre côté de l'écran facial.

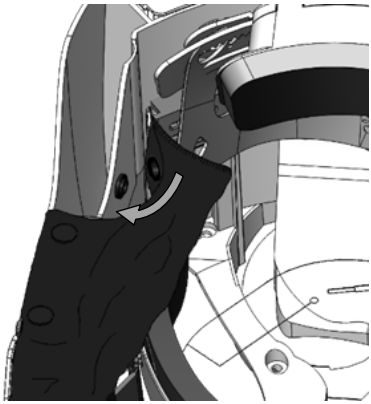


Figure 31

NOTE : Assurez-vous que la bande d'étanchéité en caoutchouc reste complètement insérée dans le canal du cadre de l'écran facial.

Remplacement de l'écran facial

Remplacer un écran usagé ou endommagé comme indiqué.
Entreposer les écrans faciaux à l'abri du soleil et les changer au moins tous les 5 ans ou conformément aux réglementations locales, si cette date est antérieure.

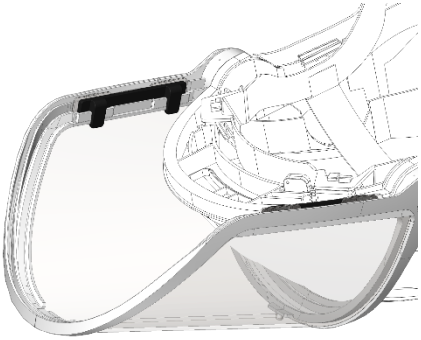


Figure 32

Retourner le respirateur pour avoir accès aux clips de fixation de l'écran facial. (Figure 32)

Insérer un tournevis plat (ou un outil semblable) dans la fente pour dégager les clips sur les deux côtés de l'écran, comme illustré. (Figure 33)

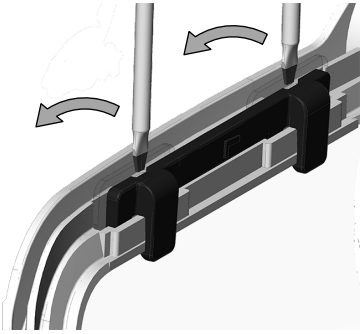


Figure 33

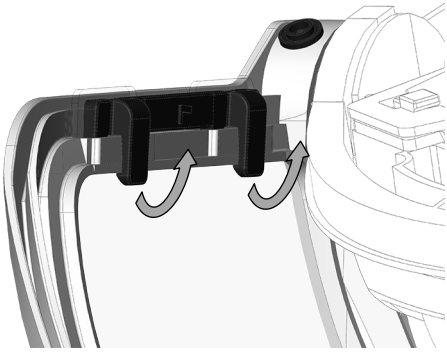


Figure 34

Libérer les clips de fixation de chaque côté de la monture de l'écran. (Figure 34)

Retirer les clips de fixation de chaque côté de la monture de l'écran, comme illustré.

(Figure 35)

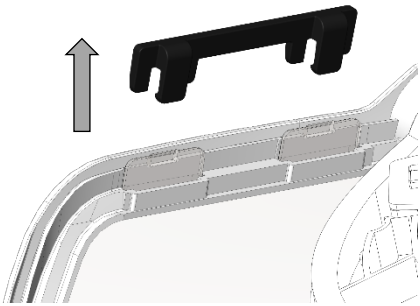


Figure 35

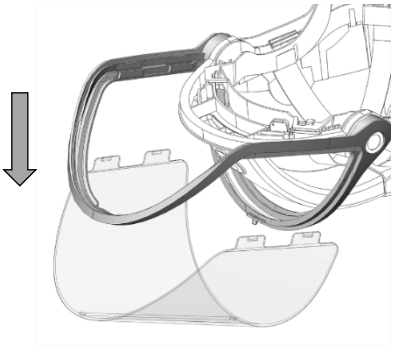


Figure 36

Retirer l'écran de sa monture. (Figure 36)

Remonter soigneusement l'ensemble en ordre inverse, avec l'écran neuf. Le montage se fait sans outils.

Coques de casque

Les coques de casque sont à remplacer uniquement par un centre d'entretien agréé. Si le casque a subi un choc, il est à remplacer immédiatement, même si les dommages ne sont pas visibles. Les matériaux du casque risquent d'être affaiblis par le choc et ne plus assurer la résistance voulue aux chocs et à la pénétration.

À la suite d'un choc, renvoyer le respirateur entier à un centre d'entretien pour le faire inspecter.

Le respirateur est à entreposer à l'abri du soleil et la coque de casque doit être remplacée tous les 5 ans.

Montage du serre-tête

ATTENTION : **Le serre-tête, la sangle antichocs, les fixations et points de montage font partie de la structure du casque. Veiller à ce que l'ensemble soit monté correctement, sinon l'intégrité du respirateur risque d'être compromise.**

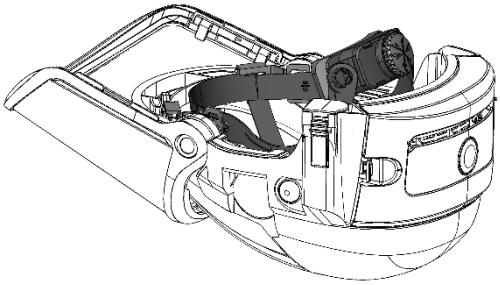


Figure 37

Retirer le serre-tête selon les instructions page 93-95, dans la section 'Réglage de la hauteur du bandeau`.

Remonter le nouveau serre-tête en ordre inverse comme illustré en pages 254 et 94'Réglage de la hauteur du bandeau'.

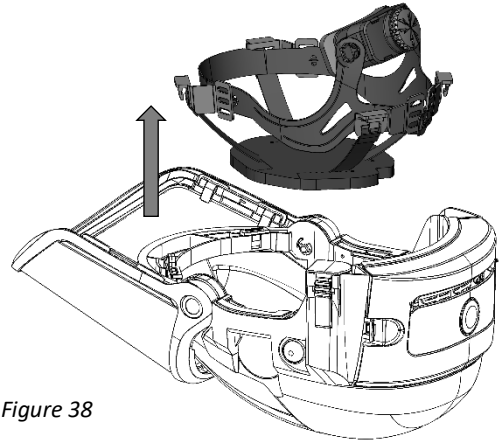


Figure 38

Remplacement des garnitures de confort

Garniture frontale

Retirez le coussinet de confort pour sourcils en le tirant hors de la bande de retenue « auto-agrippante », tout en vous référant à « Retrait du joint facial et du coussinet frontal » à la page 101.

Placez le nouveau coussinet frontal sur la bande "crochet et boucle". Assurez-vous que le coussinet frontal est placé au centre à l'avant du serre-tête de sorte qu'il repose de manière égale à gauche et à droite par rapport à la tête de l'utilisateur. Assurez-vous que le côté « perforé » du coussinet frontal fait face à la peau de l'utilisateur.

Garniture de coiffe

Retirez le coussinet de la couronne des sangles du serre-tête.

Placez le nouveau coussinet de couronne à l'intérieur du serre-tête et insérez les sangles dans les fentes correspondantes. Positionnez le marqueur de découpe à l'avant du serre-tête.

Veiller à ce que le côté ‘perforé’ de la garniture soit tourné contre la peau de l’utilisateur.

Garniture de nuque

Retirez le coussin de confort de la nuque en tirant sur la bande de retenue « crochet et boucle ».

Placez le nouveau coussin de nuque sur la bande « crochet et boucle ». Assurez-vous que le coussin de nuque est placé au centre du dispositif de réglage du serre-tête.

Veiller à ce que le côté ‘perforé’ de la garniture soit tourné contre la peau de l’utilisateur.

Remplacement du filtre à particules haute efficacité

Quand le voyant LED s'allume en ROUGE, il faut contrôler l'état de la batterie et du filtre. Si la batterie ne présente pas de défaut, le filtre antiparticules haute efficacité (HEPA) devra être remplacé.

Installer un nouveau filtre HEPA comme illustré en Figure 39 - Figure 43 et Figure 6 page 91.

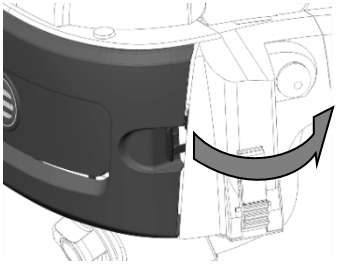


Figure 39

Éteindre le respirateur.

Détacher le couvercle du filtre en libérant les attaches de chaque côté du respirateur comme indiqué en Figure 39 et Figure 40.

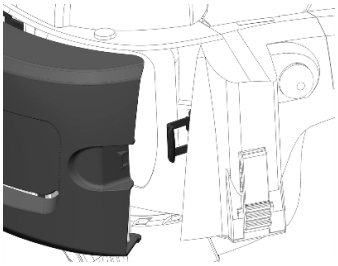


Figure 40

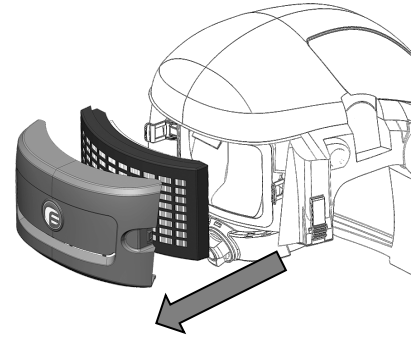


Figure 41

Retirer le couvercle du filtre (Figure 41).

Retirer le filtre HEPA contaminé, les préfiltres anti-odeurs et le joint anti-recirculation, selon le cas.

Mettre les articles contaminés au rebut conformément aux réglementations locales.

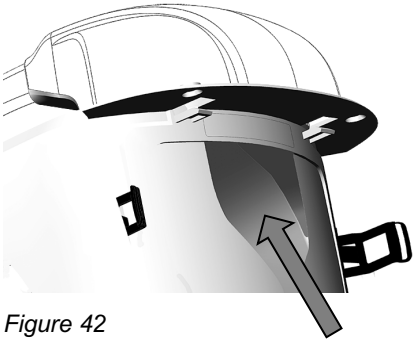


Figure 42

NOTE :

Ne pas laisser pénétrer dans l'admission d'air de la poussière ou d'autres éléments risquant d'obstruer le flux d'air. (Figure 42)

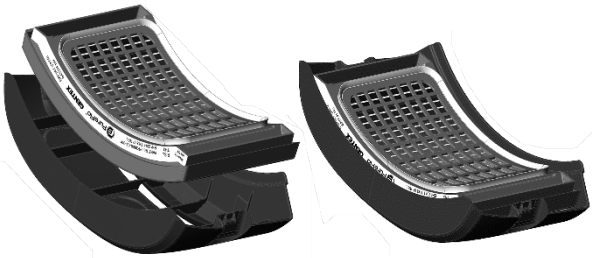


Figure 43

Vérifier que le filtre HEPA est monté correctement dans le boîtier avec l'étiquette du filtre tournée vers le haut. (Figure 43).

Si on veut utiliser un joint anti-recirculation dans la cagoule ou des préfiltres, il faut les placer dans le boîtier du filtre avant d'y installer le filtre HEPA, comme indiqué en pages 91-92.

Installer le nouveau filtre HEPA avant de remettre le couvercle du filtre dans sa position d'origine sur le respirateur.

MISE AU REBUT

Mise au rebut du respirateur

Cet article ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour garantir un traitement, une récupération et un recyclage corrects, veuillez le remettre à un point de collecte désigné où il se peut qu'il soit accepté gratuitement.

Sinon, dans certains pays, il est possible de le remettre à un détaillant quand on achète un produit neuf équivalent.

Une mise au rebut correcte de cet article aidera à préserver les ressources naturelles et à éviter les effets négatifs sur la santé et l'environnement qui pourraient autrement se produire dans le cas de manipulation fautive des déchets.

Veuillez contacter les autorités locales pour tout renseignement supplémentaire sur les points de collecte les plus proches.

La mise au rebut incorrecte de cet article peut donner lieu à des amendes conformément à la législation nationale.

Vous pouvez également contacter votre détaillant ou fournisseur pour tout renseignement complémentaire.

Mise au rebut de la batterie rechargeable

Mettre au rebut conformément à toutes les réglementations applicables.

Mise au rebut du filtre contaminé

Mettre au rebut conformément à toutes les réglementations applicables.

RECHERCHE DE PANNES

Problème	Raisons possibles	Actions correctives
La LED clignote rapidement en ROUGE lorsqu'elle est allumée	Batterie insuffisamment chargée	Retirer la batterie et la charger.
La LED clignote lentement en ROUGE lorsqu'elle est allumée	Débit d'air trop faible	Retirer le filtre HEPA et le remplacer.
Le voyant ne s'allume pas au démarrage.	Batterie entièrement déchargée	Retirer la batterie et la charger.
	Le respirateur est en panne.	Renvoyer au service de réparation.
Le serre-tête ne serre pas.	Dispositif de réglage endommagé	Remplacer le serre-tête.
	Cliquet endommagé	Remplacer le serre-tête.
Le chargeur de batterie ne s'allume pas ou ne charge pas la batterie.	Secteur non actif	Vérifier l'alimentation secteur.
	Le fusible de la prise a sauté (le cas échéant).	Remplacer le fusible.
	Alimentation du véhicule/du site non active	Vérifier l'alimentation du véhicule/du site.
	Fusible de la prise 12V endommagé	Remplacer le fusible.
	Batterie endommagée	Remplacer la batterie.

Tableau 7

ENTREPOSAGE (sauf batterie)

Le respirateur doit être stocké dans un lieu sec et propre, à l'abri du soleil, des sources de chaleur, des vapeurs de solvant et d'essence. Entreposer conformément aux instructions ci-dessous.

En dehors du temps de travail, entreposer le respirateur dans le sac fourni.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids	Nominal 1,5 kg Le poids peut augmenter en raison des accessoires installés.
Circonférence de la tête	53,5 cm – 63,5 cm
Débit d'air	Débit initial : >210 l/min
	Débit minimum : 170 l/min

Tableau 2

Environnement (entreposage et utilisation, sauf batterie)

Humidité	0-90% pour l'entreposage et l'utilisation (Stocker à l'abri du soleil).
Plage de températures	Utilisation +5°C à +40°C Entreposage -20°C à +50°C

Tableau 3

Alimentation

ATTENTION : Respecter les précautions d'usage en matière de batteries au lithium-Ion.

Bloc batterie	Batterie lithium-Ion à une seule pile
Capacité	Nom. 3500 mAh décharge à 0,2C
Tension nominale	3.6 V±5%
Tension de charge standard	4,2 V±1%
Température ambiante	+5°C… +40°C charge -20… +60°C décharge -20…+30°C entreposage max. 1 an
Normes	UN 3480, CE, UKCA
Vie utile de la batterie	Le respirateur est fourni avec 2 batteries. Sur charge complète, chaque batterie fournit l'alimentation pendant un minimum de 4 heures d'utilisation du respirateur.
Charge	Chargeur secteur, max. 2 h sur décharge complète

Tableau 4

Chargeur de batterie

Entrée	100 - 240 volts CA / 50 - 60 Hz 10 V-16 CC
Sortie	3,7 volts CC / 2100 mA
Température de fonctionnement	-15°C… +50°C
Température de charge	+5°C… +40°C
Température d'entreposage	-15°C… +50°C
Protection du boîtier	IP41

Tableau 5

Filtres

TH3P R SL	Pour utilisation avec les aérosols solides et liquides
R	Réutilisable
SL	Aérosols solides et liquides

Tableau 6

PROCÉDURE DE RENVOI POUR DÉCONTAMINATION AIR PRO MAX

ATTENTION : Ne jamais utiliser d'air sous pression sur aucune partie du respirateur.

Veuillez contacter le Service Clientèle pour confirmer les procédures de renvoi pour décontamination.

Trend Tool Technology Ltd.

Odhams Trading Estate
St Albans Road
Watford
WD24 7TR
England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trend-uk.com

www.trend-uk.com

PIÈCES DÉTACHÉES

Description	Type	Part Number
Visière (Protection faciale)	Pièce de rechange	WP-AIR/PM/01
Joint facial	Pièce de rechange	WP-AIR/PM/02A
Ensemble complet de bandeau	Pièce de rechange	WP-AIR/PM/03A
Filtre HEPA P3	Pièce de rechange	AIR/PM/1
Batterie rechargeable	Pièce de rechange	AIR/PM/4
Chargeur de batterie UK	Pièce de rechange	AIR/PM/5/UK
Sac de transport protecteur	Pièce de rechange	AIR/PM/8

Tableau 1

ACCESSOIRES

Description	Type	Référence
Pré-filtre anti-odeur	Accessoire	AIR/PM/6
Pré-filtre	Accessoire	AIR/PM/2
Film de protection pour visière à déchirer x 10	Accessoire	AIR/PM/3
Protecteurs auditifs SNR 30	Accessoire	AIR/P/6A
Câble d'alimentation 12V	Accessoire	AIR/PM/7

Tableau 9

NL

Geachte klant,

Bedankt voor de aankoop van dit Trend product, we hopen dat u vele jaren van creatief en productief gebruik mag genieten.

Vergeet niet uw garantiekaart binnen 28 dagen na aankoop te retourneren.

INLEIDING

De Air Pro Max is een innovatief PAPR-systeem dat een unieke all-in-one oplossing biedt voor ademhalings-, hoofd-, gezichts-, oog- en gehoorbescherming. Het biedt geïntegreerde bescherming voor gebruikers met een ongeëvenaard niveau van comfort. Configureerbaar voor gebruik in meerdere toepassingen, waaronder de industrie, de bouw, de farmaceutische industrie en de lasindustrie.

Lees deze handleiding en bewaar het vervolgens op een veilige plaats, zodat u het in de toekomst kunt raadplegen.

Het ademhalingstoestel moet worden gemonteerd en gebruikt in overeenstemming met deze instructies om het goedgekeurde prestatieniveau te verkrijgen.

☎ +44 1923 249911

Als u meer veiligheidsadviezen, technische informatie of reserveonderdelen nodig heeft, bel dan met Trend Technical Support of bezoek www.trend-uk.com

Conformiteitsverklaring beschikbaar op:

https://www.trend-uk.com/airpromax

Inhoud

GEBRUIKSAANWIJZINGEN 120
OPGELET 120
WAARSCHUWINGEN 120
AIR PRO MAX 122
ALGEMENE BESCHRIJVING 122
GOEDKEURINGEN 124
Bijzondere voorwaarden voor veilig gebruik 124
GESCHIKTHEID VOOR HET GEBRUIK 125
TRANSPORT 126
VOORBEREIDING OP HET GEBRUIK 126
Batterij opladen 126
Uitleg bij de symbolen op de batterijlader 128
Batterij installeren en verwijderen 129
Visuele inspectie van het ademhalingsgebied 129
HEPA-filter monteren en de respirator controleren 130
Lampje lage luchtstroom controleren 132
DRAGEN EN GEBRUIKEN 132
De respirator passend maken 132
In hoogte verstelbare hoofdband 132
Hoofdband met snelsluiting afstellen 134
Gezichtsafdichting 134
De respirator activeren 135
Status led-lampje 135
De respirator verwijderen 137
ONDERHOUD 138
Reinigen 138
Jaarlijks onderhoud 140
Vóór de demontage 140
De gezichtsafdichting verwijderen en vervangen 140

De gelaatsafdichting en het wenkbrauwpad verwijderen 140
De gelaatsafdichting en het wenkbrauwkussentje vervangen 140
Vizier vervangen 144
Helmschalen 144
Hoofdbandelement 146
De stootstukken vervangen 147
HEPA-filter vervangen 148
VERWIJDEREN 150
De respirator verwijderen 150
De oplaadbare batterij verwijderen 150
Een verontreinigd filter verwijderen 150
PROBLEMEN OPLOSSEN 151
OPSLAG (exclusief batterij) 393
TECHNISCHE SPECIFICATIES 152
Bedrijfsomgeving (opslag en gebruik, exclusief batterij) 152
Stroomvoorziening 152
Batterijlader 153
Filters 153
AIR PRO MAX RETOURZENDING VOOR ONTSMETTING 153
RESERVEONDERDELEN 396
ACCESSOIRES 155

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Lees deze aanwijzingen zorgvuldig door en bewaar ze goed.

De respirator moet aangebracht en gebruikt worden conform deze aanwijzingen om de goedgekeurde prestaties te verkrijgen.

OPGELET

- Voor een goede bescherming moet deze respirator aangepast worden aan de afmetingen van het hoofd van de gebruiker.
- De respirator absorbeert de energie van een harde stoot door de gedeeltelijke vernietiging of beschadiging van de behuizing en het harnas. Dergelijke schade is mogelijk niet direct zichtbaar en daarom moet respirator die blootgesteld is aan een zware impact vervangen worden.
- De gebruikers worden ook gewezen op het risico dat ontstaan als originele onderdelen van de respirator gewijzigd of verwijderd worden, behalve als dit door de fabrikant van de respirator wordt aanbevolen.
- De respirator mag alleen passend worden gemaakt op de wijze die door de fabrikant van de respirator wordt aanbevolen.
- Bedek de respirator niet met verf, oplosmiddelen, kleefmiddelen of stickers, behalve als dit door de fabrikant van de respirator wordt aanbevolen.

WAARSCHUWINGEN

- REPARATIES OMVATTEN UITSLUITEND DE VERVANGING VAN DE DEFECTE ONDERDELEN.
- ALLEEN GOEDGEKEURDE **AIR PRO MAX** ONDERDELEN MOGEN WORDEN GEBRUIKT.
- WIJZIGINGEN EN AANPASSINGEN VAN HOOFDDEKSELS KUNNEN DE BESCHERMENDE WERKING VAN DEZE PRODUCTEN REDUCEREN.
- DE RESPIRATOR MOET VOLGENS DEZE AANWIJZINGEN WORDEN OPGEBORGEN (OOK TIJDENS PAUZES, ETC.).
- DE RESPIRATOR MOET REGELMATIG SCHOONGEMAAKT WORDEN CONFORM DEZE AANWIJZINGEN.
- DE RESPIRATOR MOET ONTSMET WORDEN CONFORM DEZE AANWIJZINGEN.
- DE HOOFDBAND, SCHOESBANDEN, BEVESTIGINGEN EN BEVESTIGINGSPUNTEN MAKEN DEEL UIT VAN DE STRUCTUUR VAN HET ADEMHALINGSAPPARAAT. ZORG ERVOOR DAT HET NIEUWE ELEMENT GOED IS AANGEBRACHT, ANDERS LOOPT DE INTEGRITEIT VAN DE RESPIRATOR RISICO.

- VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK MOET EEN STROOMCONTROLE WORDEN UITGEVOERD.
- U MAG DE RESPIRATOR NIET AAN DE HOOFDBAND OF GEZICHTSAFDICHTING VASTHOUDEN OF LATEN HANGEN.
- U MAG DE RESPIRATOR NIET DRAGEN ALS DE LUCHTSTROOM IS UITGESCHAKELD.
- BIJ EEN ZEER HOOG WERKTEMPO KAN DE DRUK IN DE APPARATUUR DOOR EEN ZEER KRACHTIGE INADEMING NEGATIEF WORDEN.
- LANG HAAR MAG NIET AAN DE ACHTERKANT VAN HET HOOFD WORDEN OPGEBONDEN. OPGEBONDEN HAAR VOORKOMT DAT DE NEKBAND GOED FUNCTIONEERT, WAARDOOR DE RESPIRATOR NIET GOED OP HET HOOFD VAN DE GEBRUIKER IS BEVESTIGD.
- MATERIALEN DIE IN AANRAKING KUNNEN KOMEN MET DE HUID VAN DE DRAGER KUNNEN ALLERGISCHE REACTIES VEROORZAKEN.
- KRASSEN OF BESCHADIGDE VIZIEREN MOETEN WORDEN VERVANGEN.
- DE IMPACT VAN STOFDEELTJES DIE MET HOGE SNELHEID OP HET GELAATSSCHERM SLAAN, KAN EEN IMPACT OP DE STANDAARD OFTALMOLOGISCHE BRIL DIE DAARONDER WORDT GEDRAGEN, OVERBRENGEN.

AIR PRO MAX is uitgerust met een zeer efficiënt deeltjesfilter (P3/HEPA) en wordt aangedreven door een oplaadbare batterij die in de respirator is ingebouwd.

De respirator filtert de lucht zodat er een stroom van schone lucht het ademhalingsgebied van de gebruiker bereikt.

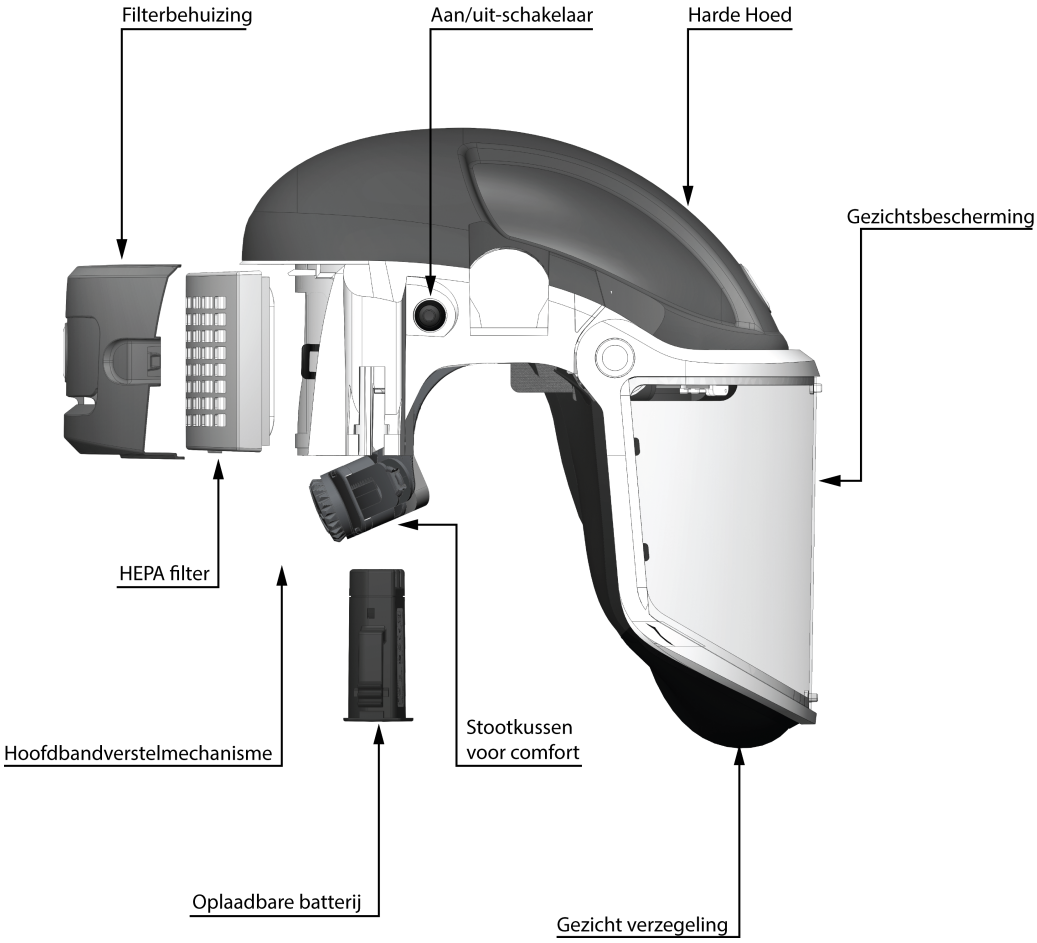
De **AIR PRO MAX** worden geleverd met een gelaatsafdichting, ontworpen om een positieve druk in het ademhalingsapparaat te behouden, waardoor het binnendringen van de omgevingslucht wordt voorkomen.

OPMERKING: Als u het risico op verstikking wilt voorkomen, houdt u de respirator en alle bijbehorende onderdelen uit de buurt van baby's en kinderen.

AIR PRO MAX heeft een verstelbare hoofdband met snelsluiting, die een goede pasvorm garandeert voor een hoofd met een diameter van 53,5 tot 63,5 cm.

AIR PRO MAX

HELM*



*BUMP CAP NIET GETOOND

ALGEMENE BESCHRIJVING

De respirator moet aangebracht en gebruikt worden conform deze aanwijzingen om de goedgekeurde prestaties te verkrijgen.
ALLEEN GOEDGEKEURDE AIR PRO MAX - ONDERDELEN MOGEN WORDEN GEBRUIKT.

De doosverpakking van de **AIR PRO MAX** respirator bevat de volgende onderdelen:

Onderdeel	**Beschrijving**	**Artikelnummer**
Aangedreven luchtzuiverende respirator	Respiratormodule (TH3P)* Met gelaatsscherm en veiligheidshelm	AIR/PRO/M
Filter	Zeer efficiënt deeltjesfilter (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Oplaadbare batterij	Oplaadbare lithium-ion batterij met groot vermogen	AIR/PM/4
Batterijlader	Netspanning en 12 V-contacten.	AIR/PM/5
Netsnoer	Netsnoer voor de batterijlader	WP AIR/PM/09
Reinigingspluggen	3 reinigingspluggen	WP-AIR/PM/14
Gebruiksaanwijzingen	Afgedrukte gebruiksaanwijzingen voor het correcte gebruik van de respirator	ANU/AIR/PRO/M V2.0
Opbergtas	Beschermtas voor de respirator	AIR/PM/8
Afscheurbare vizierbeschermfolie	Afscheurbare vizierbeschermfolie, verpakking van 10	AIR/PM/3

Tabel 1

* TH3P - Een aangedreven filterapparaat met een helm of kap en een deeltjesfilter (P3,) waarbij de inwendige lekkage van het volledige apparaat ≤ 0,2% is.

GOEDKEURINGEN

Dit product voldoet aan de vereisten van Annex V van Verordening (EG) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en is geproduceerd conform Annex VIII Module D. Dit product heeft daarom het CE-keurmerk.

Annex V en VIII-beoordelingen werden uitgevoerd door: BSI Nederland.

(Nummer aangemelde instantie: 2797)
Product beoordeeld op basis van de volgende normen:

Ademhalingsbescherming	EN12941:1998+A2:2008 AS/NZ 1716: 2012
Oog- en gezichtsbescherming	EN 166:2002 – 1B3 (1 - Optische klasse, B - Gemiddelde energie-impact, 3 – Vloeistofspatten) AS/NZ 1337.1:2010
Hoofdbescherming (harde hoed)	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997 Type 1
Hoofdbescherming (Beschermkap)	EN 812:2012

Tabel 2

Conformiteitsverklaring beschikbaar op:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Bijzondere voorwaarden voor veilig gebruik

1. De kunststof helmschaal, het doorzichtige vizier en de gezichtsafdichting kunnen mogelijk een statisch geladen worden. Tref geschikte voorzorgsmaatregelen om dit risico te minimaliseren. De helm mag alleen met een vochtige doek worden gereinigd.
2. Alleen batterij met artikelnummer AIR/PM/4 mag voor deze respirator worden gebruikt.
3. De batterij mag alleen in een veilige ruimte worden opgeladen.
4. **AIR PRO MAX** respirators worden alleen getest op gebruik in het beperkte omgevingstemperatuurbereik van +5 tot +40 °C.
5. Het apparaat mag niet worden gedragen in de uitgeschakelde toestand. Er is geen ademhalingsbescherming te verwachten en dit kan leiden tot een snelle opbouw van kooldioxide en vermindering van de hoeveelheid zuurstof in de kap.
6. Markeringen op de op dit apparaat gebruikte filters zijn in overeenstemming met EN 12941 en hebben geen betrekking op andere normen.

GESCHIKTHEID VOOR HET GEBRUIK

De respirator mag alleen conform deze aanwijzingen worden gebruikt.

Als het goedgekeurde **AIR PRO MAX** filter wordt gebruikt, mogen de dampconcentraties in de werkomgeving nooit hoger zijn dan de grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling. **Bedoeld voor gebruik als er stof, nevel of aerosol in de lucht aanwezig zijn.**

Beschikbare luchtfilteringsopties:

- Voorfilter AIR/PM/2

- Geur voorfilter AIR/PM/5

Gebruik deze respirator **nooit** als bescherming tegen onbekende verontreinigingen in de lucht.

Gebruik deze respirator **nooit** als

- De concentratie van de verontreinigingen onbekend is,
- De verontreinigingen een onmiddellijk gevaar voor het leven of de gezondheid opleveren,
- De omgevingslucht waarschijnlijk onvoldoende zuurstof bevat.

Gebruik deze respirator alleen met de onderdelen en accessoires die in deze handleiding staan vermeld.

De respirator is allen bedoeld voor gebruik door bevoegd personeel.

Verlaat de verontreinigde omgeving onmiddellijk in een van de volgende situaties:

- De led licht rood op
- Een deel van de apparatuur is beschadigd geraakt
- De luchtstroom naar de apparatuur is verminderd of gestopt
- De ademhaling wordt moeilijk
- Er treedt duizeligheid of andere fysieke pijn of irritatie op
- De gebruiker proeft of ruikt verontreinigingen.

U mag dit product nooit wijzigen, behalve als dat aangegeven is in de onderhoudstaken die in deze handleiding staan vermeld.

Materialen die in aanraking kunnen komen met de huid van de drager kunnen allergische reacties veroorzaken.

TRANSPORT

Gebruik de meegeleverde draagtas om de apparatuur te transporteren en tegen fysieke of chemische schade te beschermen.

Een beschermtas is apart verkrijgbaar

VOORBEREIDING OP HET GEBRUIK

Voer de volgende taken uit, voordat de respirator wordt gebruikt:

Batterij opladen

U mag de batterij alleen opladen in een veilige omgeving, zonder vlammen of vonken en bij een temperatuur van +5 tot +40 °C.

OPMERKING: U mag nooit gelijktijdig netstroom en een 12 V-voeding gebruiken.

Afbeelding 1A

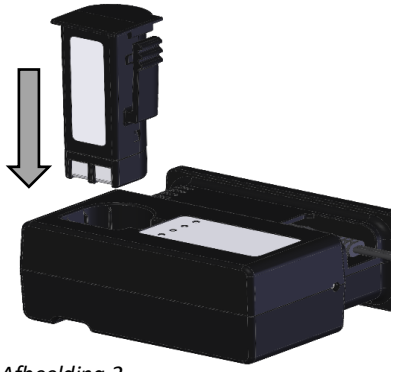
Als u netstroom gebruikt om de batterij op te laden, dient u het juiste netsnoer voor uw land te gebruiken.

Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact en in de lader en schakel de stroom in. (Afbeelding 1A)

Als u 12 V-voeding gebruikt (voertuig, voeding op het terrein, enz.) om de batterij op te laden, dient u het juiste 12 V-stroomsnoer te gebruiken (APART VERKRIJGBAAR)
Steek de 12 V-snoerstekker in de lader en in de stroomvoorziening en schakel de stroom in, indien van toepassing.
(Afbeelding 1B)

Afbeelding 1B

OPMERKING: Gebruik een middenspanningskabel.



Afbeelding 2

Plaats de batterij zoals weergegeven op Afbeelding 2.

Zorg ervoor dat de batterij goed op zijn plaats vastklikt.

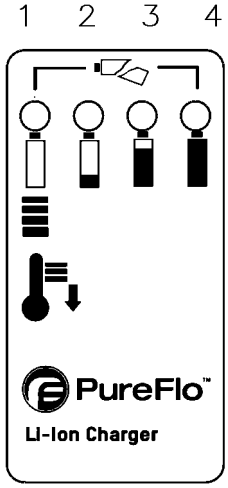
Voor meer informatie leest u het deel ‘PROBLEMEN OPLOSSEN' op pagina 393.

OPMERKING: Het is normaal als de batterij en de lader tijdens het gebruik warm worden.

Kijk naar de led-lampjes met de statusinformatie (Afb. 3). De volgende waarschuwingen kunnen tijdens het opladen van de batterij worden gegeven:

Stand/lichtjes	Led 1 rood	Led 2 groen	Led 3 groen	Led 4 groen
Geen batterij	Uit	Uit	Uit	Aan
Lage/hoge temp.	Knippert	Uit	Uit	Uit
Voorladen	Aan	Uit	Uit	Uit
Laden met constante stroom	Aan	Uit	Uit	Uit
Laden met constante stroom na 25 min	Uit	Aan	Uit	Uit
Laden met constante spanning	Uit	Aan	Aan	Uit
Batterij geladen	Uit	Aan	Aan	Aan
Batterij defect	Knippert	Uit	Uit	Knippert

Tabel 3



Afbeelding 3

De nominale oplaadtijd voor een batterij is minder dan 2 uur.

Wanneer u de batterij moet opladen

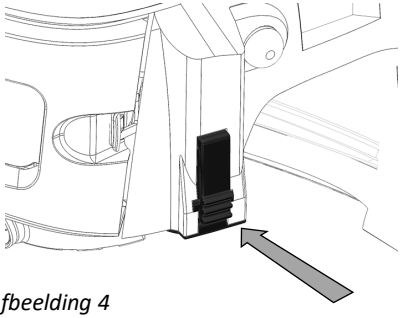
U mag de PAPR/Unit niet forceren om opnieuw te starten na een automatische uitschakeling vanwege laag batterijvermogen. Hierdoor kan de batterij namelijk volledig ontladen raken, wat de beschikbare capaciteit permanent zal reduceren.

Uitleg bij de symbolen op de batterijlader

UK CA	Britse conformiteit beoordeeld – product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Britse richtlijnen
CE	Europese conformiteit. Dit product voldoet aan de vereisten van de EU-richtlijnen
	Aan het einde van het productleven mag het product niet samen met het huishoudelijke vuil worden verwijderd, maar dient apart opgehaald, verwerkt, gerecycled en op milieuvriendelijke wijze van de hand gedaan te worden
	Dit product is dubbel geïsoleerd (Isolatieklasse II)
	Dit product is ontworpen voor gebruik binnen
	Lees de gebruiksaanwijzingen
	Polariteit van de aansluitingen van de lader
	Smeltveiligheid
	Voldoet aan RCM
	Goedkeuring van TÜV Rheinland
	Voldoet aan California Energy Commission

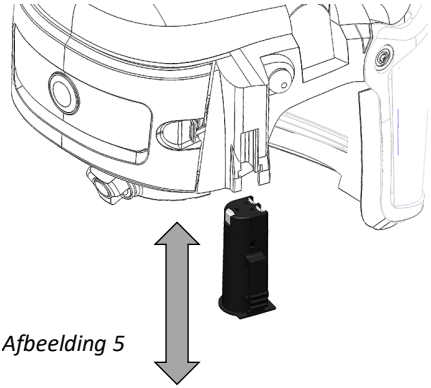
Tabel 4

Batterij installeren en verwijderen



Afbeelding 4

Verwijder de batterij door zachtjes op het aangegeven vrijzetgebied te drukken. (Afbeelding 4)



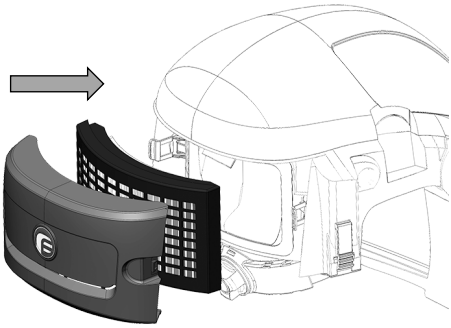
Afbeelding 5

Let op de oriëntatie, zoals weergegeven op Afbeelding 5 en steek een volledig opgeladen batterij in de respirator, totdat hij goed vastklikt.

Visuele inspectie van het ademhalingsgebied

- Controleer de gezichtsafdichting op schade.
- Zorg ervoor dat de gezichtsafdichting goed in het frame past. Als de gezichtsafdichting niet stevig in het frame vast zit, moet een nieuwe gezichtsafdichting worden aangebracht. Lees de informatie onder ‘De gezichtsafdichting verwijderen en vervangen‘ op pagina 140.
- Controleer of de hoofdband met snelsluiting goed is geïnstalleerd. Vervang eventueel beschadigde onderdelen, zoals een bekrast of beschadigd vizier.

HEPA-filter monteren en de respirator controleren



Afbeelding 6

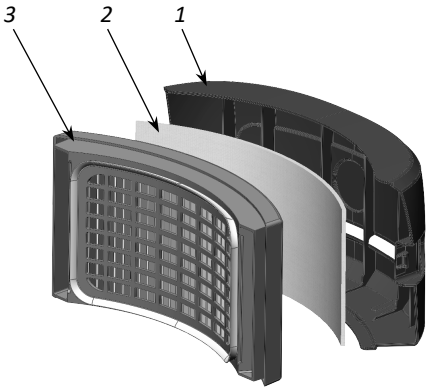
Zorg ervoor dat het zeer efficiënte deeltjesfilter (HEPA) correct is geïnstalleerd, zoals weergegeven op Afbeelding 6.

Wanneer het filterelement in de filterbehuizing wordt gestoken, moet het filteretiket omhoog gericht zijn, wanneer het apparaat wordt gedragen.

Druk stevig op het filterelement om hem met de twee filtervergrendelingen in de filterbehuizing vast te zetten.

Als een voorfilter gebruikt moet worden, zorg er dan voor dat het wordt aangebracht aan de binnenzijde van de filterbehuizing, voordat het HEPA- filter wordt bevestigd.

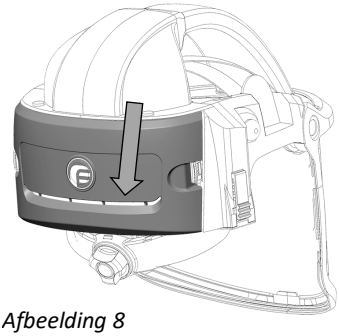
Meer informatie staat onder 'HEPA-filter vervangen' op pagina 148.



Afbeelding 7

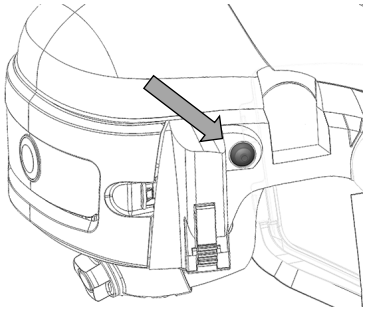
Juiste positie van de filters:

1. *Behuizing*
2. *Geur/ voorfilter*
3. *HEPA-filter*



Afbeelding 8

Controleer of de luchtinlaat schoon is en geen verstoppingen bevat. (Afbeelding 8)



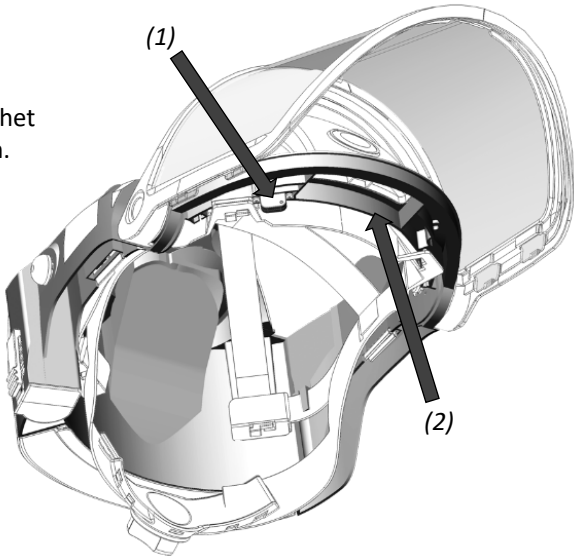
Afbeelding 9

Activeer de respirator met de aan/uit-schakelaar zoals weergegeven op Afbeelding 9, waarbij u op het led-display let. (Afbeelding 9)

Het respirator kan worden uitgeschakeld door de aan/ uit-schakelaar 3 seconden ingedrukt te houden.

Als de respirator correct werkt, is het led-lampje Afbeelding 10(1) groen. De respirator is dan klaar voor gebruik.

Als het led-lampje rood is, gaat u naar '**Problemen oplossen**' Op pagina 393.



Afbeelding 10

Lampje lage luchtstroom controleren

Voordat u de respirator gebruikt, controleert u het lampje op een lage luchtstroom:

1. Zorg ervoor dat het HEPA filter correct is geïnstalleerd, zoals weergegeven op Afbeelding 6 op pagina 130.
2. Activeer de respirator met de aan/uit-schakelaar zoals weergegeven op Afbeelding 9, waarbij u op het led-lampje let.
3. Gebruik uw hand om de luchtstroom-uitgang te blokkeren zoals aangegeven in Afbeelding (2). Als het ademhalingstoestel correct werkt, zal de snelheid van de ventilator toenemen.
4. Na ongeveer 10 seconden is het led-lampje niet langer groen, maar rood.
5. Het rode led-lampje wijst op een lage luchtstroom.
6. Haal uw hand van de luchtinlaat af.
7. Schakel de respirator uit met de aan/uit-schakelaar, zoals weergegeven op Afbeelding 9 om de test te annuleren.
8. Activeer de respirator met de aan/uit-schakelaar opnieuw voorafgaand aan het gebruik.

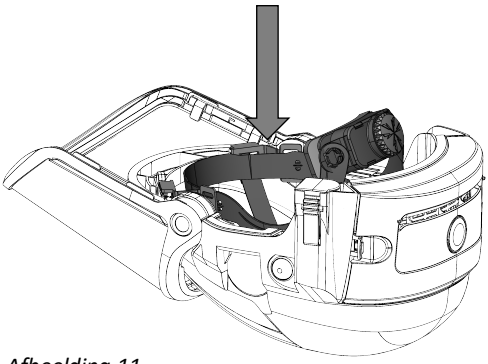
DRAGEN EN GEBRUIKEN

De respirator passend maken

Voor optimale prestaties volgt u onderstaande aanwijzingen.

In hoogte verstelbare hoofdband

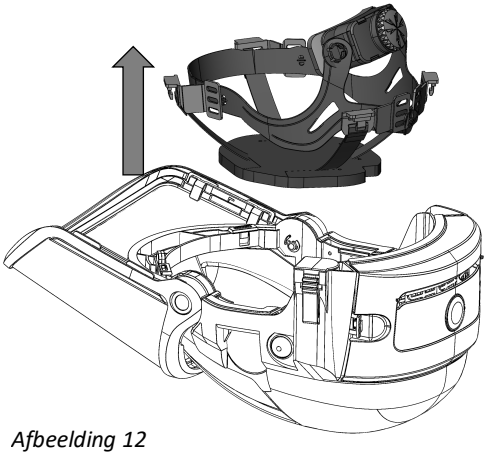
Pas voor het eerste gebruik de hoogte van de hoofdband aan door Afbeelding 11-Afbeelding 14 te volgen.



Afbeelding 11

Maak de drukknopen van de gelaatsafdichting los, vastgemaakt aan de elastische band, rond het voorhoofdkussen en de hoofdband.

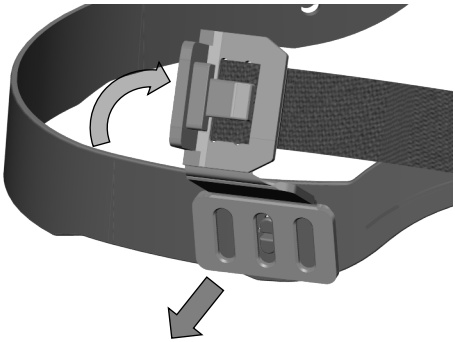
Maak de rode hoofdbandsteunen los van de 4 bevestigingspunten in het maskerframe (Afbeelding 11) door op de hoofdbandsteunbeugel te drukken. De houder zal uit de bevestigingspost "klikken".



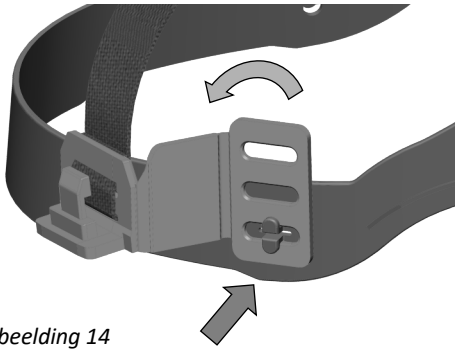
Haal de hoofdband van de respirator af. (Afbeelding 12).

Afbeelding 12

Draai de hoofdbandsteun en verwijder deze van de hoofdbandeenheid (Afbeelding 13).



Afbeelding 13



Afbeelding 14

Plaats de hoofdbandsteun met behulp van de vereiste hoogte-instelsleuf en draai deze terug op zijn plaats. (Afbeelding 14).

Pas alle 4 de hoofdbandsteunen aan zodat ze in dezelfde corresponderende sleuf worden geplaatst.

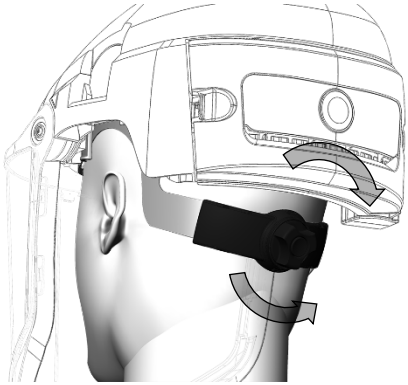
Dit zorgt ervoor dat de hoofdband en het ademhalingsmasker waterpas zitten.

Bevestig de hoofdbandeenheid opnieuw in het frame door de rode hoofdbandsteunen in de bevestigingspalen te plaatsen. Zorg ervoor dat de hersenschudding niet in de weg zit voordat u de houder in de bevestigingspaal klikt.

Breng de gelaatsafdichting opnieuw aan zoals beschreven in paragraaf **De gezichtsafdichting verwijderen en vervangen** op pagina 382.

OPMERKING: U mag de respirator niet aan de hoofdband of de gezichtsafdichting vasthouden of laten hangen.

Hoofdband met snelsluiting afstellen



Afbeelding 15

De hoofdband met snelsluiting moet voor alle veiligheid en comfort afgesteld worden, telkens voordat de werkomgeving wordt betreden. (Afbeelding 15)

Wijzig de lengte van de hoofdband met de draaiknop:

- De band wordt korter als u de knop naar rechts draait.
- De band wordt losser als u de knop naar links draait.

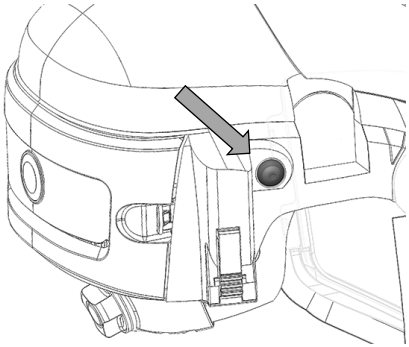
Gezichtsafdichting

Afbeelding 16

Indien van toepassing maakt u het vizier goed dicht, voordat u de gezichtsafdichting afstelt.

Indien aanwezig, moet de gezichtsafdichting onder de kin worden getrokken en niet worden verdraaid of opgeklapt. (Afbeelding 16).

De respirator activeren



Afbeelding 17

Schakel de respirator in met de aan/uitschakelaar. (Afbeelding 17)

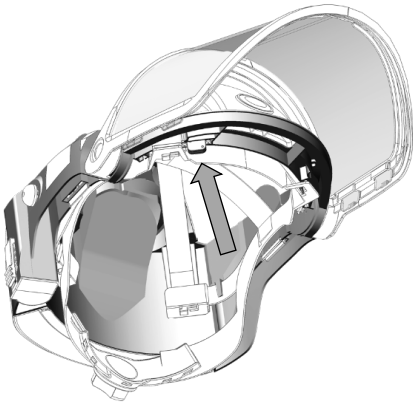
Het respirator kan worden uitgeschakeld door de aan/ uit-schakelaar 3 seconden ingedrukt te houden.

WAARSCHUWING: GEBRUIK DE RESPIRATOR nooit als het led-lampje rood is.

Raadpleeg het hoofdstuk 'Problemen oplossen' op pagina 393.

Status led-lampje

(Alle filtertypen)



Afbeelding 18

Als het led-lampje (Afbeelding 18) groen is, dan is de respirator gebruiksklaar.

Als het led-lampje rood is, je hebt 10 minuten om het gebied te **verlaten terwijl je nog steeds beschermd bent**. Ga naar een veilige zone en vervang indien nodig de batterij of het filter

Betreed de werkomgeving nooit als het led-lampje rood is.

Raadpleeg het hoofdstuk Problemen oplossen' op pagina 151.

Gebruikers moeten ook controleren of het filter en de batterij voldoende levensduur hebben voor de tijd die in de werkomgeving zal worden doorgebracht.

De volgende lampjes gaan branden zodra de respirator wordt ingeschakeld:

Status	Led-lampje	
	Rood	Groen
Opstart - onderzoek vereist. Respirator is NIET BRUIKBAAR.	Langzaam of snel knipperend	Uit
De respirator is bruikbaar	Uit	Aan

Tabel 5

De volgende waarschuwingen kunnen tijdens de werking worden gegeven:

Status	Led-lampje	
	Rood	Groen
HEPA-filter dient vervangen te worden - **vervang het filter zo spoedig mogelijk.**	Langzaam knipperend	Uit
Luchtstroom kan niet gehandhaafd worden - **stop de werkzaamheden onmiddellijk, verlaat de verontreinigde omgeving en vervang het HEPA-filter.**	Langzaam of snel knipperend	Uit
Batterij bijna leeg - **stop de werkzaamheden onmiddellijk, verlaat de verontreinigde omgeving en vervang de batterij.**	Snel knipperend	Uit
Systeemstoring **(abnormale waarschuwing)**	Uit	Uit

Tabel 6

De respirator verwijderen

Verwijder de respirator pas nadat u de verontreinigde omgeving hebt verlaten.

1. Voordat u de respirator verwijdert, maakt u de hoofdband met snelsluiting los door de ratel tegen de klok in te draaien.
2. Trek de gezichtsafdichting van de kin af, zodat de respirator eenvoudig kan worden verwijderd.
3. Verwijder de respirator. Houd de aan/ uit-schakelaar 3 seconden ingedrukt om de respirator uit te schakelen.
4. Als er speciale ontsmettingsprocedures nodig zijn, moet u de juiste voorzorgsmaatregelen treffen en plaatst u de respirator in een geschikte en gesloten container.
5. Zo niet, dan maakt u de respirator na elk gebruik schoon zoals aangegeven op pagina 138.

ONDERHOUD

Reinigen

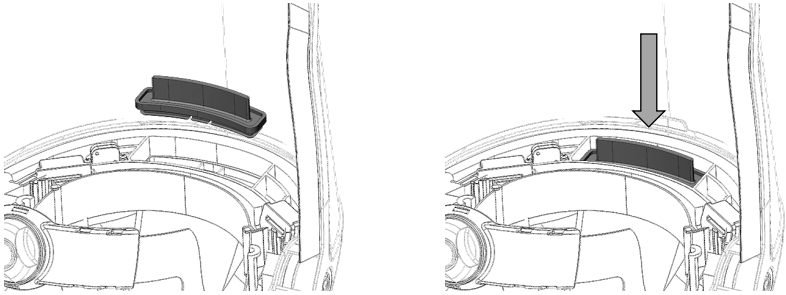
Haal de respirator van het hoofd van de gebruiker af, voordat u hem gaat schoonmaken.

WAARSCHUWING: Gebruik nooit perslucht om de respirator schoon te maken.

- Voordat u de respirator gaat schoonmaken, verwijdert u de gezichtsafdichting, het voorhoofdstuk, het kruinstuk, het nekstuk, het HEPA-filter met kap en de oplaadbare batterij. Steek de meegeleverde reinigingspluggen in, zoals weergegeven op Afbeelding 19- Afbeelding 21.
- Draai de respirator niet ondersteboven en vul geen enkele ruimte of holte met vloeistof.
- Als verontreinigingen aanwezig zijn, moet het vizier omlaag en de respirator rechtop staan. Indien aanwezig, moet het trekkoord van de kap gesloten zijn. Reinig de respirator met een schone doek en een mild sopje. Voor hardnekkig vuil aan de buitenkant van de respirator (exclusief vizier), kunt u een nagelborstel of een ultrasone borstel gebruiken. Droog de respirator met een schone, pluisjesvrije doek. Gebruik geen warmtebron.
- Veeg de binnen- en buitenkant van de respirator schoon. **PUREWIPE** reinigingsdoekjes worden hiervoor aanbevolen.
- Dompel de respirator nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Gebruik nooit organische oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen om de respirator te reinigen.
- De verwijdering en reiniging van onderdelen moet gebeuren conform de gemeentelijke regels inzake gezondheid en veiligheid en de milieuvoorschriften.
- Als de respirator is gebruikt in een omgeving die verontreinigd was met een stof die op speciale wijze verwijderd moet worden, dient u de voorzorgsmaatregelen te treffen die in de informatie van de fabrikant over gezondheid en veiligheid staan vermeld.

OPMERKING: Voor meer advies over de installatie- en reinigingsprocedures neemt u contact op met onze klantenservice.

Luchtuitlaat-reinigingsplug

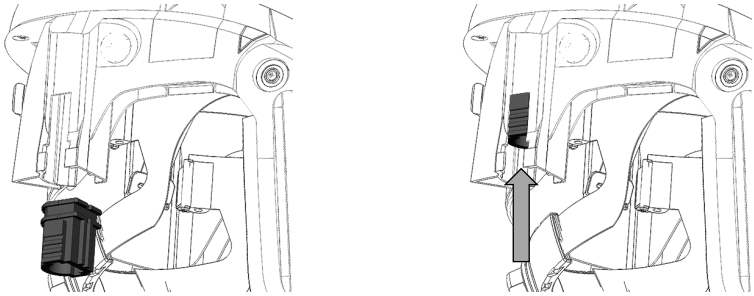


Afbeelding 19

Luchtinlaat-reinigingsplug

Afbeelding 20

Batterijvakje-reinigingsplug



Afbeelding 21

Jaarlijks onderhoud

AIR PRO MAX respirators moeten elk jaar een onderhoudsbeurt krijgen.

Voor meer informatie over het dichtstbijzijnde erkende reparatiecentrum van **AIR PRO MAX** gaat u naar onze website http://www.trend-uk.com

OPMERKING: Een reparatie gebeurt alleen door vervanging van de defecte onderdelen, conform de instructies van de fabrikant.

Vóór de demontage

Vóór de demontage of vervanging van het filter moet u alle verontreinigingen van de respirator verwijderen volgens de aanwijzingen op pagina 138.

De gezichtsafdichting verwijderen en vervangen

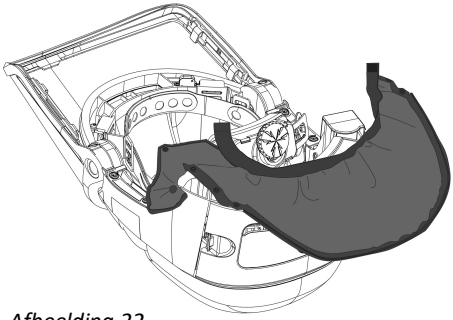
De gelaatsafdichting en het wenkbrauwpad verwijderen

Observeer de positie van de gelaatsafdichting voordat u deze verwijdert, aangezien dit zal helpen bij de hieronder getoonde montageprocedure. Maak alle drukknopen en alle klittenbandsluitingen (links en rechts) los. Verwijder het wenkbrauwkussen voordat u de elastische uiteinden van de gelaatsafdichting losmaakt van het haakbandje van de hoofdband (links en rechts), zie afbeelding 23. Voltooi het verwijderen van de gelaatsafdichting door de rubberen afdichtstrip uit het kanaal van de gelaatsafdichting te trekken.

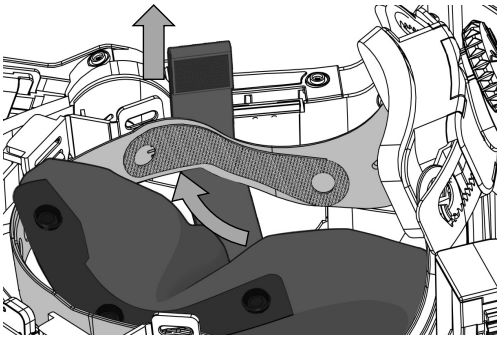
De gelaatsafdichting en het wenkbrauwkussentje vervangen

OPMERKING: De volgende instructies beschrijven het aanbrengen van de gelaatsafdichting met het masker ondersteboven en in de open/geheven positie. (Afbeelding 22)

Met het gelaatsscherm in de open stand plaatst u de nieuwe gelaatsafdichting in de richting die wordt getoond in afbeelding 22, met de grijze kant naar boven gericht.



Afbeelding 22



Afbeelding 23

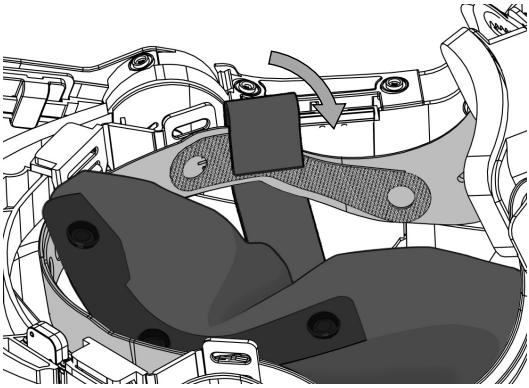
Plaats de gelaatsafdichting in de hoofdruimte van het ademhalingsapparaat en zorg ervoor dat de elastische lusband niet verdraaid raakt.

OPMERKING: Trek de hoofdband voorzichtig in de hoofdruimte om de toegankelijkheid te vergroten.

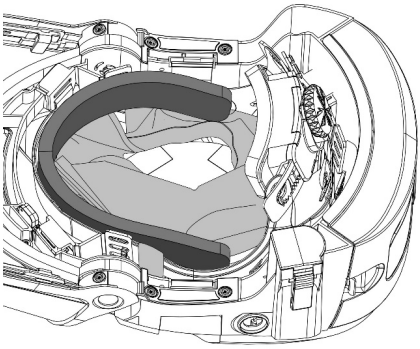
Begin vanuit de hoofdruimte en voer de elastische lusband onder, omhoog en terug over de hoofdband. (Afbeelding 23/Afbeelding 24)

Maak de elastische lusband vast aan de haakband van de hoofdband, parallel aan de rode hoofdbandclips. (Afbeelding 24)

Herhaal dit proces voor de andere kant van het gelaatsscherm.



Afbeelding 24



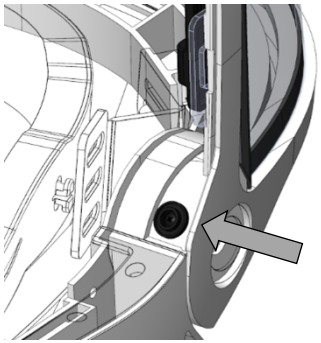
Afbeelding 25

OPMERKING: stop de gelaatsafdichting in de ruimte voor het hoofd van het ademhalingsapparaat om ruimte te maken voor de bevestiging van het wenkbrauwkussentje.

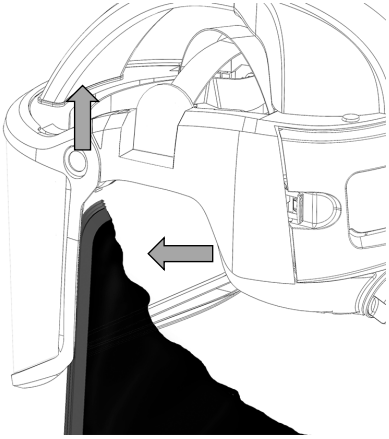
Bevestig het wenkbrauwkussentje opnieuw (bedek beide elastische uiteinden van de gelaatsafdichting) en zorg ervoor dat het midden op de klittenbandstrip aan de binnenkant van de hoofdband wordt geplaatst, met de 'geperforeerde' kant van het wenkbrauwkussentje naar de huid van de gebruiker gericht. (Afbeelding 25)

Bevestig de drukknop (naast de rubberen afdichtstrip) aan de bijpassende drukknop op het gelaatsschermframe.

(Afbeelding 26)



Afbeelding 26

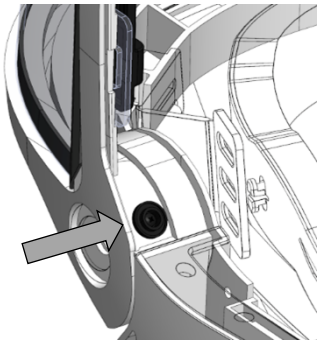


Begin aan het ene uiteinde en druk de rubberen afdichtstrip stevig in en rond het kanaal van de gelaatsafdichting, zodat de afdichtstrip volledig vastzit. (Afbeelding 27)

VOORZICHTIGHEID: Zorg ervoor dat de gelaatsafdichting volledig is geplaatst, tot aan de eindstop van het kanaal. (Afbeelding 27)

Afbeelding 27

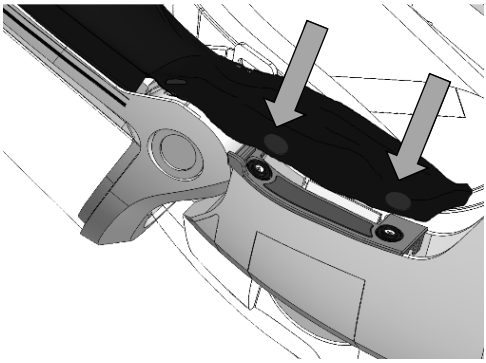
Bevestig de drukknoop aan de andere kant van het gelaatsscherm. (Afbeelding 28)



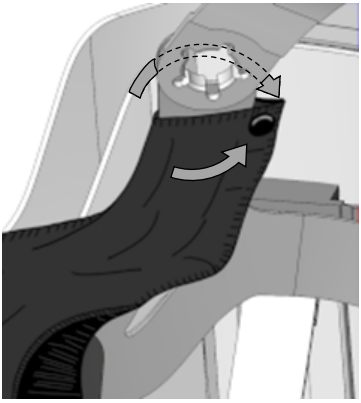
Afbeelding 28

Maak de gelaatsafdichting vast aan de twee extra drukknopen en klittenband, zoals weergegeven in afbeelding 29.

Herhaal dit proces voor de andere kant van het gelaatsscherm.



Afbeelding 29



Afbeelding 30

Benader vanaf de voorkant van het masker en wikkel het achterste deel van de gelaatsafdichting om beide zijden van de verstelarm van de hoofdband.

Koppel de twee drukknopen aan elkaar in de ruimte achter de verstelarm, onder de nekratel.

(Afbeelding 30)

Zoek, verwijzend naar afbeelding 31, de resterende drukknoop in het helmframe en maak deze vast.

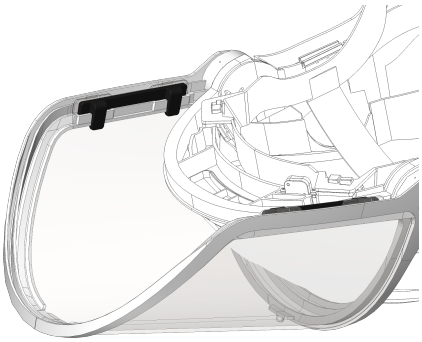
Herhaal het proces met verwijzing naar Afbeelding 30 – Afbeelding 31 voor de andere kant van het gelaatsscherm.

Afbeelding 31

OPMERKING: Zorg ervoor dat de rubberen afdichtstrip volledig in het framekanaal van het gelaatsscherm blijft zitten.

Vizier vervangen

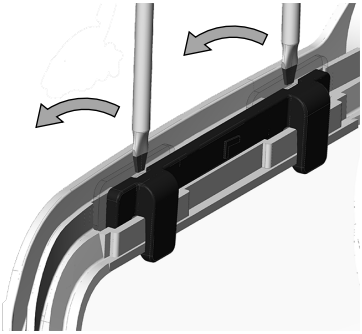
Vervang een oud of beschadigd vizier zoals weergegeven.
Viziers moeten uit de buurt van direct zonlicht worden opgeborgen en moeten minstens om de 5 jaar worden vervangen of conform de plaatselijke voorschriften, afhankelijk van welke periode de kortste is.



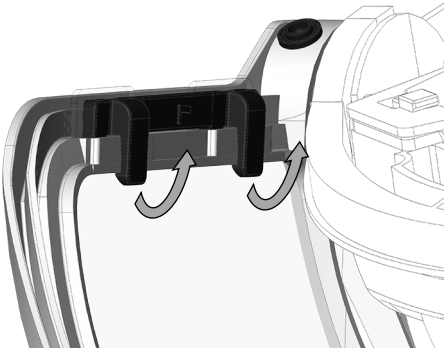
Afbeelding 32

Draai de respirator ondersteboven om toegang te verkrijgen tot de borgklemmen van het vizier. (Afbeelding 32)

Steek een platte schroevendraaier (of iets dergelijks) in de gleuf om de klemmen aan weerszijden van het vizier los te halen, zoals weergegeven. (Afbeelding 33)



Afbeelding 33

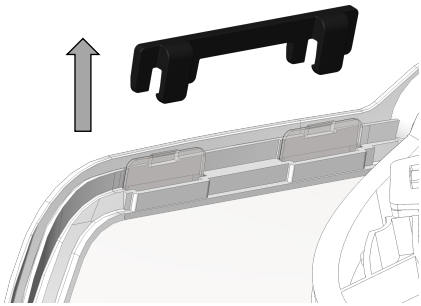


Afbeelding 34

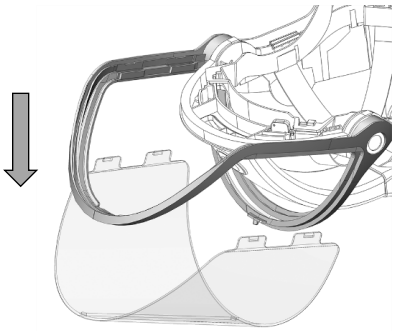
Maakt de borgklemmen van het vizier aan weerszijden van het frame los.
(Afbeelding 33)

Verwijder de klemmen van weerszijden van het vizierframe, zoals weergegeven.

(Afbeelding 35)



Afbeelding 35



Haal het vizier uit het frame.

(Afbeelding 36)

Afbeelding 36

Zet het geheel zorgvuldig weer in elkaar en bevestig het nieuwe vizier door de procedure in omgekeerde volgorde uit te voeren. Hiervoor is geen gereedschap nodig.

Helmschalen

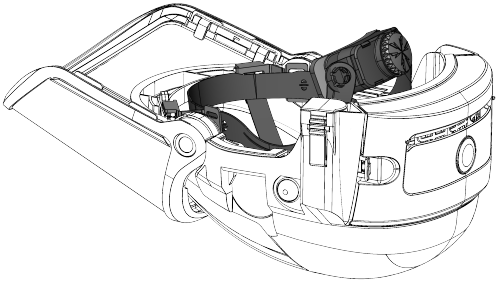
De helmschalen mogen alleen door een erkend servicecentrum worden vervangen. Als de helm een harde stoot te verduren heeft gekregen, moet hij onmiddellijk worden vervangen, ook al is de schade niet zichtbaar. Als de helm een harde stoot heeft gekregen, kan het materiaal verzwakt zijn zodat het niet langer de beoogde stoot- en penetratiebescherming biedt.

Als de helm een harde stoot te verduren heeft gekregen, retourneert u de hele respirator aan een servicecentrum, zodat hij beoordeeld kan worden.

De respirator moet uit de buurt van direct zonlicht worden bewaard en de helmschaal moet om de 5 jaar worden vervangen.

Hoofdbandelement

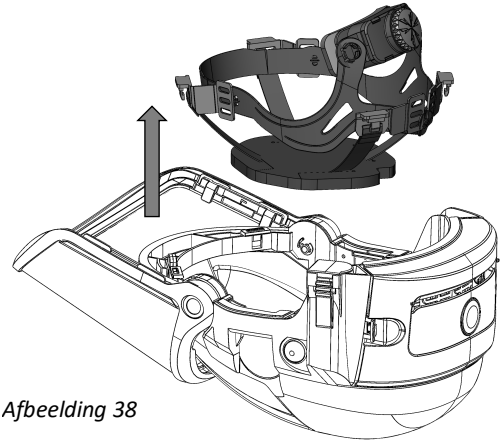
WAARSCHUWING: De hoofdband, hersenschuddingriem, en alle bevestigings- en montagepunten maken deel uit van de helmstructuur. Zorg ervoor dat het nieuwe element goed is aangebracht, anders loopt de integriteit van de respirator risico.



Afbeelding 37

Verwijder de hoofdband, zoals aangegeven op pagina’s 374 en 134, onder 'In hoogte verstelbare hoofdband'

Bevestig de nieuwe hoofdband door de procedure in omgekeerde volgorde uit te voeren, zoals weergegeven op pagina's 374 en 133 'In hoogte verstelbare hoofdband'.



Afbeelding 38

De stootstukken vervangen

Voorhoofdstuk

Verwijder het comfortkussentje voor de wenkbrauwen door het weg te trekken van de 'klittenband'-bevestigingsstrip, terwijl u "De gelaatsafdichting en het wenkbrauwpad verwijderen" op pagina 382 raadpleegt.

Plaats het nieuwe wenkbrauwpad op de 'hook and loop'-strip. Zorg ervoor dat het wenkbrauwkussen in het midden van de voorkant van de hoofdband is geplaatst, zodat het links en rechts gelijk aan het hoofd van de gebruiker zit. Zorg ervoor dat de 'geperforeerde' kant van het wenkbrauwpad naar de huid van de gebruiker is gericht.

Kruinstuk

Trek het kroonkussen weg van de hoofdbandriemen.
Plaats het nieuwe kroonkussen in de hoofdband en steek de banden in de overeenkomstige sleuven. Plaats de uitgesneden markering op de voorkant van de hoofdband.
Zorg ervoor dat de geperforeerde kant van het kruinstuk naar de huid van de gebruiker gericht is.

Nekstuk

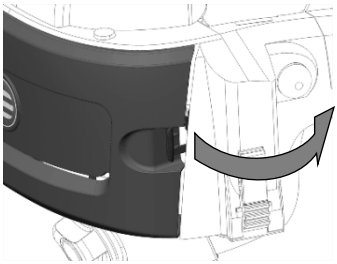
Verwijder het comfortkussen van de nek door het los te trekken van de bevestigingsstrip met klittenband.

Plaats het nieuwe nekkussen op de "klittenband" -strip. Zorg ervoor dat het nekkussen in het midden van de hoofdbandversteller is geplaatst.

Zorg ervoor dat de geperforeerde kant van het nekstuk naar de huid van de gebruiker gedraaid is.

HEPA-filter vervangen

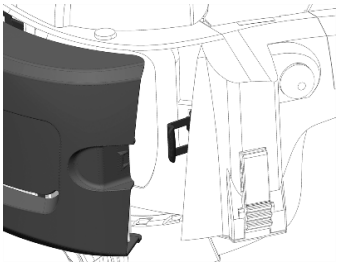
Wanneer het led-lampje lampje rood is, moet de conditie van het filter en de batterij worden onderzocht. Als er geen storing bij de batterij wordt gevonden, moet het HEPA-filter worden vervangen. Installeer een nieuw HEPA-filter, zoals weergegeven op Afbeelding 39-Afbeelding 43 en Afbeelding 6 op pagina 130.



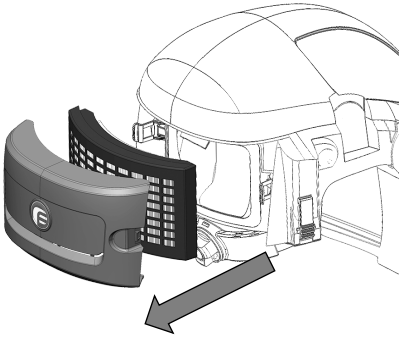
Afbeelding 39

Doe de respirator af.

Schakel de respirator uit en open het filterdeksel door de vergrendelingen aan weerszijden van de respirator los te halen, zoals weergegeven op Afbeelding 39 en Afbeelding 40.



Afbeelding 40

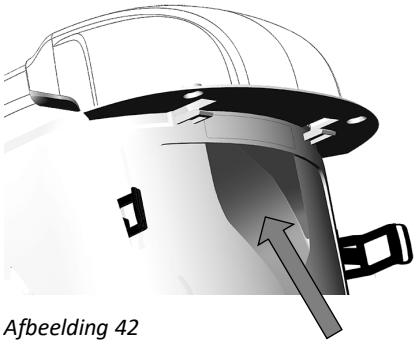


Afbeelding 41

Verwijder het filterdeksel (Afbeelding 41).

Verwijder het verontreinigde HEPA filter, geurfilter/voorfilter en de antihercirculatiepakking van de kap, indien aanwezig.

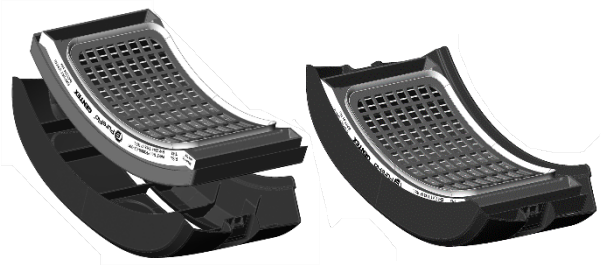
Doe de verontreinigde componenten van de hand, conform de plaatselijke voorschriften.



Afbeelding 42

OPMERKING:

Zorg ervoor dat er geen vuil of andere voorwerpen in de luchtinlaat terechtkomen die de luchtstroom kunnen blokkeren. (Afbeelding 42)



Afbeelding 43

Zorg ervoor dat het HEPA-filter goed in een filterbehuizing is bevestigd met het filteretiket naar boven, zoals bevestigd aan de respirator. (Afbeelding 43)

Als een antihercirculatiepakking of voorfilters voor de respiratorkap gebruikt moeten worden, dienen deze componenten vóór het HEPA-filter in de filterbehuizing te worden geplaatst, zoals weergegeven op pagina's 372 en 131.

Bevestig het nieuwe HEPA-filter voordat u het filterdeksel weer op de respirator terugplaatst.

VERWIJDEREN

De respirator verwijderen

Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval van de hand gedaan worden. Voor de juiste behandeling, terugwinning en recycling brengt u dit product naar de aangewezen inzamelpunten waar het gratis kan worden afgeleverd.

In sommige landen kunt u uw producten ook retourneren aan uw lokale retailer wanneer u een gelijkwaardig nieuw product koopt.

Door de juiste verwijdering van dit product worden waardevolle grondstoffen bespaard en voorkomt u mogelijk negatieve effecten voor de menselijke gezondheid en het milieu, die anders veroorzaakt zouden worden door een onjuiste afvalverwerking.

Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelpunt.

U kunt een boete krijgen als u dit product niet verwijdert zoals in uw land wettelijk is voorgeschreven.

Neem anders contact op met uw distributeur of leverancier voor meer informatie.

De oplaadbare batterij verwijderen

Verwijder de batterij conform de geldende voorschriften.

Een verontreinigd filter verwijderen

Verwijder het filter conform de geldende voorschriften.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Correctie
LED knippert snel ROOD wanneer ingeschakeld	Batterij bijna leeg	Verwijder de batterij en laad hem op
LED knippert langzaam ROOD wanneer ingeschakeld	Luchtstroom te laag	Verwijder en vervang het HEPA-filter
Led brandt niet wanneer ingeschakeld	Batterij is leeg	Verwijder de batterij en laad hem op
	Respirator is defect	Retourneer aan reparatiecentrum
Hoofdband wordt niet strakker	Draaiknop beschadigd	Vervang de hoofdband
	Draaiknop beschadigd	Vervang de hoofdband
Batterijlader gaat niet aan of laadt de batterij niet op	Netstroom niet ingeschakeld	Controleer de netstroom
	Zekering in de plug is doorgeslagen (indien van toepassing)	Vervang de zekering
	Stroomvoorziening in voertuig/vestiging niet geactiveerd	Controleer de stroomvoorziening in voertuig/vestiging
	Zekering in 12 V-plug doorgeslagen	Vervang de zekering
	Batterij beschadigd	Vervang de batterij

Tabel 7

OPSLAG (exclusief batterij)

De respirator moet droog en schoon worden opgeborgen, uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen, benzine- en oplosmiddeldampen. Berg de respirator op conform onderstaande aanwijzingen.

De respirator moet in de meegeleverde tas worden opgeslagen wanneer hij niet wordt gebruikt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Gewicht	Nominaal 1,5 kg Het gewicht kan toenemen wanneer bepaalde accessoires worden bevestigd.
Hoofdafmetingen	53,5-63,5 cm
Luchtstroom	Aanvankelijke stroomsnelheid: > 210 l/min
	Minimale stroomsnelheid: 170 l/min

Bedrijfsomgeving (opslag en gebruik, exclusief batterij)

Vochtigheid	0-90% voor opslag en gebruik (uit de buurt van direct zonlicht opslaan)
Temperatuurbereik	Gebruik +5 tot +40 °C Opslag -20 tot +50 °C

Stroomvoorziening

WAARSCHUWING: Neem de algemene voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van lithium-ion batterijen in acht.

Batterij	Lithium-ion batterij met één cel
Capaciteit	Normaal 3500 mAh ontlading 0,2C
Nominale spanning	3,6 V ± 5%
Standaard laadspanning	4,2 V ± 1%
Omgevingstemperatuur	+5 tot +40 °C opladen -20 tot +60 °C ontladen -20 tot +30 °C opslag max. 1 jaar
Normen	UN 3480, CE, UKCA
Levensduur batterij	Met de respirator worden 2 batterijen meegeleverd. Volledig opgeladen levert elke batterij voldoende vermogen voor minstens 4 uur.
Opladen	Netstroomoplader, max. 2 uur indien volledig ontladen

Batterijlader

Ingang	100-240 Vac/ 50-60 Hz 10V-16DC
Uitgang	3,7 Vdc/ 2100 mA
Bedrijfstemperatuur	-15 tot +50 °C
Oplaadtemperatuur	+5 tot +40 °C
Opslagtemperatuur	-15 tot +50 °C
Beschermingsklasse	IP41

Filters

TH3P R SL	Voor gebruik tegen vaste en vloeibare aerosol
R	Herbruikbaar
SL	Solide, vloeibare aerosol

AIR PRO MAX RETOURZENDING VOOR ONTSMETTING

WAARSCHUWING: Gebruik nooit perslucht om de respirator schoon te maken.

Neem contact op met de klantenservice om de ontsmettings- en retourzendingsprocedures te bevestigen.

Trend Tool Technology Ltd.

Odhams Trading Estate
St Albans Road
Watford
WD24 7TR
England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trend-uk.com

www.trend-uk.com

RESERVEONDERDELEN

Beschrijving	Type	Onderdeelnummer
Vizier (Gezichtsscherm)	Reserve	WP-AIR/PM/01
Gezichtsafdichting	Reserve	WP-AIR/PM/02A
Complete hoofdbandset	Reserve	WP-AIR/PM/03A
P3 HEPA-filter	Reserve	AIR/PM/1
Oplaadbare batterij	Reserve	AIR/PM/4
Batterijlader UK	Reserve	AIR/PM/5/UK
Beschermende draagtas	Reserve	AIR/PM/8

Table 8

ACCESSOIRES

Beschrijving	Type	Onderdeelnummer
Voorfilter tegen geur	Accessoire	AIR/PM/6
Voorfilter Accessoire	Accessoire	AIR/PM/2
Beschermfolie voor afscheurvizier x 10	Accessoire	AIR/PM/3
Gehoorbeschermers SNR 30	Accessoire	AIR/P/6A
12V-voedingskabel	Accessoire	AIR/PM/7

Tabel 9

SE

Hej!
Tack för att du har köpt denna produkt från Trend. Vi hoppas att du kommer att få många kreativa och produktiva år med den.
Tänk på att returnera ditt garantikort inom 28 dagar av köpet.

INLEDNING

Airshield Pro Max är ett innovativt PAPR-system som erbjuder en unik, heltäckande skyddslösning för andning, huvudet, ansiktet, ögonen och hörseln. Den erbjuder inbyggt skydd för användaren och oöverträffbar bekvämlighet. Den kan konfigureras för en rad olika syften, såsom industri, bygg, läkemedel och svetsning.
Läs denna manual och spara den på ett säkert ställe för framtida bruk.
Filterskyddet måste passas och användas i enlighet med denna bruksanvisning för att uppnå den godkända prestandanivån.

☎ +44 1923 249911
Om du behöver mer säkerhetsråd, teknisk information eller reservdelar ringer du Trends tekniska support eller www.trend-uk.com

Försäkran om överensstämmelse tillgänglig på:
https://www.trend-uk.com/airpromax

Innehåll

ANVÄNDARMANUAL 159
FÖRSIKTIGHET 159
VARNINGAR 159
AIR PRO MAX 161
GENERELL BESKRIVNING 162
GODKÄND FÖR ANVÄNDNING 163
Särskilda villkor för säker användning 163
LÄMPLIGHET FÖR ANVÄNDNING 164
TRANSPORT 164
FÖRBEREDA FÖR ANVÄNDNING 165
Uppladdning av batteri 165
Teckenförklaring till symbolerna på batteriladdaren 167
Installation och avlägsnande av batteri 168
Visuell inspektion av andningszon 168
Montera HEPA-filter och kontrollera respiratorn 169
Kontrollera tecken på lågt luftflöde 171
ATT BÄRA OCH ANVÄNDA 171
Montera respiratorn 171
Pannbandets höjdjustering 171
Justering av det snabbt borttagbara pannbandet 173
Ansiktstätning 173
Aktivera respiratorn 174
Statusindikator (LED) 174
Avlägsna respiratorn 176
UNDERHÅLL 177
Rengöring 500
Årligt underhåll 502
Innan du monterar isär 179
Ta bort och byta ut ansiktsförseglingen 179

Ta bort ansiktsförseglingen och ögonbrynsdynan 179
Byte av ansiktsförsegling och ögonbrynsdyna 179
Byta ut ansiktsvisir 183
Hjälmskal 185
Montering av pannband 185
Byta ut komfortkuddar 186
Byta ut högeffektivt partikelfilter 186
BORTSKAFFANDE 189
Bortskaffande av respirator 189
Bortskaffande av uppladdningsbart batteri 189
Bortskaffande av förorenat filter 189
FELSÖKNING 190
FÖRVARING (exklusive batteri) 190
TEKNISKA SPECIFIKATIONER 191
Omgivningsvillkor (förvaring och användning, exklusive batteri) 191
Strömförsörjning 191
Batteriladdare 192
Filter 192
AIR PRO MAX ÅTERLÄMNINGSPROCEDUR FÖR SANERING 192
RESERVDELAR 193
TILLBEHÖR 194

ANVÄNDARMANUAL

Läs igenom de här instruktionerna och förvara dem sedan på en säker plats för framtida bruk.

Respiratorn måste sättas fast och användas i enlighet med dessa instruktioner för att uppnå godkänd prestandanivå.

FÖRSIKTIGHET

- För tillräckligt skydd måste denna respirator passa eller justeras till storleken på användarens huvud.
- Respiratorn är utformad för att absorbera energin i en stöt genom att hjälmskal och sele delvis förstörs eller skadas. Även om du inte kan se tecken på sådan skada ska en respirator som utsatts för kraftig stöt bytas ut.
- Användare bör också vara uppmärksamma på faran med att modifiera eller avlägsna någon av de ursprungliga beståndsdelarna i respiratorn, såvida inte detta rekommenderas av tillverkaren av respiratorn.
- Respiratorer ska inte modifieras i syfte att montera tillbehör på något sätt som inte rekommenderas av tillverkaren av respiratorn.
- Använd inte målarfärg, lösningsmedel, lim eller självhäftande etiketter på respiratorn, förutom i enlighet med anvisningar från tillverkaren av respiratorn.

VARNINGAR

- REPARATION SKER ENDAST GENOM ATT DEFEKTA DELAR BYTS UT.
- BARA GODKÄNDA DELAR FRÅN **AIR PRO MAX** SKA ANVÄNDAS.
- ÄNDRINGAR OCH MODIFIERINGAR EFTER KÖP AV PRODUKTER SOM ÄR AVSEDDA ATT ANVÄNDAS PÅ HUVUDET KAN HA EN NEGATIV INVERKAN PÅ PRODUKTENS SKYDDANDE EGENSKAPER.
- RESPIRATORER MÅSTE FÖRVARAS I ENLIGHET MED DESSA INSTRUKTIONER (ÄVEN UNDER ARBETSPAUSER OSV.).
- RESPIRATORER MÅSTE RENGÖRAS REGELBUNDET I ENLIGHET MED DESSA INSTRUKTIONER.
- RESPIRATORER MÅSTE SANERAS I ENLIGHET MED DESSA INSTRUKTIONER.
- HUVUDBÅNDEN, HJÄRSKUSSJUKSREMMAR, FÄSTNINGAR OCH MONTERINGSPUNKTER ÄR EN DEL AV ANDNINGSAPPARATENS STRUKTUR. SE TILL ATT DEN NYA HOPSÄTTNINGEN SITTER PÅ PLATS PÅ ETT KORREKT SÄTT, SÅ ATT INTE RESPIRATORNS FUNKTIONALITET PÅVERKAS NEGATIVT.
- EN FLÖDESKONTROLL MÅSTE UTFÖRAS FÖRE ANVÄNDNING.

- UNDVIK ATT HÅLLA ELLER HÄNGA UPP RESPIRATORN I PANNBANDET ELLER ANSIKTSTÄTNINGEN.
- ANVÄND INTE RESPIRATORN OM LUFTFLÖDET ÄR AVSTÄNGT.
- VID MYCKET HÖGA NYTTJANDENIVÅER OCH KRAFTIG INANDNING KAN ENHETENS TRYCKFLÖDE BLI NEGATIVT.
- LÅNGT HÅR MÅSTE VARA UPPSATT VID ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT. HÅR SOM FÄST BAKPÅ HUVUDET KAN LEDA TILL ATT SPÄRREN I NACKEN INTE FUNGERAR SOM DEN SKA, VILKET I SIN TUR KAN LEDA TILL ATT RESPIRATORN INTE SITTER FAST SÄKERT PÅ ANVÄNDARENS HUVUD.
- MATERIAL SOM KAN KOMMA I KONTAKT MED BÄRARENS HUD KAN ORSAKA ALLERGISKA REAKTIONER HOS MOTTAGLIGA INDIVIDER.
- REPADE ELLER SKADADE VISIR MÅSTE BYTAS UT.
- KRAFTIGA STÖTAR PÅ VISIRET KAN ÖVERFÖRAS TILL NORMALA GLASÖGON SOM ANVÄNDS UNDER DET.

AIR PRO MAX är utrustad med ett högeffektivt partikelfilter (P3/HEPA) och drivs av ett uppladdningsbart batteri som sitter inuti respiratorn.

Respiratorn filtrerar den omgivande luften och ger ett flöde av ren luft till användarens andningszon.

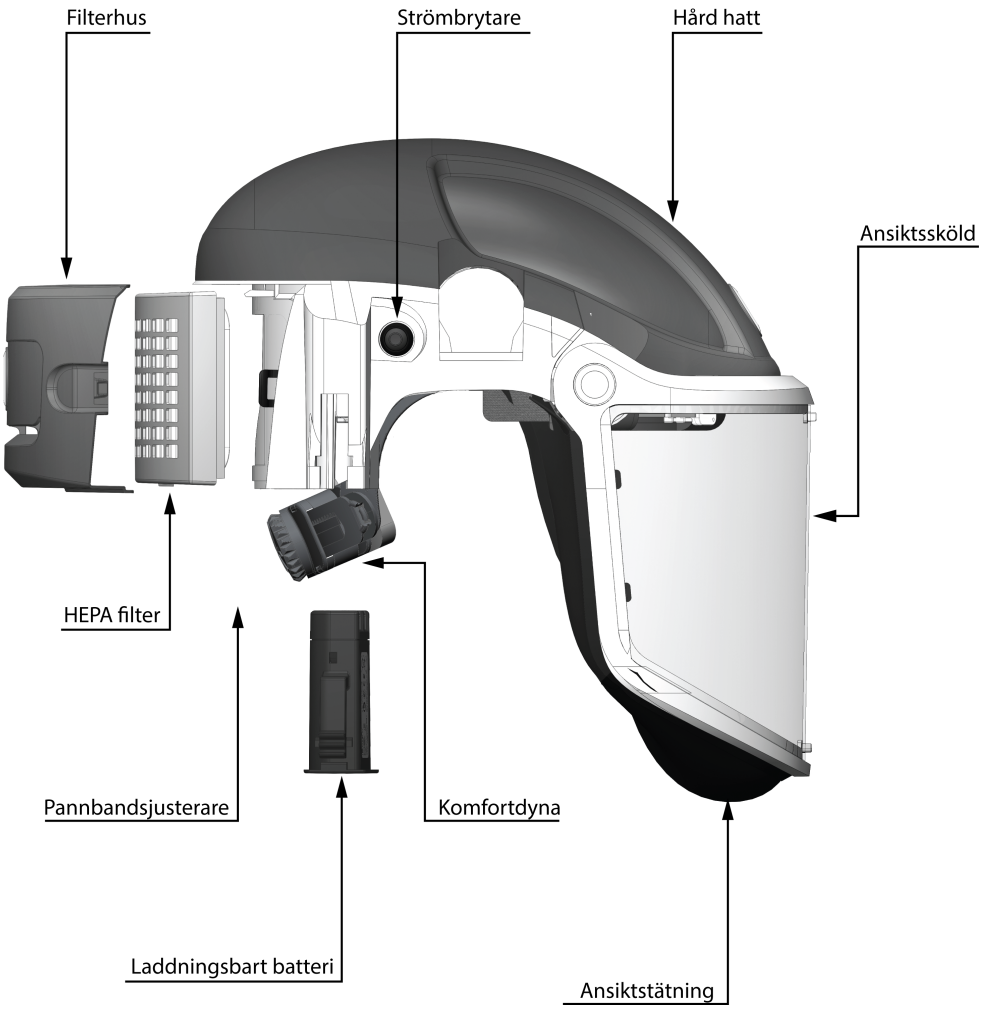
AIR PRO MAX levereras med en ansiktstätning, utformad för att bibehålla ett positivt tryck i andningsskyddet, vilket förhindrar penetrering av omgivande luft.

OBS: För att undvika risk för kvävning, håll respiratorn och tillhörande komponenter utom räckhåll från barn.

AIR PRO MAX har ett snabbt borttagbart pannband vilket säkerställer en bekväm passform för huvudstorlekar mellan 53,5 cm och 63,5 cm.

AIR PRO MAX

HJÄLM*



*KÖPP VISAS EJ

GENERELL BESKRIVNING

Respiratorn måste sättas fast och användas i enlighet med dessa instruktioner för att uppnå godkänd prestandanivå.
GODKÄNDA DELAR TILL AIR PRO MAX MÅSTE ANVÄNDAS.

AIR PRO MAX respiratorförpackningen innehåller följande:

Artikel	**Beskrivning**	**Produktnummer**
Batteridriven luftrengöringsrespirator	Respiratormodul (TH3P)* med ansiktsskydd och hård hatt	AIR/PRO/M
Filter	Högeffektivt partikelfilter (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Uppladdningsbart batteri	Uppladdningsbart litiumjon-högkapacitetsbatteri	AIR/PM/4
Batteriladdare	Nätanslutning och 12V-ingång	AIR/PM/5
Nätkabel	Nätkabel till batteriladdaren	WP AIR/PM/09
Rengöringspluggar	3 rengöringspluggar	WP-AIR/PM/14
Användarmanual	Tryckt manual för korrekt användning av respiratorn	MANU/AIR/PRO/M V2.0
Förvaringspåse	Skyddande förvaringspåse för respiratorn	AIR/PM/8
Avrivningsbar visirskyddsfilm	Avrivningsbar visirskyddsfilm, förpackning med 10	AIR/PM/3

Tabell 1

***** TH3P – En eldriven filterapparat med en hjälm eller huva och ett partikelfilter (P3), och den kompletta apparatens ingående läckage är ≤ 0,2 %.

GODKÄND FÖR ANVÄNDNING

Denna produkt uppfyller kraven i bilaga V i Europadirektivet om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 och tillverkas i enlighet med bilaga VIII Modul D, och är därmed CE-märkt.

Bedömningar för bilaga V och VIII utförda av: BSI Nederländerna.

(Det anmälda organets nummer: 2797)

Produkten har bedömts enligt kraven i följande standarder:

Andningsskydd	EN12941:1998+A2:2008 – TH3P AS/NZ 1716: 2012
Ögon-/ansiktsskydd	EN 166:2002 – 1B3 (1 - Optisk klass, B - Medium energipåverkan, 3 - vätskestänk) AS/NZ 1337.1:2010
Huvudskydd (hård hatt)	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801–1997 Typ 1
Huvudskydd (skyddskåpa)	EN 812:2012

Tabell 2

Försäkran om överensstämmelse tillgänglig på:
https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Särskilda villkor för säker användning

1. Hjälmskalet av plast, det genomskinliga ansiktsvisiret eller ansiktstätningen kan potentiellt utgöra en elektrostatisk risk. Lämpliga åtgärder bör vidtas för att minimera denna risk och hjälmen bör enbart rengöras med en fuktig trasa.
2. Endast batteri med produktnummer No AIR/PM/4 ska användas i respiratorn.
3. Uppladdning av batteriet ska ske i ett säkert område.
4. **AIR PRO MAX** - respiratorerna har bara testats för användning inom temperaturgränserna för omgivningen (+5 °C till +40 °C).
5. Apparaten får inte användas om den är avstängd. Inget andningsskydd ges och det kan orsaka att koldioxid snabbt byggs upp och att syret tar slut i huvan.
6. Märkena på filtret som används på denna apparat överensstämmer med EN12941 och har ingen koppling till någon annan standard.

LÄMPLIGHET FÖR ANVÄNDNING

Denna respirator måste användas i strikt enlighet med dessa instruktioner.

Vid användning av det godkända **AIR PRO MAX** filtret får koncentrationerna av ånga på arbetsplatsen inte överstiga O.E.L. (gräns för arbetsplatsexponering). **Avsedd för skydd mot damm, ånga och aerosoler.**

Tillgängliga alternativ för luftfiltrering:

- Förfilter AIR/PM/2
- Odör-/förfilter AIR/PM/5

Använd **inte** denna respirator för skydd mot okända luftföroreningar.

Använd **inte** denna respirator när

- koncentrationen av föroreningar inte är känd
- föroreningarna är direkt farliga för liv eller hälsa
- den omgivande luften kan vara syrefattig

Använd bara den här respiratorn med de delar och tillbehör som listas i dessa instruktioner.

Respiratorn får bara användas av kompetent personal.

Lämna det förorenade området omedelbart om något av följande inträffar:

- LED-indikatorn lyser rött
- Någon del av respiratorn skadas.
- Luftflödet in i respiratorn minskar eller upphör.
- Det blir svårt att andas.
- Yrsel eller annan fysisk nöd eller irritation uppstår.
- Användaren kan känna smak eller lukt av föroreningar.

Ändra eller modifiera aldrig den här produkten, förutom enligt de anvisningar för underhåll som finns i dessa instruktioner.

Material som kan komma i kontakt med bärarens hud kan orsaka allergiska reaktioner hos mottagliga individer.

TRANSPORT

Använd den medföljande väskan vid transport och skydda respiratorn från fysiska eller kemiska skador.

En tålig skyddsväska kan köpas som tillbehör.

FÖRBEREDA FÖR ANVÄNDNING

Följande uppgifter måste utföras före användning:

Uppladdning av batteri

Ladda batteriet i ett säkert område utan antändningskällor och gnistor, temperatur mellan +5 °C och +40 °C.

OBS: Använd inte nattström och 12V-ström på samma gång.

Figur 1A

Om du använder nattström för att ladda batteriet, använd lämplig nätkabel beroende på vilket land du befinner dig i.

Sätt i elsladden i nätkontakten och i laddaren, sätt sedan på strömmen.

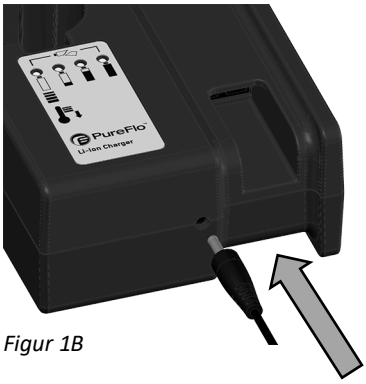
(Figur 1A)

Vid användning av 12V-ström (i fordon, på anläggning osv) för att ladda batteriet, använd lämplig 12V-strömkabel (SÄLJS SEPARAT)

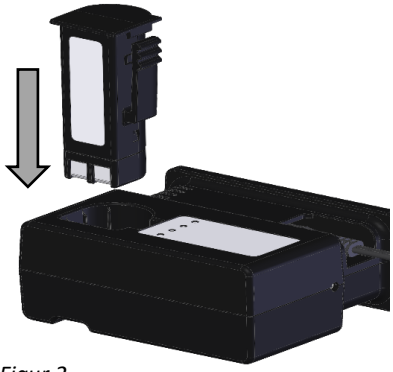
Sätt i 12V-strömkontakten i laddaren och i strömförsörjningen och sätt sedan på strömmen, om tillämpligt.

(Figur 1B)

OBS: Centerpositiv strömkabel måste användas.



Figur 1B



Figur 2

Sätt i batteriet såsom visas i Figur 2.

Se till att batteriet ”klickar” på plats.

För mer information, se avsnittet ”FELSÖKNING**”** på sidan 513.

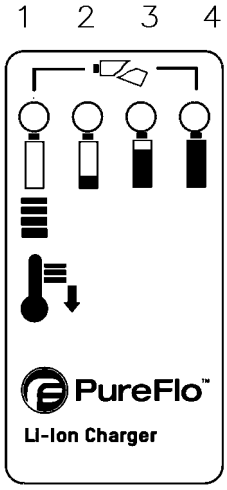
OBS: Det är normalt att batteri och laddare blir varma vid användning.

Ha uppsikt över LED-indikatorerna. (Figur 3)

Följande indikationer och varningar kan ges under laddning:

Läge/display	**LED1 röd**	**LED2 grön**	**LED3 grön**	**LED4 grön**
Inget batteri	Av	Av	Av	På
Låg/hög temp.	Blinkar	Av	Av	Av
Förladdning	På	Av	Av	Av
Laddning med konstant ström	På	Av	Av	Av
Laddning med konstant ström efter 25 min	Av	På	Av	Av
Laddning med konstant spänning	Av	På	På	Av
Batteri fulladdat	Av	På	På	På
Batterifel	Blinkar	Av	Av	Blinkar

Tabell 3



Figur 3

Batteriets nominella laddningstid är mindre än två timmar.

När batteriet ska laddas

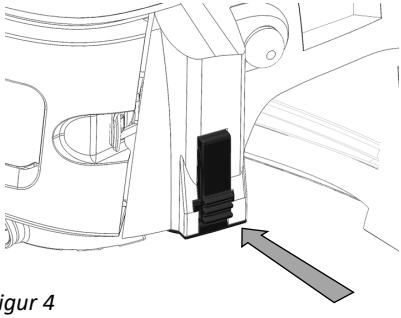
Tvinga inte omstart av PAPR/Unit efter automatisk avstängning vid ett alarm om låg batterinivå. Detta kan leda till djupurladdning av batteriet, vilket permanent minskar tillgänglig kapacitet.

Teckenförklaring till symbolerna på batteriladdaren

UK CA	Bedömning av överensstämmelse i Storbritannien - produkten uppfyller kraven i tillämpliga brittiska direktiv
CE	Europeisk överensstämmelse – produkten uppfyller kraven i gällande EU-direktiv
	När produkten har nått slutet av sin användningstid ska den inte kasseras med vanligt hushållsavfall. Den måste bortforslas till separat insamling för miljövänlig bearbetning/återvinning
	Produkten har dubbel isolering (isoleringsklass II)
	Produkten är avsedd för inomhusanvändning
	Läs användarmanualen
	Polaritet på batteriladdarens terminaler
	Säkringslänk
	RCM-efterlevnad
	Godkänd av TÜV Rheinland
	Uppfyller kraven hos California Energy Commission

Tabell 4

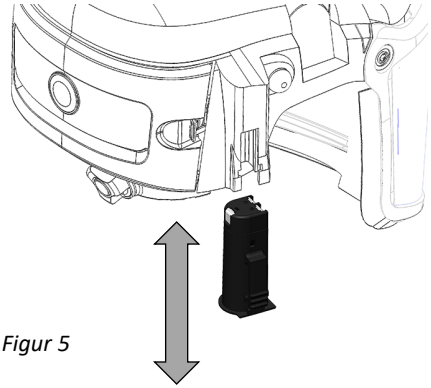
Installation och avlägsnande av batteri



Figur 4

Ta bort batteriet genom att trycka lätt på det indikerade frigöringsområdet.

(Figur 4)



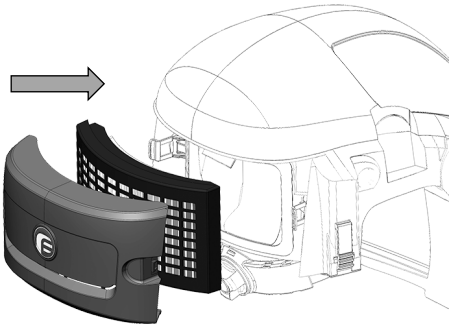
Figur 5

Lägg märke till riktningen som visas i Figur 5 och sätt i ett fulladdat batteri i respiratorn. Se till att batteriet ”klickar” på plats.

Visuell inspektion av andningszon

- Kontrollera så att ansiktstätningen inte är skadad.
- Kontrollera att ansiktstätningen hakar i ramen ordentligt. Om ansiktstätningen inte sitter ordentligt fast i ramen för ansiktsvisiret måste en ny ansiktstätning monteras. Se avsnitt ”Ta bort och byta ut ansiktsförseglingen” på siden 179.
- Kontrollera att det snabbt borttagbara pannbandet är korrekt monterat. Byt ut alla skadade delar, inklusive repigt eller skadat ansiktsvisir.

Montera HEPA-filter och kontrollera respiratorn



Se till att det högeffektiva partikelfiltret (HEPA) är korrekt monterat såsom visas i Figur 6

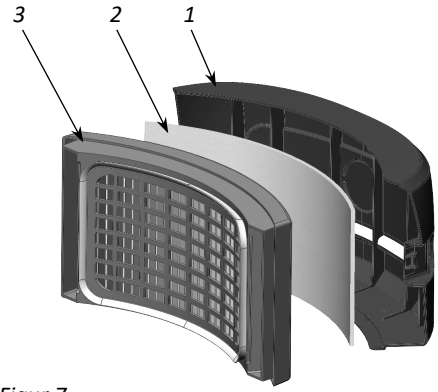
När du sätter i filterelementet i filterkåpan, se till att filteretiketten är vänd uppåt i riktningen som produkten används.

Tryck sedan kraftigt tills filterkåpan hakar i de två spärrhakarna.

Figur 6

Om ett förfilter används, se till att detta placeras inuti filterkåpan innan HEPA-filtret monteras.

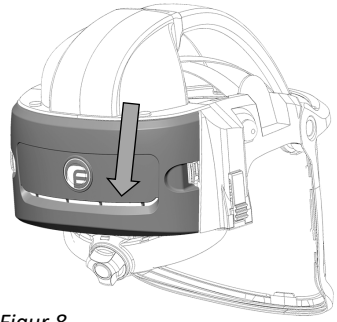
Mer information finns i avsnitt på sidan 509.



Korrekt placering av filter:

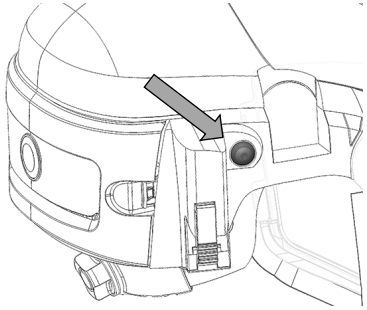
1. *Kåpa*
2. *Odör-/förfilter*
3. *HEPA-filter*

Figur 7



Figur 8

Kontrollera att luftinloppet är rent och inte är blockerat på något sätt. (Figur 8)



Figur 9

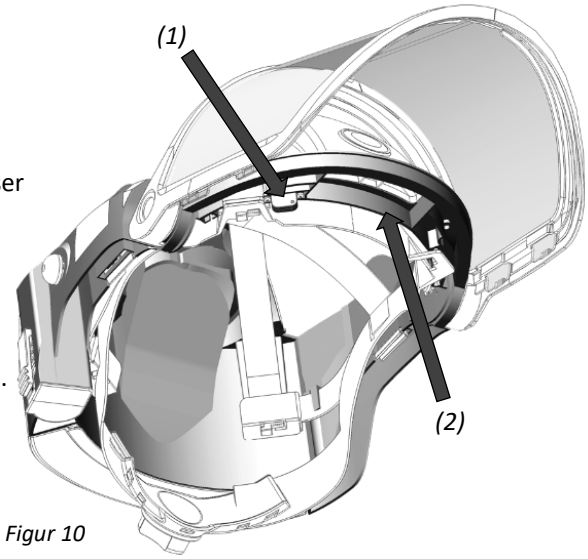
Aktivera respiratorn med av/på-knappen såsom visas i Figur 9, observera LED-displayen. (Figur 9)

Andningsskyddet kan stängas av genom att hålla in / av-knappen i 3 sekunder.

Om respiratorn fungerar korrekt lyser LED-indikatorn grönt (Figur 10(1).

Respiratorn är färdig att användas.

Om LED-indikatorn lyser rött, gå till avsnittet ”**Felsökning”** på sidan 190.



Figur 10

Kontrollera tecken på lågt luftflöde

Innan respiratorn används ska du kontrollera tecken på lågt luftflöde:

1. Se till att HEPA-filtret har installerats korrekt, såsom visas i Figur 6 på sidan 161.
2. Aktivera respiratorn med av/på-knappen såsom visas i Figur 9 och utför följande test med hjälp av LED-indikatorn:
3. Använd handen för att blockera luftutloppet enligt Figur 10(2).
   Om filterskyddet fungerar korrekt kommer fläktens hastighet att öka.
4. Inom ungefär tio sekunder växlar LED-indikatorn från GRÖN till RÖD.
5. RÖD LED indikerar lågt luftflöde.
6. Avlägsna handen från luftinloppet.
7. Stäng av respiratorn med av/på-knappen såsom visas i Figur 9 för att avbryta testet.
8. Aktivera respiratorn med av/på-knappen igen före användning.

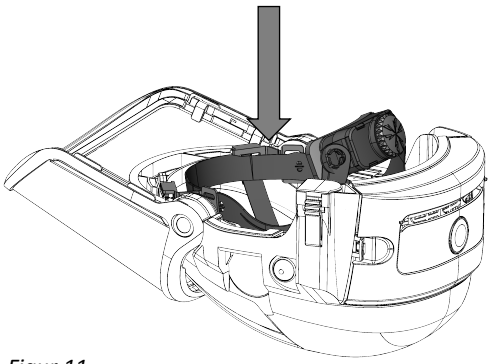
ATT BÄRA OCH ANVÄNDA

Montera respiratorn

För att uppnå optimal prestandanivå på respiratorn, följ monteringsanvisningarna nedan.

Pannbandets höjdjustering

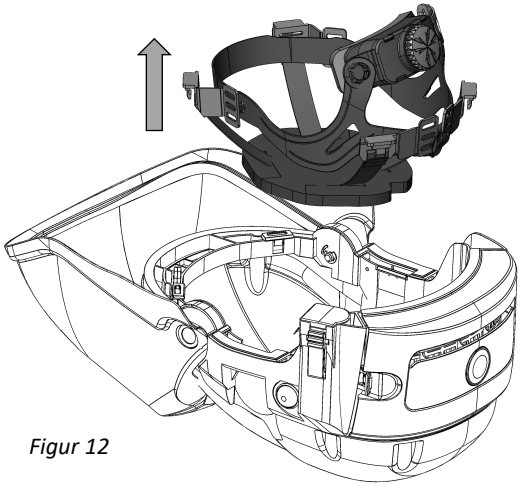
Justera pannbandets höjd före första användning genom att följa Figur 11-Figur 14.



Figur 11

Lossa ansiktsförseglingspressfästena, fästa vid det elastiska bandet, runt pannkudden och pannbandet.

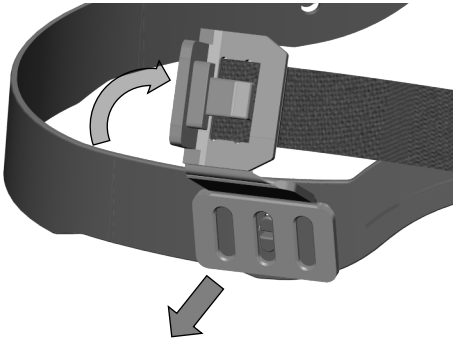
Lossa de röda huvudbandsfästena från de fyra fäststolparna i andningsskyddets ram (Figur 11) genom att trycka på huvudbandsfästet. Fästet "klickar" ut ur bilaga.



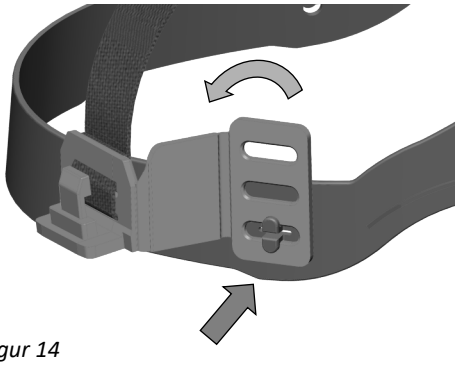
Figur 12

Ta bort pannbandet från respiratorn. (Figur 12)

Vrid pannbandstödet och ta bort det från pannbandet (Figur 13).



Figur 13



Figur 14

Placera huvudbandsstödet med önskat höjdjusteringsspår och vrid tillbaka på plats (Figur 14).

Justera alla fyra huvudbandsstöd så att de är placerade på samma motsvarande kortplats.

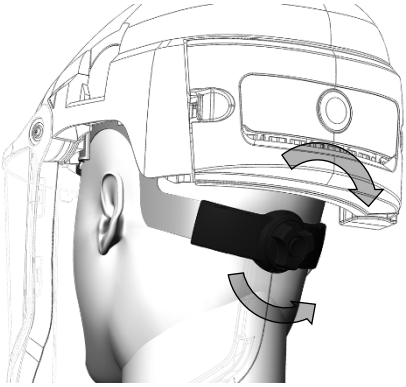
Detta säkerställer att huvudband och andningsskydd sitter i nivå.

Sätt tillbaka huvudbandsenheten i ramen genom att placera de röda huvudbandfästena i fäststolparna. Se till att hjärnskakningsremmen är ur vägen innan du klickar på fästet i fäststolpen.

Sätt tillbaka ansiktstätningen enligt beskrivningen i avsnittet **Ta bort och byta ut ansiktsförseglingen** på sidan 179.

OBS: Undvik att hålla eller hänga upp respiratorn i pannbandet eller ansiktstätningen.

Justering av det snabbt borttagbara pannbandet



Figur 15

Det snabbt borttagbara pannbandet måste justeras för bekvämlighet och säkerhet vid varje användning innan du går in i arbetsområdet. (Figur 15)

Justera storleken på pannbandet med pannbandsreglaget:

- Spänn åt – vrid reglaget medurs.
- Lossa – vrid reglaget motsols.

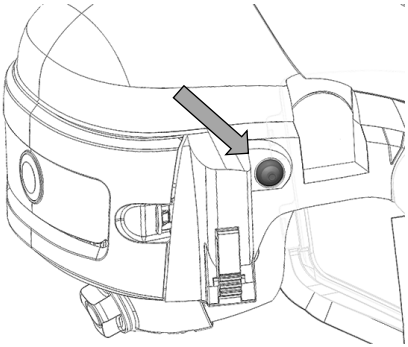
Ansiktstätning

Figur 16

Om tillämpligt, stäng ansiktsvisiret ordentligt innan du justerar ansiktstätningen.

Om ansiktstätningen är ditsatt, se till att den är nerdragen under hakan och inte är vriden eller vikt. (Figur 16).

Aktivera respiratorn



Figur 17

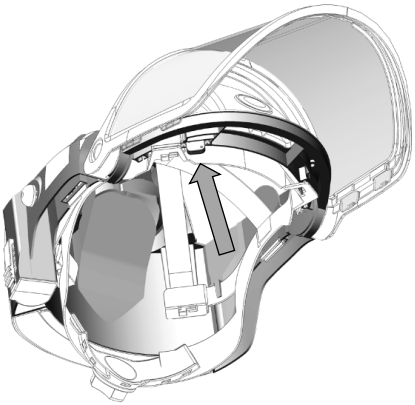
Sätt på respiratorn med av/på-knappen. (Figur 17)

Andningsskyddet kan stängas av genom att hålla in / av-knappen i 3 sekunder.

VARNING: **ANVÄND INTE RESPIRATORN om LED-indikatorn lyser RÖTT.**
Se avsnittet ”Felsökning” på sidan 513

Statusindikator (LED)

(Alla filtertyper)



Figur 18

När den gröna LED-indikatorn (figur 18) lyser visar det att systemet går att använda.

Om LED-indikatorn lyser rött du har 10 minuter att lämna området **medan du fortfarande är skyddad.**
Gå ut till en säker zon och byt ut batteriet eller filtret efter behov.

Gå aldrig in i arbetsområdet om LED-indikatorn lyser rött.

Se avsnittet ”Felsökning” på sidan 190.

Användare måste också tänka på att filtret och batteriet ska ha tillräcklig livslängd för den beräknade tidsåtgången i arbetsområdet.

Följande indikationer ges när respiratorn aktiveras:

Tillstånd	LED-indikator	
	Röd	Grön
Startsekvens – utredning krävs. Respiratorn kan INTE ANVÄNDAS	Blinkar långsamt eller snabbt	Av
Respiratorn går att använda	Av	På

Tabell 5

Följande varningar kan ges under användning:

Tillstånd	LED-indikator	
	Röd	Grön
HEPA-filtret är redo att bytas ut – **byt filter så snart som möjligt.**	Blinkar långsamt	Av
Luftflödet kan inte upprätthållas – **avbryt arbetet omedelbart, lämna det förorenade området och byt ut HEPA-filtret.**	Blinkar långsamt eller snabbt	Av
Lågt batteri – **avbryt arbetet omedelbart, lämna det förorenade området och byt ut batteriet.**	Blinkar snabbt	Av
Systemfel (**onormal varning)**	Av	Av

Tabell 6

Avlägsna respiratorn

Avlägsna inte respiratorn förrän du har lämnat det förorenade området.

1. Innan du tar bort andningsskyddet, lossa huvudbandet med snabbkoppling genom att vrida spärren moturs.
2. Lossa ansiktstätningen från hakan för att göra det enkelt att avlägsna respiratorn.
3. Avlägsna respiratorn. Tryck på / av-knappen i 3 sekunder för att stänga av andningsskyddet.
4. Om särskilda saneringsprocedurer krävs, vidta lämpliga försiktighetsåtgärder och placera respiratorn i en lämplig, försluten behållare.
5. Rengör annars respiratorn enligt anvisningarna på sidan 177 efter varje användning.

UNDERHÅLL

Rengöring

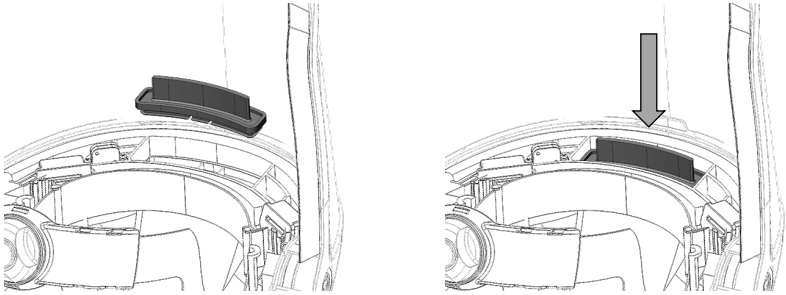
Avlägsna respiratorn från användarens huvud före rengöring.

VARNING: Använd aldrig tryckluft på någon del av respiratorn.

- Före rengöring ska du avlägsna ansiktstätning, pannkudde, huvudremskudde, nackkudde, HEPA-filter med skydd och det uppladdningsbara batteriet. Sätt i medföljande rengöringspluggar såsom visas i Figur 19-Figur 21
- Vänd inte upp och ner på respiratorn eller fyll något område eller hålighet med vätska.
- För respiratorer med förorening, se till att ansiktsvisiret är nere och att respiratorn är upprätt. Om huvan är ditsatt, se till att dragskon är åtdragen. Rengör med en ren trasa och använd mild, flytande hushållstvål och vatten. Mot ingrodd smuts på respiratorns utsida (förutom visiret) kan nagelborste eller ultrasonisk borste användas. Torka respiratorn med en ren, luddfri trasa. Använd inte en värmekälla.
- Torka av insidan och utsidan av respiratorn. **PUREWIPE** rengöringsservetter rekommenderas för detta ändamål.
- Sänk inte ner respiratorn i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte organiska lösningsmedel eller repande rengöringsmedel på någon del av respiratorn.
- Bortskaffande och rengöring av delar ska utföras i enlighet med lokala föreskrifter gällande hälsa, säkerhet och miljö.
- Om respiratorn har använts i en omgivning som har gjort den förorenad med en substans som kräver särskilda saneringsprocedurer ska de säkerhetsåtgärder som beskrivs i tillverkarens hälso- och säkerhetsinformation vidtas.

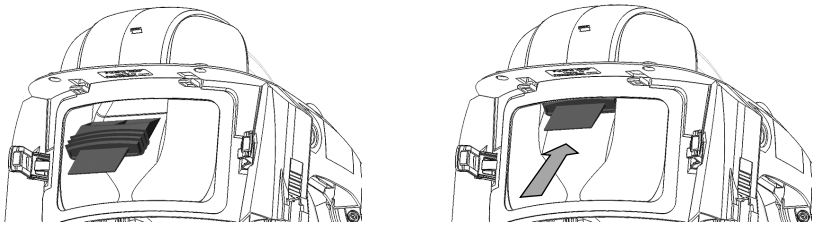
OBS: Kontakta kundtjänst om du vill ha mer information om montering och rengöring.

Rengöringsplugg för luftutlopp



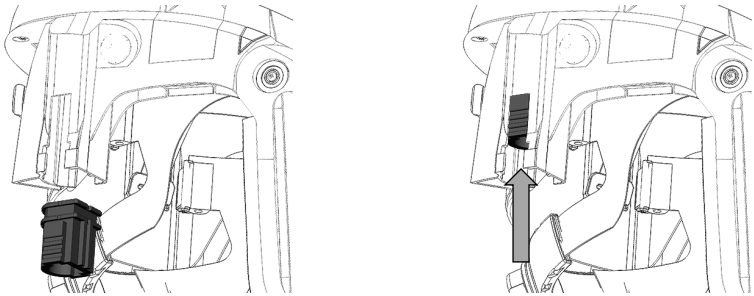
Figur 19

Rengöringsplugg för luftintag



Figur 20

Rengöringsplugg för batterihållare



Figur 21

Årligt underhåll

Observera att alla **AIR PRO MAX** respiratorer ska genomgå årligt underhåll.

För mer information om ditt närmaste **AIR PRO MAX** servicecenter, besök vår webbplats på http://www.trend-uk.com

OBS: Reparation sker endast genom att defekta delar byts ut i enlighet med tillverkarens anvisningar.

Innan du monterar isär

Tvätta alltid bort föroreningar från respiratorn i enlighet med instruktionerna om rengöring på sidan 177.

Ta bort och byta ut ansiktsförseglingen

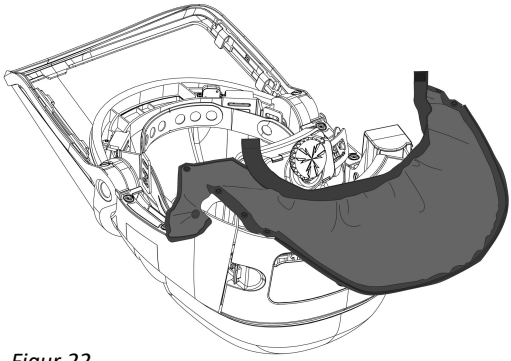
Ta bort ansiktsförseglingen och ögonbrynsdynan

Observera läget för ansiktstätningen innan den tas bort, eftersom detta kommer att hjälpa till med monteringsproceduren som visas nedan. Lossa alla pressfästen tillsammans med alla kardborrehållare (vänster och höger). Ta bort ögonbrynsdynan innan du släpper de elastiska ändarna av ansiktstätningen från krokbandet (vänster och höger), se figur 23. Slutför borttagningen av ansiktstätningen genom att dra ut gummitätningslisten ur ansiktstätningskanalen.

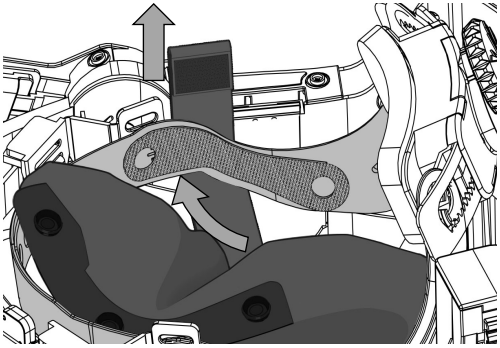
Byte av ansiktsförsegling och ögonbrynsdyna

OBS: Följande instruktioner beskriver montering av ansiktstätningen med andningsskyddet upp och ned och i öppet/upphöjt läge. (Figur 22)

Med ansiktsskyddet i öppet läge, placera den nya ansiktsförseglingen i den riktning som visas i figur 22, med den grå sidan vänd uppåt.



Figur 22



Figur 23

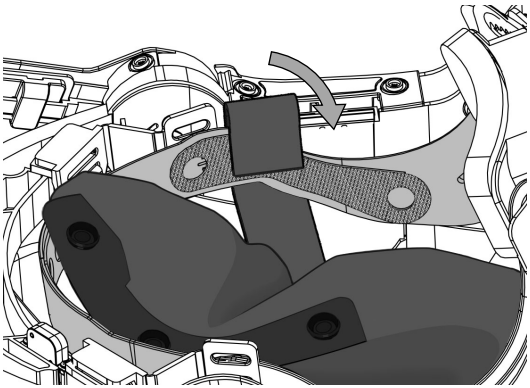
Placera ansiktsförseglingen inuti respiratorns huvudutrymme och se till att den elastiska ögle-tejpen inte blir vriden.

OBS: Dra försiktigt in pannbandet i huvudutrymmet för att öka tillgängligheten.

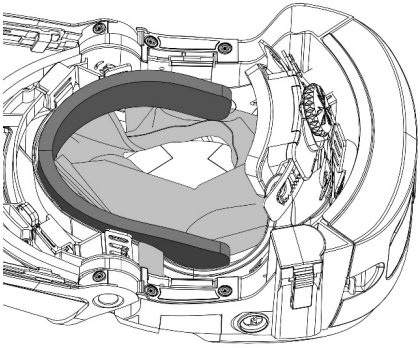
Börja inifrån huvudutrymmet, mata den elastiska ögle-tejpen under, upp och bakåt över pannbandet.
(Figur 23/ Figur 24)

Fäst den elastiska ögle-tejpen på pannbandets haktejp, håll den parallellt med de röda pannbandsklämmorna. (Figur 24)

Upprepa denna process för den andra sidan av ansiktsskyddet.



Figur 24



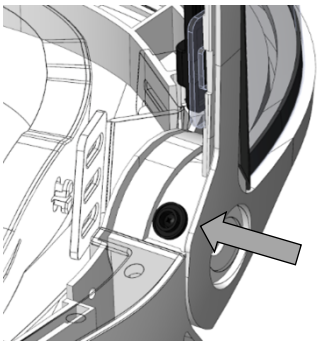
Figur 25

OBS: Stoppa in ansiktsförseglingen i andningsskyddets huvudutrymme för att tillåta utrymme för fastsättningen av ögonbrynsdynan.

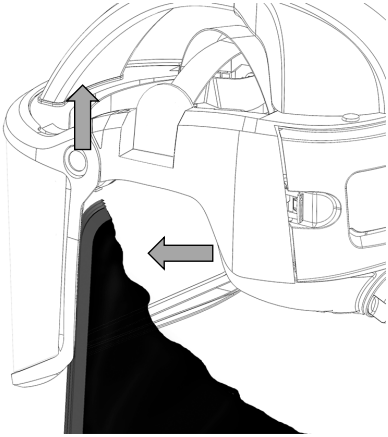
Sätt tillbaka ögonbrynsdynan (som täcker de båda elastiska ändarna av ansiktstätningen) och se till att den är placerad centralt på kardborrbandet på insidan av pannbandet, med den "perforerade" sidan av ögonbrynsdynan vänd mot användarens hud.
(Figur 25)

Fäst pressfästet (placerat bredvid gummitätningslisten) på det passande pressfästet på ansiktsskyddsramen.

(Figur 26)



Figur 26

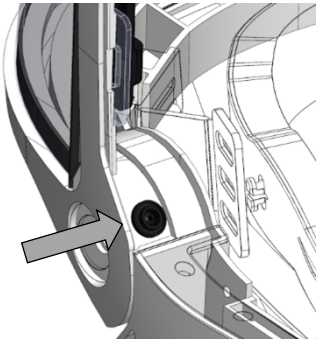


Börja i ena änden, tryck gummitätningslisten ordentligt in i och runt ansiktstätningskanalen, och se till att tätningslisten är helt i ingrepp. (Figur 27)

VARNING: Se till att ansiktstätningen är helt placerad upp till kanalens ändstopp. (Figur 27)

Figur 27

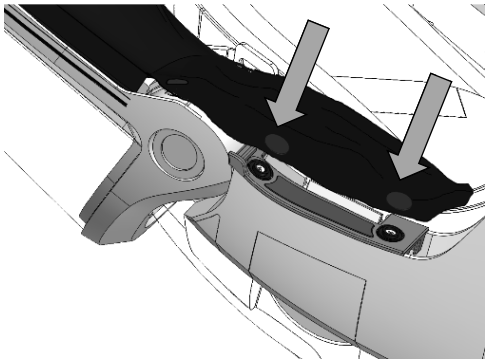
Fäst pressfästet på andra sidan av ansiktsskyddet. (Figur 28)



Figur 28

Fäst ansiktstätningen på de ytterligare två pressfästena och haktejp, som visas i figur 29.

Upprepa denna process för den andra sidan av ansiktsskyddet.



Figur 29

Figur 30

När du närmar dig från andningsskyddets framsida, linda den bakre delen av ansiktstätningen runt båda sidorna av justerarmen på pannbandet.

Passa ihop de två pressfästena i utrymmet bakom justerarmen, under nackspärren. (Figur 30)

Med hänvisning till figur 31, lokalisera det återstående pressfästet inuti hjälmens ram och fäst det.

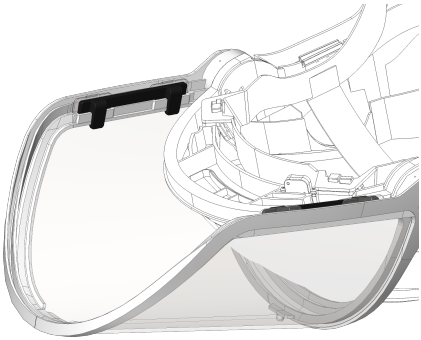
Upprepa processen enligt Figur 30 – Figur 31 för den andra sidan av ansiktsskyddet.

Figur 31

OBS: Se till att gummitätningslisten förblir helt införd i ansiktsskyddets ramkanal.

Byta ut ansiktsvisir

Byt ut ett gammalt eller skadat ansiktsvisir såsom visas.
Ansiktsvisir bör förvaras i skydd för direkt solljus och bytas ut minst en gång vart femte år eller i enlighet med lokala föreskrifter, beroende på vilket som infaller tidigast.

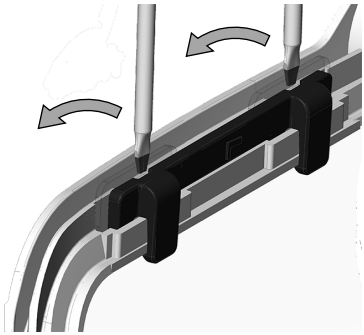


Figur 32

Vänd upp och ner på respiratorn för att komma åt säkerhetsklamrarna på ansiktsvisiret.

(Figur 32)

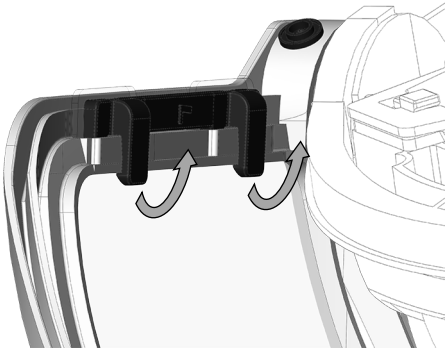
Sätt i en platt skruvmejsel (eller liknande) i spåret och lossa klamrarna från båda sidor av ansiktsvisiret såsom visas. (Figur 33)



Figur 33

Lossa säkerhetsklamrarna för ansiktsvisiret på båda sidor av ramen.

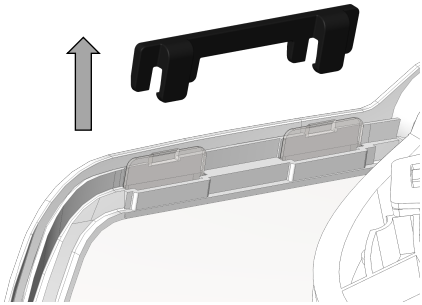
(Figur 34)



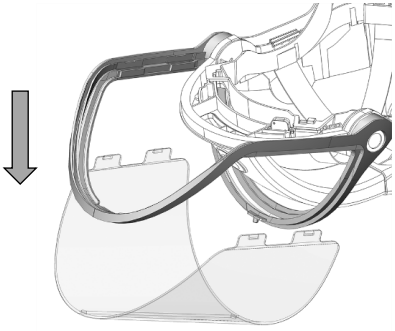
Figur 34

Avlägsna klamrarna från båda sidor av ansiktsvisirets ram såsom visas.

(Figur 35)



Figur 35



Figur 36

Ta bort ansiktsvisiret från ramen.

(Figur 36)

Sätt ihop försiktigt och montera det nya ansiktsvisiret i omvänd ordning. Inga verktyg behövs.

Hjälmskal

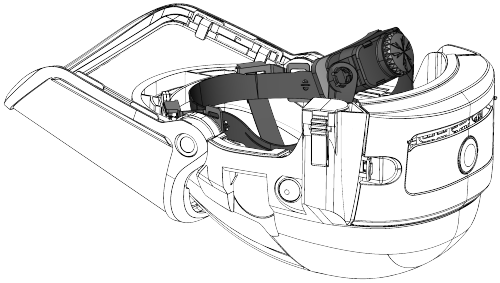
Hjälmskal får endast bytas ut av ett auktoriserat servicecenter. Om hjälmen har utsatts för en stöt ska den bytas ut omedelbart, även om den inte uppvisar synliga skador. När hjälmen har fått en stöt kan materialet ha försvagats och kanske inte längre ger avsett skydd mot stötar och vassa föremål.

Om hjälmen har utsatts för en stöt, lämna in hela respiratorn till ett servicecenter för bedömning.

Respiratorn bör förvaras i skydd för direkt solljus och hjälmskalet ska bytas ut vart femte år.

Montering av pannband

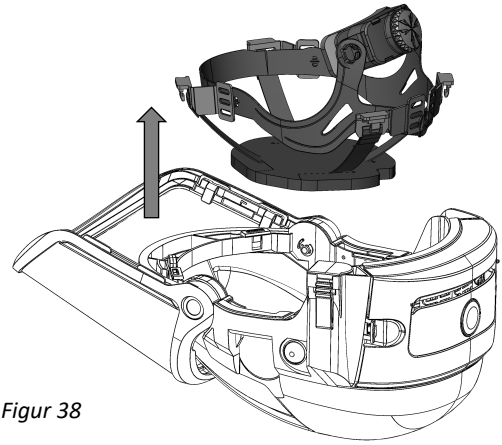
VARNING: **Pannbandet, huvudskyddet, fästena och monteringspunkterna är delar av hjälmens konstruktion. Se till att den nya hopsättningen sitter på plats på ett korrekt sätt, så att inte respiratorns funktionalitet påverkas negativt.**



Figur 37

Avlägsna pannbandet enligt anvisningarna på sidan 171-173, i avsnittet ”Pannbandets höjdjustering”

Sätt fast det nya pannbandet i omvänd ordning såsom visas på sidan 171 och 172 ”Pannbandets höjdjustering”.



Figur 38

Byta ut komfortkuddar

Pannkudde

Ta bort ögonbrynskomfortdynan genom att dra bort från fästremsan för 'krok och ögla', medan du hänvisar till "Ta bort ansiktsförseglingen och ögonbrynsdynan" på sidan 179.

Placera den nya ögonbrynsdynan på "krok och ögla"-remsan. Se till att ögonbrynsdynan är placerad centralt på framsidan av pannbandet så att den sitter lika åt vänster och höger om användarens huvud. Se till att den "perforerade" sidan av ögonbrynsdynan är vänd mot användarens hud.

Huvudremskudde

Dra bort kronblocket från pannbandens remmar.

Placera det nya kronblocket inuti pannbandet och sätt i remmarna i motsvarande spår. Placera utskärningsmarkören på huvudbandets framsida.

Se till att den ”perforerade” sidan av huvudremskudden är vänd mot användarens hud.

Nackkudde

Ta bort komfortkudden i nacken genom att dra bort den från "kroken och öglan".

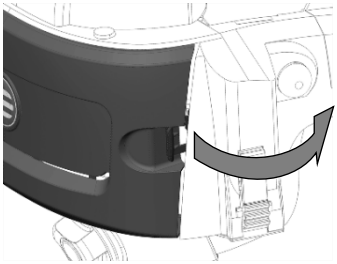
Placera den nya nacken på "kroken och öglan" -remsan. Se till att nacken sitter centralt i huvudbandjusteraren.

Se till att den ”perforerade” sidan av nackkudden är vänd mot användarens hud.

Byta ut högeffektivt partikelfilter

När LED-indikatorn lyser RÖTT måste vidare utredningar göras rörande tillståndet på ett filter och ett batteri. Om inget fel hittas på batteriet måste HEPA-filtret bytas ut.

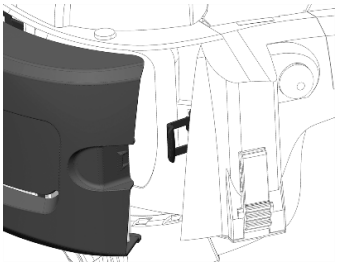
Montera ett nytt HEPA-filter såsom visas i Figur 39-Figur 43 och Figur 6 på sidan 169.



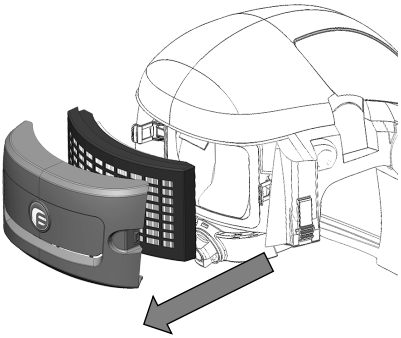
Figur 39

Ta av dig respiratorn.

Stäng av respiratorn och öppna filterskyddet genom att lossa spärrhakarna på båda sidor av respiratorn såsom visas i Figur 39 och Figur 40.



Figur 40

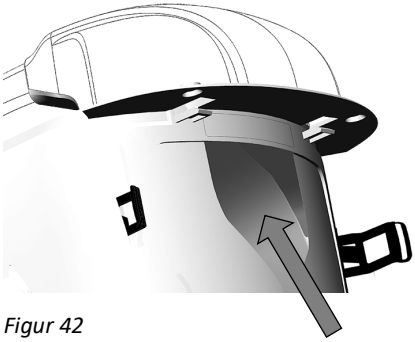


Figur 41

Avlägsna filterskyddet (Figur 41).

Avlägsna förorenat HEPA-filter, odör-/förfilter och huvans packning för att motverka återcirkulation om tillämpligt.

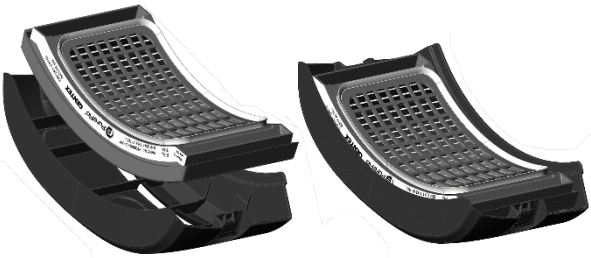
Bortskaffa förorenade objekt enligt lokala bestämmelser.



Figur 42

OBS:

Se till att ingen smuts eller objekt som kan hindra luftflödet kommer in i luftintaget. (Figur 42)



Figur 43

Se till att HEPA-filtret monteras korrekt i en filterkåpa med filteretiketten vänd uppåt när det monteras på respiratorn. (Figur 43)

Om huvpackning för att motverka återcirkulation eller förfilter används, måste dessa placeras i filterkåpan innan HEPA-filtret monteras, såsom visas på sidan 169-170.

Sätt fast det nya HEPA-filtret innan du sätter tillbaka filterskyddet på dess ursprungliga plats på respiratorn.

BORTSKAFFANDE

Bortskaffande av respirator

Denna produkt ska inte kasseras som hushållsavfall. För korrekt hantering och återvinning, lämna in produkten/produkterna till avsedda insamlingsplatser där de kan tas emot utan kostnad.

I vissa länder kan du kanske lämna tillbaka produkterna till din lokala återförsäljare vid köp av en motsvarande ny produkt.

Korrekt bortskaffande av denna produkt sparar värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människor och miljö, som annars kan uppstå från inkorrekt avfallshantering.

Kontakta dina lokala myndigheter för mer information om närmaste avfallsstation.

Inkorrekt bortskaffande av denna produkt kan leda till straffåtgärder i enlighet med nationell lagstiftning.

Du kan också kontakta din återförsäljare eller leverantör för mer information.

Bortskaffande av uppladdningsbart batteri

Kassera i enlighet med alla gällande föreskrifter.

Bortskaffande av förorenat filter

Kassera i enlighet med alla gällande föreskrifter.

FELSÖKNING

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärder
Lysdioden blinkar snabbt RÖD när den är påslagen	Lågt batteri	Avlägsna batteriet och ladda det
Lysdioden blinkar långsamt RÖD när den är påslagen	Luftflödet är för lågt	Avlägsna HEPA-filtret och byt ut det
LED-indikatorn tänds inte när enheten sätts på	Batteriet är urladdat	Avlägsna batteriet och ladda det
	Det är fel på respiratorn	Lämna in till servicecenter för reparation
Pannbandet kan inte dras åt	Reglaget är skadat	Byt ut pannbandet
	Spärren är skadad	Byt ut pannbandet
Batteriladdaren sätts inte på eller laddar inte batteriet	Nätströmmen är inte på	Kontrollera nätströmmen
	Säkringen i kontakten har gått (om tillämpligt)	Byt ut säkring
	Strömförsörjning i fordon/på anläggning är inte aktiv	Kontrollera strömförsörjning i fordon/på anläggning.
	Säkring i 12V-kontakt skadad	Byt ut säkring
	Batteriet är skadat	Byt ut batteriet

Tabell 7

FÖRVARING (exklusive batteri)

Respiratorn bör förvaras i en torr, ren omgivning, i skydd för direkt solljus, värmekällor, bensin och ångor från lösningsmedel. Förvara i enlighet med guiden nedan.

Respiratorn ska förvaras i den medföljande väskan när den inte används.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Vikt	Nominell 1,5 kg Vikten kan öka om vissa tillbehör monteras.
Mått för huvudstorlek	53,5 cm–63,5 cm
Luftflöde	Inledande flödeshastighet >210 l/min
	Minimal flödeshastighet: 170 l/min

Omgivningsvillkor (förvaring och användning, exklusive batteri)

Fuktighet	0–90 % vid förvaring och användning (förvara i skydd för direkt solljus)
Tillåtna temperaturer	Användning +5 °C till +40 °C Förvaring -20 °C till +50 °C

Strömförsörjning

VARNING: Allmänna försiktighetsåtgärder för användning av litiumjon-batterier gäller.

Batteripaket	Encells litiumjon-batteri
Kapacitet	nominell 3500mAh urladdning vid 0,2 C
Nominell spänning	3,6V±5 %
Spänning vid standardladdning	4,2V±1 %
Rumstemperatur	+5 °C… +40 °C laddning -20… +60 °C urladdning -20…+30 °C förvaring max. 1 år
Standarder	UN 3480, CE, UKCA
Batteritid	Respiratorn levereras med två batterier. Om de är fulladdade ger varje batteriström för minst 4 timmars användning av respiratorn.
Laddning	Nätladdare, max. 2 timmar från helt urladdat

Batteriladdare

Ingång	100–240 volt AC/50–60 Hz 10V-16DC
Utgång	3,7 volt DC/2100 mA
Drifttemperatur	-15 °C… +50 °C
Laddningstemperatur	+5°C… +40°C
Förvaringstemperatur	-15°C… +50°C
Kapslingsklass	IP41

Filter

TH3P R SL	Används mot fasta och flytande aerosoler.
R	Kan återanvändas
SL	Fasta flytande aerosoler

AIR PRO MAX ÅTERLÄMNINGSPROCEDUR FÖR SANERING

VARNING: Använd aldrig tryckluft på någon del av respiratorn.

Kontakta kundtjänst för att bekräfta procedurerna för sanering och återlämning.

Trend Tool Technology Ltd.

Odhams Trading Estate
St Albans Road
Watford
WD24 7TR
England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trend-uk.com

www.trend-uk.com

RESERVDELAR

Beskrivning	Typ	Artikelnummer
Visir (Ansiktsskydd)	Reservdel	WP-AIR/PM/01
Ansiktstätning	Reservdel	WP-AIR/PM/02A
Komplett huvudband	Reservdel	WP-AIR/PM/03A
P3 HEPA-filter	Reservdel	AIR/PM/1
Uppladdningsbart batteri	Reservdel	AIR/PM/4
Batteriladdare UK	Reservdel	AIR/PM/5/UK
Skyddsväska	Reservdel	AIR/PM/8

Tabell 8

TILLBEHÖR

Beskrivning	Typ	Artikelnummer
Förfilter för lukt	Tillbehör	AIR/PM/6
Förfilter Tillbehör	Tillbehör	AIR/PM/2
Skyddsfilm för riv-av-visir x 10	Tillbehör	AIR/PM/3
Hörselskydd SNR 30	Tillbehör	AIR/P/6A
12V-strömkabel	Tillbehör	AIR/PM/7

Tabell 9

Trend Tool Technology Ltd.
Watford, WD24 7TR, England
Tel: 0044(0)1923 249911
technical@trend-uk.com
www.trend-uk.com

EU Importer:
Trend Tool Technology Ltd.
Ground Floor, Two Dockland Central,
Guild Street, North Dock, Dublin 1
D01 K2C5, Ireland

© Trend Tool Technology Ltd. 2024.
® All trademarks acknowledged E&OE

No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without prior permission. Our policy of continuous improvement means that specifications may change without notice. Trend Tool Technology Ltd. cannot be held liable for any material rendered unusable, or for any for of consequential loss. E&OE.

MANU/AIR/PRO/M v2.0